

Se han puesto bases firmes para una ambiciosa transformación de la ciudad que ya empieza a notarse

# EL AYUNTAMIENTO DEL CAMBIO CUMPLE CINCO AÑOS

*El próximo día 23 de mayo se cumple un año desde la constitución de la actual Corporación y cúmplase por estas fechas el quinto aniversario de las primeras elecciones locales democráticas. El impulso dado en este tiempo a las iniciativas urbanísticas y culturales ha sido clave en el proceso de transformación de la ciudad. Madrid está cambiando. Esto hasta los más recalcitrantes*

Al hacer balance de estos cinco años el alcalde Enrique Tierno alude a la necesaria continuidad y constancia en los proyectos emprendidos. "Al contrario de lo que suele creerse por los que son espectadores de la gestión y administración de los bienes e intereses de una ciudad, la tarea es lenta, no muy brillante y requiere infinita prudencia y buen sentido. El espectador suele pedir imaginación, novedades y cambios absolutos que son muy fáciles de proponer pero, en muchos casos, difíciles de ejecutar. Considerando las cosas con la necesaria prudencia, añade el alcalde, yo creo que la cualidad mejor, es decir, más eficaz y menos destructora que puede poseer un Gobierno municipal, es el sentido común".

En el balance realizado en diversos trabajos que se presentan en este número de VILLA DE MADRID se llega a la conclusión de que los avances registrados tanto

en el Plan General de Ordenación Urbana como en el Plan de Saneamiento Integral, son los apartados sobre los que cabe concebir una mayor esperanza y satisfacción. Pero durante el último año también se han puesto los cimientos para lograr una transformación más ambiciosa de la ciudad. Se encuentran en marcha, entre otros proyectos, la construcción del Planetario, la rehabilitación de la zona de San Francisco el Grande, el plan de peatonalización, además de otras iniciativas, incluidas en lo que se ha venido denominando la "Llave Sur". Los distintos barrios verán pronto el fruto del actual proceso de descentralización, puesto también en funcionamiento durante el último año.

En páginas interiores se recogen sendas crónicas globales sobre los proyectos más destacados acabados o puestos en marcha por la anterior y actual Corporación. Del

lo reconocen. Son ya cinco años de presencia de la izquierda en el Ayuntamiento, período en el que se han sentado las bases para hacer de Madrid un lugar donde quepan todos los vecinos sin discriminación alguna. Problemas, por supuesto, sigue habiendo, pero también hay una decidida voluntad de solucionarlos, aunque a veces las soluciones no puedan venir de un día para otro

mismo modo se incluyen entrevistas con los portavoces de los tres grupos políticos representados en el Ayuntamiento, así como una encuesta que pulsa la opinión sobre estos cinco años de gestión de figu-

ras representativas del cine, el teatro, el deporte, el periodismo y mundo artístico en general

(Información en páginas 4 a 9 y 12 a 15. Artículo del alcalde, en página 3).



El oso y el madroño son testigos mudos no sólo del ajetreo de la Villa y Corte en su más célebre plaza, sino también de las transformaciones que la ciudad viene experimentando

## TRAVESIA

## Aquella noche

CARLOS OTERO

Aquella noche de hace cinco años, la emoción se desbordó a raudales por las calles de la vieja Villa. La ciudad parecía despertar de un letargo de siglos, aprisionada por la intolerancia cerril de ocho quinquenios que no habían conseguido matar el germen de sus ansias populares de libertad. Aquella noche esta ciudad indomable celebraba, con desbordante alegría, la recuperación de su propio destino.

Tras muchos, muchos años, las gentes de este Madrid pudieron elegir en libertad a la persona que iba a regir sus asuntos en democracia. Se eligió a un viejo profesor, con fama de luchador curtido en la soterrada batalla por la libertad, y a las formaciones políticas que habían hecho de la Democracia y la Justicia su bandera.

La noche aquella tuvo el encanto de la fiesta. Y cinco años más tarde, con Madrid cantando bajo la lluvia en plena fiesta, nadie renuncia al júbilo de entonces, porque la libertad creadora, pese a todas las campañas y campanitas, se desborda por las esquinas de la capital. Este número, que va de rendir cuentas, se habla de planes, parques, planetarios, finanzas municipales y transportes. Léanlo con detenimiento los interesados, pero al que ande con prisas le bastará saber que si así son las cosas es porque aquella noche quedó bien claro que aquí manda el pueblo y no los especuladores.

## EN ESTE NUMERO

### Menos vallas callejeras

En una nueva ordenanza aprobada en el último pleno del Ayuntamiento se restringe la colocación en la ciudad de vallas callejeras, de manera que no perturben el tráfico rodado ni dañen la estética urbanística. De ahora en adelante se impondrán, asimismo, fuertes multas a todos aquellos responsables de las carteleras publicitarias instaladas en las calles de Madrid que no dispongan de la oportuna licencia municipal. (Pág. 10.)

### Un club para todos los vecinos

La gestión del Club de Campo correrá a cargo de una empresa mixta con participación mayoritaria del Ayuntamiento. Esta es la fórmula que garantiza, a juicio del Gobierno municipal, el acceso a estas instalaciones deportivas de todos los vecinos de Madrid. En estos momentos, la Corporación ha entrado en conversaciones con los antiguos concesionarios del Club para estudiar su posible participación en la sociedad. (Pág. 10.)

### La ciudad en fotos

La muestra fotográfica que se expone durante todo el mes de mayo en el Círculo de Bellas Artes bajo el título genérico de "Madrid, ayer y hoy", ofrece a los madrileños imágenes insólitas rescatadas del pasado. Son en total 156 instantáneas que reflejan gráficamente los espectaculares cambios registrados en la ciudad a lo largo de las últimas décadas. (Pág. 20.)

### Ateneo, cien años de permanencia

Se cumplen cien años desde que el Ateneo eligiera como ubicación su actual sede de la calle Prado. Es un edificio que alberga en la actualidad más de quinientos mil volúmenes, donde se recoge buena parte de la historia cultural y política de Madrid. (Pág. 20.)

### Y además...

- Memoria de Madrid, página 11.
- III Semana de la Juventud, página 16.
- Romería del Rocío, página 17.
- Exposiciones, página 24.
- Deporte, página 25.
- Agenda, páginas 26 y 27.
- Cosas y gentes, página 28.

Diversidad de actos para conmemorar la década del Descubrimiento

## Fallados los premios "Cristóbal Colón" de pintura

*Elmar René Rojas, de Guatemala, y José Balagueró, en representación de España, han sido los ganadores del Premio "Cristóbal Colón" de Pintura. "Temas de los espantapájaros" y "Otros mundos" son las dos obras premiadas*

La Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas ha previsto un extenso prólogo para la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América. Con una década de antelación se han organizado encuentros culturales significativos del pensamiento y sentir iberoamericanos. Entre estos acontecimientos se encuentra la convocatoria de los Premios Cristóbal Colón que se sucederán año a año hasta 1992. Pintores, literatos, escultores y demás personas dedicadas al arte presentan la imagen de Iberoamérica a través de su medio de expresión artística habitual.

La pintura ha abierto la serie de encuentros culturales con una convocatoria realizada por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno, que ostenta al mismo tiempo la presidencia de la UCCI. Pintores de

toda Iberoamérica han participado en este certamen organizado por la UCCI en colaboración con la Fundación Banco Exterior, copatrocinadora y donante de los cinco millones de pesetas con que está dotado el premio; el Instituto de Cooperación Iberoamericana, el Ministerio de Cultura e Iberia.

El Centro Cultural Conde Duque servirá de escenario durante mes y medio para mostrar las 140 obras que han llegado a la final del certamen. A través de esta serie de encuentros se trata de resaltar, según palabras del alcalde, la importancia universal del Descubrimiento. "Descubrimiento, que no conquista, puesto que supuso un intercambio de culturas y un intercambio de razas", explicó el profesor Enrique Tierno en la apertura de estos actos.

## Sugerencias para mejorar el tráfico

Estimo muy acertadas y oportunas las medidas que está adoptando el Ayuntamiento en cuanto a endurecimiento de las sanciones por infracciones del Código de Circulación, citadas en la página 7 del número 43 de su periódico. Sin embargo, se me ocurren algunas observaciones al respecto:

1º ¿No ha pensado el Ayuntamiento que hay muchos, demasiados, semáforos innecesarios o, al menos, mal sincronizados que, precisamente por eso, no son respetados? Por ejemplo (entre otros muchos) el del cruce de las calles de José del Hierro y de los Misterios, que se instaló cuando se desvió el tráfico por la segunda de las calles citadas con motivo de las obras de reforma de Arturo Soria. Si entonces era necesario, ahora la calle de los Misterios tiene un movimiento tan reducido que la existencia de ese semáforo está totalmente injustificada, especialmente no estando sincronizado con el inmediato de Arturo Soria, lo que obliga a dos paradas seguidas en unos pocos metros. Pido, simplemente, que se sincronicen ambos semáforos, ya que pretender se elimine el de los Misterios, supongo sería demasiado.

2º En la lista de sanciones que publicaban en el mencionado número de su periódico me sorprende comprobar que uno de los vicios que más perturban el tráfico en Madrid, el de aparcar en doble fila, sólo se sancione con 4.000 pesetas.

3º También me sorprende no encontrar nada acerca del uso del escape libre con que tantos motoristas martirizan nuestros oídos. Ahora que están tan de moda los temas ecológicos, no estaría de más recordar que el impacto sonoro está reconocido como uno de los más contaminantes y más perniciosos, aunque los españoles parece que seamos (no todos) insensibles al ruido.

R. G. G.-SUELTO

## Eliminar la publicidad de las calles

Leímos con agrado el editorial del Alcalde referente a la limpieza y conservación de Madrid. Pues bien, a pesar de que en última instancia nuestra ciudad sólo estará limpia y presentable si son sus propios habitantes los que así la conserven, parece claro que el Ayuntamiento ha dejado el tema de lado, ya que Madrid está cada día más sucio, con calles que parecen auténticos vertederos.

Comenzaremos diciendo que en un paseo que hace varios días dimos con unos amigos extranjeros, daba vergüenza mostrarles la Puerta del Sol, la plaza de la Villa, Opera, la zona de los Austrias, et-

cétera. Todo ello era una sucesión de papeles, bolsas de plástico y centenares de colillas por los suelos. Tristemente, dicho deterioro es extensivo al resto de la ciudad.

También es muy sorprendente la proliferación de anuncios de espectáculos, discos, actuaciones, etcétera, pegados por las paredes de los edificios. La eficacia de tales pósters es seguramente nula: es más barata y efectiva la publicidad hecha a través de la radio, sin ir más lejos. En cualquier país de Europa, tales carteles están prohibidos porque ensucian las fachadas y porque al romperse o despegarse de la pared ensucian más las calles.

En este punto, es triste señalar que ni siquiera las Administraciones Local y Autonómica dan ejemplo, colocando cientos de carteles de la Concejalía de la Juventud y de la Comunidad Autónoma de Madrid, todavía visibles en muchas fachadas.

En cuanto a la publicidad entregada en mano, ¿no habría alguna forma de limitarla? En el Museo de Arte Contemporáneo se entregaban hojas publicitarias a la entrada de sus jardines, quedando el césped regado de prospectos.

Para finalizar, una sugerencia: ¿no sería posible que los municipios exigiesen que en las cajetillas de tabaco, junto con el letrero de la Dirección General de Sanidad, figurase un rótulo pequeño con la frase "utilice las papeleras" u otra similar que recuerden al fumador —cada vez que coja un cigarro— la necesidad de no ensuciar la ciudad? Igual se podría hacer en bolsas, botellas y envases de algunos productos de gran consumo; de hecho, una frase así figura inscrita en las latas de Coca-Cola, de Pepsi-Cola y de distintas marcas de cerveza en algunos países.

G. B. VILLA y C. O. LANGA

## Respeto a la Semana Santa

He leído el artículo de la sección "De ayer a hoy": ¡Arrodillate pecador!, de José Antonio Novais; tiene bastante gracia, pero creo que no tiene en cuenta al escribirlo a las personas que consideramos la Semana Santa, una época del año que al menos nos debe infundir respeto, se mire desde el punto de vista que se mire. Libertad de expresión, sí, pero debe ser libertad responsable.

R. G. CERRACIN

## Los árboles de Aluche

Vivo al final de la calle Ocaña, confluencia de Illescas y los Yébenes, en el barrio de Aluche; últimamente se vienen plantando muchos árboles en las aceras de las calles, sobre todo el año pasado y éste, pero yo me pregunto ¿para qué se plantan si luego se abandonan?, pues ni se riegan, ni se cuidan; prueba de ello es que los que se plantaron el año pasado la mayoría no agarraron y se secaron; este año se han vuelto a replantar y se sigue la misma tónica, por lo que se secarán, y así seguiremos indefinidamente, y los resultados son nulos.

En otros barrios céntricos de Madrid, por lo que se ve, más dignos de atención que los periféricos —que siempre se han olvidado y se siguen olvidando y desatendiendo—, ahí sí que se cuidan, pues se plantan, se riegan, se guían para que crezcan derechos y se podan; aquí en Aluche se plantan, pero no se riegan, no se guían y a la hora de la poda se degüellan para que tarden en crecer más las ramas y den menos trabajo; vamos, que parece que molestan.

Por lo que les ruego y les pido, por favor, que para bien de la ciudad, se tuvieran más en conside-

ración. En espera de que no se eche en saco roto esta sugerencia, atentamente les saluda.

MATIAS GONZALEZ-ELIPE



JUAN GONZALEZ

# ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid. Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4.-Casa Cisneros, 1.º planta. Madrid-12.

## El alcoholismo, otra "droga"

Son verdaderamente espeluznantes las noticias que diariamente encontramos en los medios de comunicación sobre los estragos que están haciendo de un tiempo a esta parte las "drogas". Voy ha denunciar un caso de otra de las "drogas" que nos azotan, la del alcohol. Pues bien, hay padres que parece ser que esta cuestión no lo dan mucha importancia, ya que les vemos en los bares y demás establecimientos acompañados por sus hijos como si fuera una cosa natural y normal. ¿Es que no nos hemos enterado que la población de personas alcohólicas en España son casi cuatro millones? ¿Es que no saben estos señores que la mortalidad por causa de esta "droga" sobrepasa los trescientos mil anual?

¿Es que no nos hemos parado a pensar que el alcohol produce más de la mitad de las enfermedades, entre las cuales destaquemos parálisis, impotencia, cirrosis...? ¿Sabemos que por esta causa estamos gastando un dinero de la Seguridad Social al haber esta clase de enfermedades...? Yo les pregunto a los papás que concurren con sus niños a estos establecimientos el daño que les están haciendo. ¿No han podido pensar nunca, que los niños al ver beber a sus padres copian y el día de mañana han de ser otros más alcohólicos? ¿Es que no saben estos padres que está prohibida la entrada a menores a estos sitios?

Yo creo que ahora que viene el buen tiempo, en vez de meterse con los niños en el bar, a embrutecerles y enseñarles que "es cosa de hombres", los metan en el coche y al campo a correr, que es sano y barato, y cuando lleguen a casa y tengan sed, procurar que haya en el frigorífico algunos refrescos, y ver la "tele", que a pesar de cuanto se diga aún hay programas muy buenos, y si no gusta lo que nos ponen, los niños a leer un tebeo, y los papás que hagan lo que quieran, pero nunca llevar con ellos para que caigan en un vicio tan espantoso como es el alcohol.

A. B. CUADRADO

## Obstáculos en las aceras

Con harta frecuencia observo en muchas calles de nuestra ciudad,

las aceras prácticamente cortadas a intervalos, regulares unas veces e irregulares otras, por columnas de alumbrado, señales de tráfico, paradas de autobuses, etcétera, que están situadas precisamente donde más pueden estorbar al viandante, o sea, en el mismo centro de la acera, con lo que obligan a las parejas a separarse cada vez que van llegando a cada uno de los mencionados obstáculos y que originan verdaderos desequilibrios cuando alguno de la pareja necesita del otro para caminar.

No pido, ni mucho menos, el retranqueo de estos obstáculos, ya instalados al lugar idóneo, que sería, por ejemplo, a metro y medio del bordillo, pero sí que se tenga en cuenta para futuras instalaciones, ya que por el mismo precio se

podrían poner..., pues eso, donde correspondan.

J. E. NAVARRO

## Vicálvaro, hijo pobre de Moratalaz

Vicálvaro, antiguo pueblo de la provincia de Madrid, que con 2.000 habitantes se integró en la capital como barriada en el año 1954, se siente el hijo pobre de Moratalaz, distrito al cual pertenece. En su trazado, constituido por iniciativa propia, no ha intervenido el Ayuntamiento, por lo que además de expansionarse sin ningún tipo de ordenamiento urbanístico, continúa con prácticamente con las mismas dotaciones y servicios que hace veinticuatro años, a pesar de que su población se ha elevado en este tiempo a más de 50.000 habitantes, según el censo realizado en el año 1977.

La falta de piscinas hace que los padres de familia trasladen a sus hijos a San Blas, para realizar algún cursillo de natación en invierno, por supuesto los gastos corren por su cuenta. Por esta razón reivindicamos un polideportivo a corto plazo.

JOSE ENRIQUE ORTIZ

## USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpelaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpelaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

### LOS LIMITES DE LA "LLAVE SUR"

Desearía me aclarara el señor Gerente municipal de Urbanismo un dato sobre el plan "Llave Sur" de Madrid.

Donde vivo, calle El Cafeto, número 5 (Jardín del Pacífico), se domina unas vistas desastrosas (vías muertas, naves de Renfe vacías, una antigua fábrica de asfaltos llamada PACSA que se utiliza en la actualidad como vertedero de escombros, unos silos de Fomento de Obras y Construcciones que están constantemente desprendiendo una especie de polvo blanquecino, etcétera...).

Mi pregunta es la siguiente: con la remodelación de la estación de Atocha desaparecerá todo esto o sólo comprenderá lo que es la estación y la glorieta propiamente dicha, en el caso de que entrase en el plan. ¿Cuándo empezarán las obras?

Sin otro particular y dándole las gracias por anticipado, se despide de ustedes.

CARLOS AYALA ALVAREZ

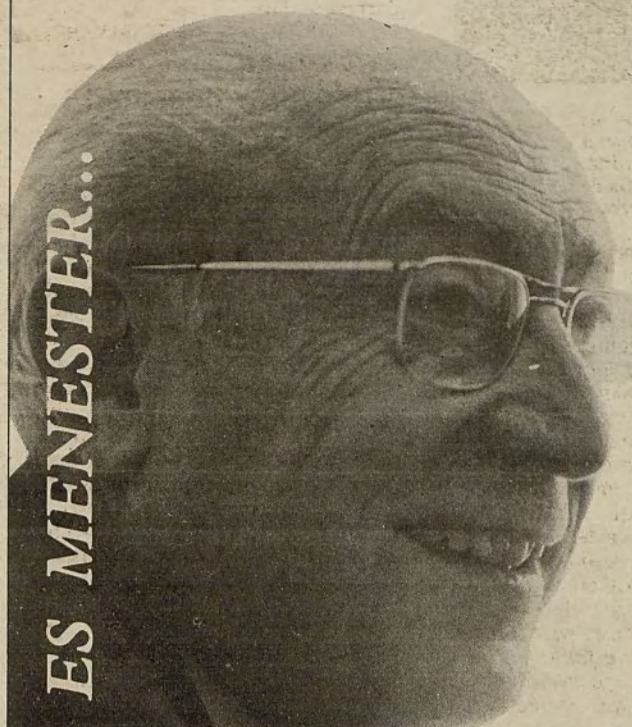
### OPERACION URBANISTICA DE GRAN ALCANCE

La remodelación de la estación de Atocha no queda reducida solamente a la del edificio de viajeros, su contorno y la glorieta de Carlos V. Por el contrario, se extiende a toda la superficie comprendida entre la plaza de Carlos V, la calle Méndez Alvaro, la M-30 y la avenida de la Ciudad de Barcelona: casi 200 hectáreas de extensión. Es, pues, una operación urbanística de gran alcance, mediante la cual no solamente se ha de resolver el problema ferroviario de adaptar unas instalaciones al nuevo servicio de estación para los viajeros de la cercanía de Madrid. La actuación urbanística se incardina dentro del Plan General de Ordenación Urbana y, dentro de éste, en la llamada Llave del Sur —cuyas características ha podido usted conocer por este mismo periódico— y que transformará radicalmente la zona meridional del centro madrileño ordenándola y dotándola de todos los elementos que las áreas urbanas precisan. Así, para mejorar las condiciones ambientales del área, hoy tan degradadas, se ha previsto la instalación de equipamientos comunitarios y zonas verdes: centro de educación preescolar, colegio de EGB, Instituto de Enseñanza Media, un amplio parque, etcétera, y la eliminación de todas aquellas instalaciones dañinas que en su carta describe. No dude, pues, que esas condiciones que usted señala van a verse alteradas totalmente.

Como supongo no se le escapará, tal transformación no se puede producir de la noche a la mañana. Sin embargo, las obras de la operación Atocha han comenzado: ya se ha empezado a desmantelar las instalaciones de mercancías que la Renfe tiene en las proximidades de la avenida de la Ciudad de Barcelona, que se trasladan a la zona ferroviaria del Abroñigal. El calendario de la ejecución de las obras alcanza al año 1992, pero dentro de él, en 1986, destaca la inauguración de la nueva estación de las líneas de ferrocarril de cercanías y la eliminación del llamado popularmente "scalextric". Las obras más próximas a su domicilio están consideradas de gran urgencia y solamente el hecho de ser terrenos que tienen uso ferroviario pueden retrasar su ejecución.

El convenio suscrito entre el Ministerio de Transporte, la Renfe, el Ayuntamiento de Madrid, ha puesto en marcha para el desarrollo de la operación un mecanismo técnico, que ya viene funcionando, que está desarrollando los proyectos necesarios para la realización de esta vasta operación urbanística que, espero, podrá usted ver hecha realidad.

IGNACIO SOLANA MADARIAGA  
Gerente de la Oficina Municipal del Plan



ES MENESTER...

## Dos zancadas de gigante

Al contrario de lo que suele creerse por los que son espectadores de la gestión y administración de los bienes e intereses de una ciudad, la tarea es lenta, no muy brillante y requiere infinita prudencia y buen sentido. El espectador suele pedir imaginación, novedades y cambios absolutos que son muy fáciles de proponer pero, en muchos casos, difíciles de ejecutar. Considerando las cosas con la necesaria prudencia, yo creo que la cualidad mejor, es decir, más eficaz y menos destructora que puede poseer un Gobierno Municipal, es el sentido común.

La administración de una ciudad necesita continuidad y no salirse de ciertos límites ni incurrir nunca en la promesa desaforada, en las afirmaciones que, de antemano se sabe, no se pueden cumplir. Cualidades medias para resolver los problemas del ciudadano común, con realismo, diligencia y honestidad.

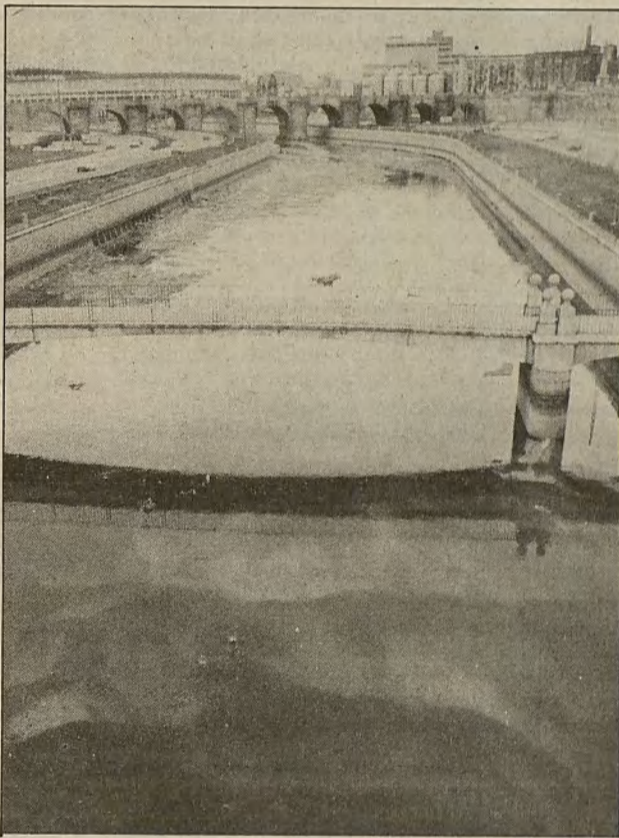
Qué sería de una ciudad en la que todos los días se inventase un gran proyecto, se ofuscara a la opinión pública con el brillo de las promesas cuya luz ciega y, después no hubiere nada o hubiere poco en la práctica. De buena fe se puede incurrir en este defecto porque es fácil y grato imaginar y dejarse deslizar por la pendiente de la imaginación y quizá no sea el esfuerzo menor con el que tienen que enfrentarse los Alcaldes y Concejales, el de impedir que la imaginación les arrastre, las promesas se multipliquen y su propio deseo de alcanzar cuanto antes la ciudad ideal sirva de traba que les impida ir al ritmo ordenado que las circunstancias imponen.

Viene todo esto a cuento para que quede claro que la gestión municipal es fundamentalmente continuidad, una vez que se han perfilado las ideas matrices y los proyectos básicos del desarrollo urbano. Al comienzo, ya relativamente lejano de nuestra gestión, prometimos algunas cosas fundamentales que poco a poco vamos haciendo y este año 83-84, es año de madurez y de acabamiento de algunas de aquellas promesas, más o menos en los plazos que también prometimos.

Dos fueron las promesas principales: acabar con el Saneamiento Integral de Madrid, en su primera fase general, que incluía la limpieza del Río Manzanares y hacer y con-

cluir el Plan General de Ordenación Urbana. Las dos cosas las hemos hecho y yo creo que propios y ajenos, amigos y adversarios, han de admitir que son dos grandes obras que suponen dos zancadas de gigante en el progreso de la ciudad. Quince kilómetros y medio de grandes colectores que han renovado por completo la infraestructura sanitaria, el río que, a partir de este verano inmediato, transcurrirá limpio y el Plan que da por primera vez a Madrid, un proyecto con normas claras y previsiones definidas que hacen posible vivir ordenadamente el presente sabiendo también con qué orden, en el ámbito urbanístico, vamos a vivir el futuro. Son dos grandes obras, prácticamente acabadas, buen testimonio del cumplimiento de las promesas iniciales.

Otros grandes proyectos quedan que exigen también continuidad. Ya se puso imaginación y mucha cuando definimos lo que había que hacer, ahora se exige tenacidad, continuidad y no dejarse arrastrar por el camino engañoso y fácil de la imaginación con pocos fundamentos. Tenemos que acabar, en poco tiempo, el Planetario, por ser obra en torno a la cual se va a rehabilitar un descuidado sector de Madrid. Nos costará tiempo, no tanto el Planetario en sí mismo, que estará concluido para el año 86, como la rehabilitación total del sector que necesitará algún tiempo más. Nos meteremos en las primeras fases del gran proyecto de cerca-



nías, en colaboración con la Renfe, con la Comunidad Autónoma de Madrid y con el Ministerio de Obras Públicas, que supondrá un cambio gigantesco en el aspecto y el funcionamiento de nuestra Villa, que recobrará parte de su fisonomía perdida. Los vecinos asistirán al final de nuestro mandato, al levantamiento del Scalextric de la Plaza de Atocha, que quedará libre de este destructor armatoste y podrán pasear por una plaza más tranquila, con más fuentes y arbolado.

Dos grandes proyectos que no nacen de la imaginación sino de cálculos sopesados y fundamentados. Se remodelarán bastantes casas, se progresará, por lo que a nosotros toca, en el proceso de la eliminación de las miserables casas improvisadas y crecerán los equipamientos de la ciudad pobre. Nuestra preocupación porque el vecino de Madrid tenga dónde ejercitarse físicamente para lograr el descanso y la salud del cuerpo, requiere un esfuerzo en cuanto a equipamientos,

que en parte ya ha dado sus frutos pero que es camino de largo andar. En este período 83-84, hemos continuado pues, la gestión de lo que proponíamos.

Otro gran ejemplo que no he citado, es el del Cuartel de Conde Duque, que lenta, pero inexorablemente, se va convirtiendo en el Centro Cultural más importante de Madrid. Cuando nos hicimos cargo del Cuartel, no era nada y hoy es ya uno de los edificios más concurridos y de mayor utilidad cultural de la Villa.

Estamos iniciando trabajos que hasta ahora no habían podido comenzarse. Ahí está el Plan de rehabilitación de la zona de San Francisco el Grande. Es también proyecto que ya existía pero que hubimos de dejar por ese principio al que, de modo indirecto, ya me he referido, que dice que intentarlo todo es el camino para no conseguir nada. Pero, en estos momentos, comenzamos la rehabilitación de la zona aprovechándonos de algo que también prometimos y que hemos hecho, algo que este año 84 ya ofrecemos prácticamente en su madurez, me refiero a Mercamadrid que nos ha dejado libres los dos grandes mercados que tanto perturbaban la vida de la ciudad por su situación, el de pescados que en la zona de San Francisco está y el de frutas y verduras, de cuya transformación ya hablaremos.

Avanzaremos en algo que también este año 84 ha sido continuidad y, en cierto modo renovación. Convertir muchas calles de Madrid en lugares de sólo andar. No transcurrirá este año sin que alguna parte del centro se dedique sólo a los viandantes y estamos trabajando en silencio y con solicitud, en el proyecto de transformación de la Puerta del Sol, uno de los grandes proyectos renovadores de nuestra ciudad y este año también, aunque no se haya visto, ha sido el año del comienzo en los planos de los aparcamientos intercambiadores, que tanto van a beneficiar a ciertos barrios superpoblados de la ciudad, como Aluche.

En resumen, una obra lenta pero sin pausa alguna, en la que la experiencia, la realidad, el modelo de lo que se ha hecho en otras ciudades, la continuidad tenaz y la imaginación ponderada, están transformando a Madrid en el sentido de que sea cada vez más.

ENRIQUE TIERNO GALVÁN  
Alcalde de Madrid, 18 de mayo de 1984

Este artículo del alcalde es el prólogo al libro "Madrid avanza", editado por la Corporación con motivo de cumplirse el quinto aniversario de la constitución de los Ayuntamientos Democráticos

## escenas de madrid



El pasado 8 de mayo se cumplió un año desde las últimas elecciones locales. Una nueva Corporación relevó al equipo elegido en el 79

# Madrid cambia a buen ritmo

**D**URANTE los primeros cuatro años de gestión democrática se procedió fundamentalmente a enderezar el entuerto de una ciudad heredada que caminaba por la senda de la espectacularidad y el gigantismo, hacia la destrucción de sus señas e identidad y el olvido de las necesidades de sus ciudadanos, subordinados a los intereses de unos pocos.

Y esa ciudad estaba gestionada por un Ayuntamiento con unos 18.000 funcionarios y un presupuesto del que se destinaba bastante más de la mitad a pagar las nóminas de dichos funcionarios y prácticamente el resto a los gastos de conservación y mantenimiento sin que fuera posible destinar más que una insignificante cantidad a las inversiones de una urba insuficientemente dotada de equipamientos públicos y muy mal repartidos.

## La infraestructura del cambio

Para realizar la tarea impuesta y el programa electoral de los partidos que formaron el primer Gobierno municipal democrático había que poner a punto el soporte físico, la infraestructura hacendística.

Con un sistema impositivo local insuficiente, inequitable e injusto y sin posibilidad de reforma desde los Ayuntamientos, que pedían a voz en grito al Gobierno una nueva Ley que permitiera gobernar con eficacia, el Ayuntamiento diseñó una política de Hacienda que trata de hacer frente a las necesidades de inversión de la ciudad. Se acude a préstamos y empréstitos nacionales e internacionales para hacer frente a una política inversora realista, justa y equilibradora.

Junto a ello se inicia una seria política de austeridad mediante el control del gasto, mediante un riguroso replanteamiento de la revisión de los precios de las contrataciones y mejoras en los métodos de gestión para hacer rendir la peseta al máximo.

Esta ha sido la tarea fundamental de la Hacienda madrileña en el primer mandato democrático municipal, que ha sido compaginada con una política moderada de subida de impuestos que año tras año ha ido creciendo por debajo del coste de la vida.

Así, en cuatro años, el presupuesto ordinario de la Corporación destina cada vez un porcentaje menor al pago de los funcionarios y a la compra de bienes y servicios

corrientes, posibilitando la capacidad inversora del Ayuntamiento.

Hay un dato sumamente significativo. Por primera vez en la historia el año 1983 el Ayuntamiento de Madrid consigue equilibrar sus ingresos y sus gastos. Pero en 1984 se consigue lo que parecía imposible: un ahorro de 2.500 millones de pesetas.

Se puede decir, pues, sin triunfalismos, que Madrid cuenta ya con una Hacienda sana, capaz de dar respuesta a las necesidades de una ciudad todavía con muchos problemas, pero con grandes posibilidades de solucionarlos.

Hoy día la Hacienda municipal madrileña está empeñada en un proceso de mejora de la gestión y racionalización interna, que no había podido ser abordado por la anterior Corporación democrática.

## Urbanismo: orden en el caos

En el terreno urbanístico se puso orden en el caos. Los nuevos gestores municipales se encontraron en 1979 con una política urbanística en algunos aspectos de efectos irreversibles. El Plan General de Ordenación Urbana, pensado para una ciudad en continuo crecimiento, no respondía a las necesidades del momento y primaban grandes operaciones urbanísticas de cuantiosos beneficios para sus promotores. Todo ello sin orden y concierto, sin el más leve asomo de ordenación y planificación en la construcción, día a día, de la ciudad. Además, algunas de las exigencias del Plan eran totalmente olvidadas por los promotores y no exigidas, con alevosa permisividad, por el Ayuntamiento.

El nuevo Ayuntamiento inicia enseguida los trabajos para la revisión del Plan General de Ordenación Urbana, bajo la óptica de la planificación democrática de la ciudad. Los criterios y objetivos del nuevo Plan quedan definidos de inmediato bajo el lema de "recuperar Madrid".

El Plan fijará dónde y cómo se debe construir, los equipamientos —culturales, sanitarios, deportivos— que debe tener la ciudad, donde estará ubicada la industria y donde las áreas residenciales y

*El triunfo de la izquierda en las elecciones municipales de 1979 —las primeras realizadas desde la República mediante sufragio universal, libre, directo y secreto— supuso un cambio espectacular en los modos y planteamientos de gestionar la ciudad. Muy pronto quedó claro que se enterraba la especulación y la chapuza y que los intereses generales de los madrileños primaban por encima de los grupos de presión, en general, y de los del bloque inmobiliario, en particular, que habían realizado —en años de permisividad, componenda y regalo al canto— la construcción de la destrucción. En cuatro años se logró la recuperación de la identidad cultural de la ciudad y se realizó la inversión más importante —a una media de 10.000 millones por año— desde los tiempos de Carlos III*

diseña la red de transporte público tanto por carretera como por ferrocarril.

La filosofía con la que se ponen a trabajar prestigiosos urbanistas de todo el mundo en el Plan General es el que inspira la actuación municipal diaria, aún sin contar con el instrumento legal adecuado. Y con la gestión diaria se consiguen logros espectaculares. Mediante convenios urbanísticos entre el Ayuntamiento, que cuenta con la fuerza negociadora de la suspensión de licencias, y los promotores se consigue reducir volúmenes de edificación, la construcción de equipamientos comerciales o educativos, la recuperación de espacios libres para uso de todo el vecindario. Fruto de estos convenios, por ejemplo, es la utilización pública del Pinar de Chamartín o la de los jardines de la finca de la Quinta de los Molinos, en el distrito de San Blas.

En el segundo semestre de este año se procederá a la aprobación definitiva de un Plan de Urbanismo, en el que la participación ciudadana se ha concretado en más de 7.000 sugerencias en la fase de información pública y que en cuanto a su contenido se dirige a mejorar la ciudad existente y no a planear una nueva ciudad.

El nuevo Plan General abarca más de 3.000 acciones que van desde el acondicionamiento de peque-

ñas zonas ajardinadas hasta las obras de gran envergadura, como es la gran operación de remodelación de la estación y glorieta de Atocha, de la que desaparecerá el "scalextric", o la creación del parque lineal del Manzanares, que convertirá a las riberas del "aprendiz de río" en el gran eje verde de Madrid de unos 26 kilómetros de longitud.

## Aguas limpias

Y precisamente esta última acción va a ser posible al ultimarse la primera fase de una de las obras más ambiciosas de la ciudad: el Plan de Saneamiento Integral de Madrid, que ha sido calificado como la mayor obra de ingeniería urbana europea. Treinta y dos millones de pesetas se han invertido en esta obra, que se financia mediante recargos en las tarifas de agua, sumamente necesaria para lavar unas aguas residuales que contienen diariamente 400 toneladas de sólidos y dotar a la ciudad de una adecuada red de alcantarillado de la que carecen muchos barrios periféricos. El PSIM se está ultimando en su primera fase, el de la puesta a punto de las grandes depuradoras y en la limpieza del río Manzanares, que se convertirá, allá para el otoño, en un río de aguas limpias en el que podrán vivir los peces.

## Cultura

El esfuerzo cultural del Ayuntamiento en los últimos cinco años se ha dejado sentir plenamente en la ciudad, que es más libre, más divertida, más solidaria y con más conciencia de sí misma. Es prácticamente una tarea imposible resumir en unas pocas líneas la ingente tarea de dinamización cultural realizada por el Ayuntamiento.

A la vista están la recuperación de las tradiciones y festejos populares que, tras cuarenta años de barbecho, alcanzan unas cotas de participación elevadísimas, tanto en las de San Isidro como en las de los distintos barrios. Pero son precisamente las fiestas patronales las que más auge han adquirido: más de un millón de personas participan en los distintos actos de la festividad del Santo Isidro.

Esta ha sido, quizás, la nota más característica de la actividad cultural, pero no podemos dejar de reseñar la apertura, tras largos años de cierre, del Museo Municipal que, junto con la permanente exposición de sus fondos, se ha convertido en una muestra de cultura viva con la realización de distintas

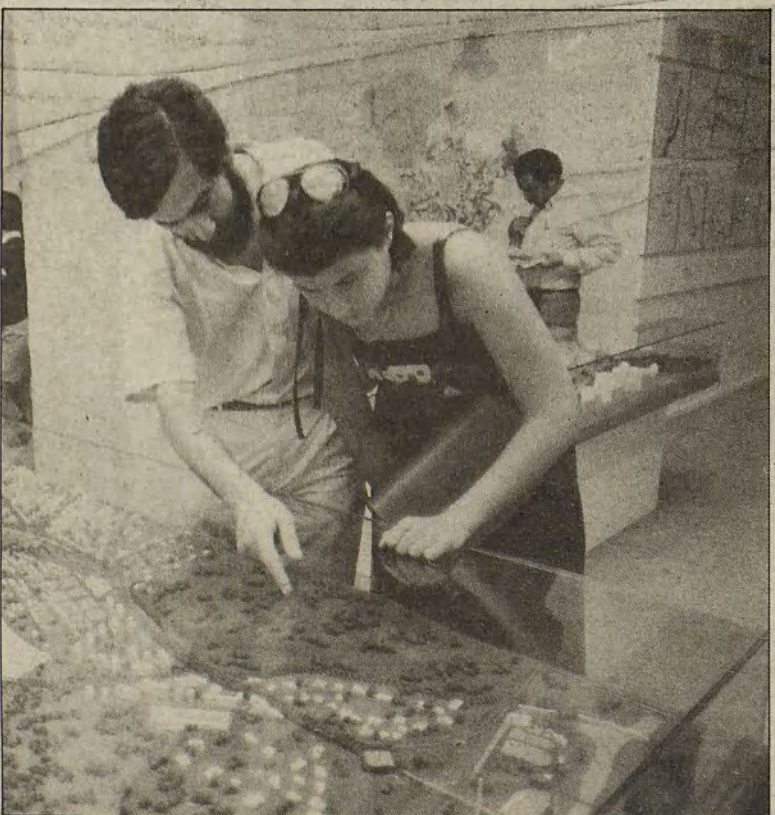
exposiciones monográficas temporales.

¿Y qué decir de la ingente labor teatral del Ayuntamiento? Ahí están las campañas de verano, las aportaciones al Festival Internacional de Teatro, las campañas en los barrios, la recuperación y lanzamiento del teatro español, etc. Fruto de esta labor ha sido, por ejemplo, la posibilidad de que un genio del teatro como Fernando Fernán Gómez, estrenara en los teatros municipales, y como consecuencia de un premio municipal de teatro, una de las obras de más éxito de los últimos años: "Las bicicletas son para el verano".

En el terreno deportivo se ha realizado, con imaginativa innovación, una ingente labor de promoción y de construcción de nuevas instalaciones, dando facilidades y potenciando la práctica del deporte entre los madrileños de todas las edades, con especial atención a los niños y a la tercera edad. Con el fin de agilizar la gestión se creó el Instituto Municipal de Deportes, como organismo autónomo, que es el encargado de toda la actividad deportiva municipal.

## Otras realizaciones

Durante el primer mandato democrático en el Ayuntamiento de Madrid se ha culminado la construcción de los mercados centrales —lo que se conoce como Mercamadrid—, que se ha-



Más de 20.000 madrileños visitaron la exposición realizada, en la fase de información pública, sobre el Plan General de Urbanismo

## Advenimiento

Es muy grato comunicar a nuestros lectores que la saga de la redactora-jefe del VILLA DE MADRID, Ana Martín-Pintado, se ha visto prolongada en un nuevo vástago venido al mundo justo a tiempo de festejar las vísperas de San Isidro.

El acontecimiento, no por esperado menos sorprendente, ha llenado la redacción de alegría solidaria y también de una cierta pena porque tan feliz evento nos priva durante unos meses de la inestimable compañía de Ana, dedicada ahora a tareas mucho más dulces y gratificantes.





La hacienda municipal está modernizando los métodos de gestión.



La atención a los ancianos y marginados constituye punto de atención preferente para la nueva Delegación de Salud y Servicios Sociales.

bían empezado a construir sobre áridos expansivos y que a punto estuvieron de convertirse en un monumento a la chapuza debido a la insensatez de su planteamiento inicial. Pero los nuevos municipios elegidos en 1979 decidieron arreglar el entuerto y el resultado es una obra útil para el pueblo de Madrid, pero que ciertas alegrías del período digital hizo que costara bastante más de lo que era razonable.

También inició el Ayuntamiento una operación sanitaria, dentro de sus escasas competencias, de gran envergadura, al convertir las obsoletas casas de socorro en centros de promoción de salud, en los que se practican aspectos de la medicina insuficientemente cubiertos por la Seguridad Social y conforme a un modelo sanitario más humano.

En el vidrioso tema de la circulación se ha dado un giro copernicano en la solución del problema. Mientras en tiempos anteriores se primaba descaradamente el transporte en vehículo privado, con lo que suponía de despilfarro energético y con la tendencia clara a convertir las calles en carreteras, la nueva Corporación inicia una política de disuasión, a la vez que plantea con seriedad la mejora en la gestión económica y en los servicios de la Empresa Municipal de Transportes. La implantación de la ORA se ha revelado como un éxito, como éxito ha sido el constante descenso de los déficits de la EMT, que contrastan

con el incremento de los del Metro, todavía hoy sin estar en manos de su propietario legal que es el Ayuntamiento.

Y como no podía ser menos en una Corporación democrática y gestionada por la izquierda se ha venido desarrollando una política de participación ciudadana y de información transparente que se ha ido mejorando en distintas etapas, todo ello imbricado en el proceso de descentralización y de mayores competencias de las Juntas municipales de Distrito, con el fin de que la administración esté más cerca del ciudadano.

Y como no terminar sin hacer referencia al nuevo espíritu de que se ha querido dotar a la Policía Municipal, quitando a los guardias de debajo de los semáforos, para crear la policía de barrio al servicio del ciudadano. Ese nuevo espíritu que es parte de una formación profesional sólida que se imparte con criterios democráticos en la Academia de Policía Municipal.

#### Continuidad

El mandato de la nueva Corporación democrática se inicia bajo el signo de continuidad en la gestión. Así lo recaló el alcalde Tienno a lo largo de la campaña electoral. Las grandes acciones iniciadas —Plan General, PSIM, Mercamadrid— han seguido su marcha normal. Se sigue profundizando en el tema cultural bajo la óptica de la descentralización, y el programa de equipamientos culturales en los diversos distritos de la capital sigue la marcha prevista. Hoy día la oferta cultural de los distintos barrios está alcanzando unas cotas nunca vistas.

La continuidad —en los programas y, en algunos casos, en las personas— no ha sido impedimento para que la nueva Corporación se plantee, de acuerdo con los programas electorales de los partidos de la coalición de Gobierno, dar un impulso fundamental en algunos aspectos deficientemente atendidos en el anterior mandato o que habían constituido, por causas diversas, un fracaso en la gestión anterior.

Tal es el caso de la reforma administrativa, cuyas expectativas quedaron truncadas a mitad del mandato anterior. La Corporación de 1983 inició con brío esta faceta, procediendo en las primeras semanas a una reorganización administrativa por áreas de gestión y al establecimiento de la plantilla orgánica municipal, como puntos de arranque para dotar a la maquinaria municipal de una mayor eficacia.

En esta línea, por ejemplo, es destacable el esfuerzo realizado en lo que va de mandato para modernizar la ya saneada Hacienda municipal. Los primeros años de la gestión municipal de la izquierda se dedicaron prioritariamente a la captación de los recursos para el ambicioso plan de inversiones propuesto. En esta segunda etapa se ha puesto el acento en modernizar la gestión, revisando toda una estructura impositiva, que sigue siendo arcaica en buena medida. Al mismo tiempo se está variando el proceso de control del gasto municipal, estableciendo los métodos más adecuados en la era de la electrónica y la informática, y al mismo tiempo se acerca la Hacienda al contribuyente dando más facilidades al ciudadano para pagar los impuestos. Y en esta línea se ha puesto en marcha una cosa de apariencia tan sencilla aparentemente como es la domiciliación bancaria.

En la persecución constante de la eficacia en la gestión se ha dado un impulso considerable al proceso de descentralización iniciado durante el primer mandato. Las Juntas municipales asumen muchas más competencias, hasta ahora en manos de las delegaciones centrales del Ayuntamiento, y se acerca el proceso de decisión al vecindario, para el que se han establecido unos cauces de participación democrática, sin concesiones

## El Plan, a punto

La nueva Corporación dio vía libre a la fase de información pública del Plan General, una vez que había sido aprobado inicialmente por la anterior formación municipal.

A partir del 25 de mayo de 1983, se inicia el período de información a los ciudadanos, abriendo una sala de consulta, en el Centro Cultural del Conde Duque donde los madrileños pudieron conocer aspectos concretos del Plan asesorados por los técnicos. Dentro de esta fase se realiza una exposición más divulgativa del contenido del Plan General, para que los visitantes pudieran entender de una forma gráfica las propuestas que se plantean para el futuro urbanístico de Madrid.

La exposición, que fue inaugurada por el alcalde el 13 de junio, fue visitada por más de 20.000 madrileños, mientras que la sala de información recibió 5.000 consultas.

En el mes de diciembre el Ministerio de Obras Públicas concede al Plan General de Ordenación Urbana del Ayuntamiento de Madrid, el Premio Nacional de Urbanismo de ciudades de más de 50.000 habitantes.

La oficina redactora del Plan ha venido los últimos meses estudiando y clasificando las alegaciones enviadas por particulares, instituciones y grupos políticos, que ahora se incorporan a la redacción final del Plan General.

De las 3.000 alegaciones recibidas, muchas de ellas son coincidentes resultando 1.860 temas de alegación.

En el mes de junio se entregará el documento final al Ayuntamiento, para que sea aprobado provisionalmente en el pleno de julio, quedando pendiente su aprobación definitiva por parte de la Comunidad Autónoma.

L.F.V.

a la demagogia, para que los vecinos de Madrid puedan dejar oír su voz no sólo a través del voto depositado cada cuatro años.

Este proceso descentralizador se ha revelado eficaz. Las Juntas municipales de Distrito han dado muestra de una gran flexibilidad a la hora de realizar las obras o programar las actividades de acuerdo con las necesidades más inmediatas de los barrios.

En esta nueva etapa se han impulsado acciones en las que el Ayuntamiento, con competencias limitadas, venía desarrollando una actividad a medio gas. El caso más significativo es el de la asistencia social a los sectores de población marginados o con deficiencias. Este impulso se concretó en el primer presupuesto de la Corporación surgida de las urnas en 1983, en la que se dobló la dotación presupuestaria al pasar de 100 a 200 millones de pesetas.

Algo parecido puede decirse de la política de la Juventud. En esta nueva etapa, y siendo conscientes del enorme peso de la población joven en la ciudad, se ha procedido al diseño de una política juvenil innovadora y realista, que en estrecha colaboración con el área de servicios sociales, trata de dar respuesta a las necesidades e inquietudes de la juventud madrileña.

Merece también destacarse en es-

te somero balance la creación del área de comunicación y relaciones institucionales, que engloba los servicios de Información, Relaciones Internacionales, Turismos y Relaciones Públicas y que lleva la representación municipal en la institución ferial de Madrid, que está realizando una extraordinaria labor de promoción de la ciudad, el Patronato de Turismo, que ofrece unos brillantes resultados, y el Patronato de la Feria del Campo.

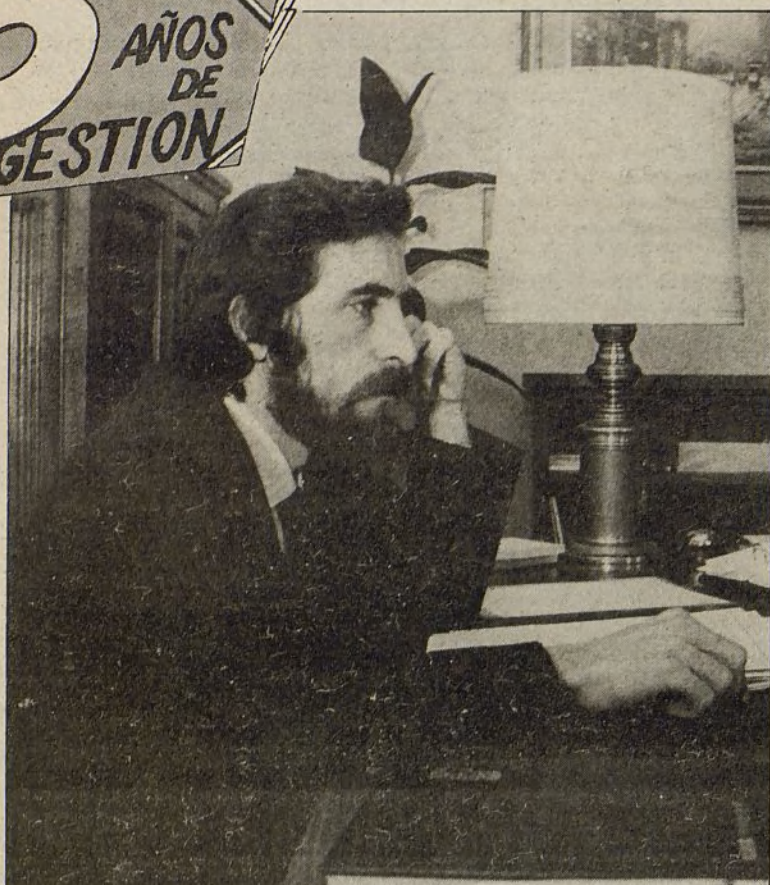
Continuidad en la gestión y búsqueda de una mayor eficacia constituyen los puntos cardinales de esta segunda Corporación democrática en la que se han puesto en marcha proyectos ya elaborados en el primer mandato o se ha profundizado en la línea seguida. Así, los madrileños en los próximos años gozarán de una ciudad más habitable y en este sentido destaca la anunciada peatonalización de la Puerta del Sol y del Madrid de los Austrias o el Plan de Ordenación de San Francisco el Grande o la instalación de equipamiento singulares como el Planetario, que va acompañado de una ambiciosa operación urbanística —en la que destaca el gran Parque de las Delicias— destinada al reequilibrio de la ciudad para paliar las profundas desigualdades entre el Norte y el Sur.

C.O.



El Plan de Saneamiento Integral, la mayor obra de ingeniería urbana europea, está a punto de culminar su primera fase. En estos momentos se está realizando la limpieza del cauce del río.

**5 AÑOS DE GESTION**



Juan Barranco, primer teniente de Alcalde

## "Este mismo año los madrileños verán la iniciación de importantes obras"

*"Ahora se gobierna la Villa y Corte pensando en el interés general de todos los vecinos, cosa que antes no ocurría." Este contraste entre lo que acaecía en la ciudad antes de 1979 y los cambios posteriores, resume el pensamiento del primer teniente de alcalde y portavoz del grupo socialista, Juan Barranco, y su valoración de lo que han sido estos primeros cinco años de Ayuntamiento democrático*

— En la primavera de 1979, por fin, se celebraron las tan esperadas y reclamadas elecciones locales, que dieron el triunfo, concretamente en Madrid y en las más importantes ciudades del país, a las izquierdas. Por lo que se refiere a Madrid, ese triunfo electoral de la izquierda produjo un giro en la historia de la ciudad. Cinco años después, ¿qué consecuencias cree que aquel cambio histórico ha traído para Madrid?

— En primer lugar, destacaría que esas elecciones democráticas municipales de 1979 fueron la consecución y la culminación de un período de lucha de partidos políticos, asociaciones vecinales y la sociedad española en general, para acabar con la situación antidemocrática que se había venido padeciendo en nuestros ayuntamientos desde hacía muchísimos años.

Después de las primeras elecciones democráticas del 77, esa lucha por la democratización de los ayuntamientos se acentuó y dio como resultado que, en 1979, por fin en nuestro país los cargos públicos que rigen los ayuntamientos pudieran ser elegidos libre y directamente.

Con la celebración de estas elecciones de 1979, por fin se abrieron las puertas de las corporaciones locales a los gestores elegidos directamente por el pueblo y provenientes, en su gran mayoría, de ese pueblo que había luchado por la consecución de la democracia dentro de esos ayuntamientos.

A partir de este momento de 1979, y a pesar de los handicaps que existían, se produjo un proceso de cambio importantísimo en todo lo que significa y rodea la vida local, poniéndose de manifiesto varias cosas. En primer lugar, la herencia que se recibió con anterioridad a 1979, que consistía en unos ayuntamientos que se servían a sí mismos, es decir, con unas estructuras tremendamente anquilosadas, burocratizadas, con poca utilidad para los ciudadanos en razón directa del poco inte-

rés de los gestores de aquellos ayuntamientos elegidos a dedo. Eran señores que estaban elegidos a dedo, que no tenían que responder ante el pueblo sino solamente ante aquéllos que caprichosamente los habían elegido. Esto hacía que los ayuntamientos fueran unos entes poco operativos y poco útiles para los ciudadanos.

Lo que nos encontramos al

de verdad quien ha mantenido las puertas de los ayuntamientos abiertas y ha hecho lo poco que se hizo en aquellos tiempos, realmente fueron los funcionarios o los trabajadores del ayuntamiento, puesto que los concejales eran personas en su gran mayoría desconocidas para los ciudadanos, que tenían otros cargos dentro de las administraciones públicas.

**"Los ciudadanos han percibido la labor tremendamente positiva y beneficiosa que está haciendo el Ayuntamiento."**

llegar a esos ayuntamientos fueron ciudades caóticas, que no tenían planes de urbanismo pensados para la mejora de la vida de los ciudadanos sino que eran pasto de la especulación y del arbitrio con que se funcionaba durante esos años. Encontramos una cantidad de acciones ya consolidadas que habían hecho de nuestras ciudades realmente sitios infrahumanos en muchos de sus barrios para poder vivir, barrios que habían crecido como fruto de la especulación, totalmente carentes de los mínimos equipamientos de educación, de sanidad, de luz, de alcantarillado, y esta situación era especialmente grave y acuciante en las zonas donde fundamentalmente viven las personas con menor poder adquisitivo, es decir, hablando claro y por derecho, donde vivía fundamentalmente la clase trabajadora de nuestra ciudad. Nos encontramos, por lo tanto, con unos organismos que, fundamentalmente, estaban dirigidos y regidos por personas que no había elegido el pueblo y, por tanto, con una ausencia de responsabilidad y, además, con una dejación de sus funciones importante. Los concejales, los alcaldes, aparecían una vez al año por los ayuntamientos, fundamentalmente en las épocas de Navidad, para recoger las cestas, y

— Aunque sea de una manera resumida, ¿qué realizaciones concretas de estos cinco últimos años pueden enumerarse?

— Datos concretos son la construcción de centros culturales, que no existían; la construcción de centros de promoción de la salud; de centros de planificación familiar, que no existían; casas de la juventud, que no existían; centros para la tercera edad, que no existían; los nuevos planes de urbanismo, que intentan dotar a nuestras ciudades de unas normas, de unas reglas, que eviten la especulación y que hagan de nuestras ciudades unos lugares más cómodos y más habitables y que establecen unas normas de juego claras y en igualdad de condiciones para todo el mundo. Y ahí están la constitución de esos consejos de barrios, de distritos, para que los ciudadanos puedan participar directamente en la vida y en el quehacer de las corporaciones locales. Ahí hubo todo un proceso de cambio, de transformación de la vida local. Como ejemplo de esta reafirmación está que, en el año 1983, en las segundas elecciones para los ayuntamientos, no solamente se han mantenido los partidos de izquierda en los ayuntamientos más importantes de nuestro país, sino que, incluso, ese poder derivado de la con-

fianza de los ciudadanos se ha visto ampliamente acrecentado en las elecciones de 1983, lo cual demuestra palpablemente que los ciudadanos han percibido con claridad la labor tremendamente positiva y beneficiosa que desde los ayuntamientos se ha podido hacer.

Si bien es verdad que en 1979 se entró en los ayuntamientos con varias dificultades. Fundamentalmente, la falta de experiencia que teníamos y que yo creo que hay que reconocer paladinamente. Al haber estado cerrados todos los accesos de los partidos políticos, de los ciudadanos, de la sociedad en general a través de sus múltiples organizaciones, a la vida local, eso hizo que la mayoría de los concejales que entraron en 1979, lógicamente, tuvieran un handicap de falta de conocimiento real y concreto de la vida de los ayuntamientos y una inexperiencia importante. A pesar de todo ello, yo creo que la labor de adaptación y de aprendizaje fue tremendamente rápida y eso posibilitó que, a pesar de esa inexperiencia, en los cuatro años de gestión que duró este primer mandato, la conclusión general del balance final de la gestión haya sido reconocida por todo el mundo como una gestión tremendamente eficaz y tremendamente positiva.

Y yo aquí me atrevería a decir también, y no me duelen prendas, que no solamente en los ayuntamientos gobernados por los socialistas, aunque sí especialmente. Pero no solamente en esos. Sería injusto por mi parte no reconocer también que en ayuntamientos, los menos, pero en ayuntamientos gobernados por partidos de centro o de derecha, el propio sistema de elecciones democráticas y, por lo tanto, de tener que rendir cuentas y de tener que presentarse ante sus ciudadanos cuatro años después, ha originado por sí mismo que los ayuntamientos, en general todos, hayan experimentado un

cambio tremendamente favorable.

— A la vez, se cumple ahora un año desde las últimas elecciones. ¿Cómo valora lo realizado en este período ya con experiencia, puesto que el alcalde y la mayoría de los concejales repiten el mandato?

— Ahora nos encontramos en una segunda etapa, que tiene unas características para mí distintas que la anterior. Por un lado, ya no tenemos, efectivamente, ese problema de la falta de experiencia. En este segundo mandato no solamente se va a consolidar lo que ya se había hecho y se va a continuar con los proyectos ya iniciados en el primer mandato, sino que va a permitir afinar y complementar mucho más la gestión de cara a esta mejora sistemática en las condiciones de vida que, desde las corporaciones locales, tenemos que procurar para nuestros conciudadanos.

**"Me preocupa que la aportación del Estado a las Corporaciones Locales sea suficientemente generosa."**

— Se produce, entre el primero y segundo período de mandato, un hecho histórico relevante, que es el acceso del Partido Socialista al gobierno de la nación. Esto ¿en qué medida cree que favorece la gestión de los ayuntamientos gobernados por la izquierda, fundamentalmente?

— Yo diría que ese acceso del Partido Socialista al gobierno de España, en gran parte, no todo, pero sí en gran parte, es debido y motivado por la buena gestión que los socialistas hemos hecho en los ayuntamientos en este período del 79 al 83. Antes del 79 nuestros ciudadanos podían juzgarnos por nuestras palabras, por nuestras promesas, por nues-

tros programas electorales, por nuestra ideología o por nuestra trayectoria histórica. Pero a partir del 82, concretamente, con tres años de gestión en los ayuntamientos, los ciudadanos, además, nos han podido también juzgar por nuestra capacidad de gestión, por nuestra capacidad de gobierno, por nuestra capacidad de dirigir los asuntos públicos sobre problemas y sobre dificultades concretas y reales tan cercanas como son los problemas que tiene que resolver una corporación local. Y de ahí ese resultado electoral de octubre de 1982. Respondiendo a la pregunta, yo entiendo que la práctica está demostrando que un gobierno socialista en la administración central favorece la gestión de los ayuntamientos democráticos. Nuestros compañeros que están ahora gobernando el país, muchos de ellos provienen de una experiencia anterior realizada en los ayuntamientos. Lo cual les permite tener una sensibilidad especial de cara a los problemas que hoy tenemos que solventar en las corporaciones locales. Además, ha sido siempre tradicional, no solamente en esta época sino en todas las épocas históricas de nuestro país, que los gobiernos de izquierda tuvieran una sensibilidad especial para los problemas concretos de las corporaciones locales y de los ayuntamientos. Sobre la práctica se está viendo: casos tan concretos como es esta Ley de Medidas Urgentes que el gobierno socialista ha sacado adelante, que supone el pago por parte del Estado a los ayuntamientos de todos los déficits acumulados durante el 80, 81 y 82, que concretamente en el Ayuntamiento de Madrid supone que el Estado nos va a dar 18.500 millones de pesetas que, lógicamente, nosotros vamos a poder invertir en obras beneficiosas para los ciudadanos; la entrada en el Congreso de los Diputados de una nueva Ley de Bases de Régimen Local, que se estaba pidiendo también por amplios sectores de ciudadanos y de organizaciones políticas desde hacía décadas, pues ahí está al cabo de un año y unos escasos meses de gestión de gobierno socialista; la Ley de Financiación de Transportes, y, en definitiva, todo un marco jurídico nuevo, moderno y actualizado.

— Me gustaría conocer, aunque fuera de una manera resumida, cuáles son los nuevos objetivos complementarios que se han planteado en este último año, en el que usted ha asumido unas responsabilidades muy directas como primer teniente de alcalde.

— Yo diría que los retos a mi juicio más importantes en esta segunda etapa, son: abordar de una manera decidida, con una clara voluntad política, el tema de la reforma administrativa, que ya estaba anunciada en los primeros programas electorales de 1979 pero quizás por esos handicaps que antes comentaba de falta de experiencia, de conocimiento del aparato interno, etcétera, no pudo llevarse a cabo, o al menos no se pudo llevar suficientemente a cabo en el primer mandato y que es nuestra obligación realizarlo plenamente en este segundo mandato. Ahí está, concre-

tamente, el nuevo organigrama de los servicios centrales del Ayuntamiento de Madrid, que es un organigrama mucho más sencillo, mucho más eficaz y que garantiza una mejor coordinación. Ahí está también todo el sistema de mecanización con el objeto de tener unos bancos de datos que permitan no

ceptible para los ciudadanos. Ahí está la distribución de presupuestos del año 1984, concretamente para las Juntas municipales, que ha pasado de 2.000 millones del 83 a 7.000 millones en el 84, es decir, un aumento de 5.000 millones de pesetas más. El ciudadano ya no tiene que desplazarse a los departa-

**“El Ayuntamiento debe modernizarse y pasar del lacre y la cinta roja, a la fibra óptica y los ordenadores.”**

solamente conocer la situación exacta de este Ayuntamiento, sino también que permita que las decisiones que tengamos que tomar en el equipo de gobierno sean decisiones que estén basadas en datos reales, tangibles y solventes. Ahí está, por lo tanto, este gran reto, que yo ya he definido en alguna ocasión anterior, de modernización de las estructuras internas de los ayuntamientos y del aparato administrativo. Utilizando un ejemplo que ya he usado en numerosas ocasiones, pasar del lacre y de la cinta roja a la fibra óptica y a los ordenadores, cosa que, por otro lado, cualquier empresa particular de nuestro país ha hecho ya hace cerca de veinte años.

Otro gran reto de este segundo mandato es llevar a cabo aquellos planes de descentralización que ya se dibujaron en la etapa anterior, pero que tampoco se pudieron realizar completamente. En este primer año hemos dado ya unos avances y unos pasos importantes de cara a que esta descentralización vaya cogiendo forma y sea per-

mentos centrales del Ayuntamiento. Y también se va a contar con unos terminales de ordenadores instalados en cada una de las 18 Juntas de Distrito.

— Yo creo también que en este año tenemos que atender, fundamentalmente, a dos cosas: una, terminar los grandes proyectos que se iniciaron en la etapa anterior, como son el Plan General de Urbanismo y el Plan de Saneamiento Integral, que esperamos, además, que los dos estén terminados este año. En lo referido al Plan General de Madrid, nos va a dar el marco de actuación en toda la ciudad.

También culminaremos operaciones que se iniciaron en la otra etapa con una cierta timidez, pero que el tiempo ha demostrado que son francamente positivas y asumidas satisfactoriamente por los ciudadanos, como es todo el proyecto de peatonalización. Queremos seguir avanzando decididamente en estos trabajos en un intento de que la zona centro de Madrid, la zona de los Austrias, se

convierta en una zona cómoda para las visitas de los madrileños y de los ciudadanos de otros países y de otras ciudades de España.

Otra de las líneas importantes de nuestra política municipal es la recuperación de edificios como el Conde Duque, el Palacio O'Reilly, etcétera, y toda la actuación que se está realizando de recuperación y mejora del centro de Madrid.

Hemos acometido también otros proyectos tremendamente ambiciosos, como es dotar a la ciudad de un recinto ferial acorde con el prestigio que Madrid tiene a nivel nacional y a nivel internacional. Proyectos también puntuales y tan necesarios como es el estudio que se está llevando a cabo en este momento de la Puerta del Sol, en un intento también de hacer que la plaza más importante, más famosa de nuestro país, sea una plaza que se recupere para los ciudadanos, no solamente de nuestro municipio, y que no siga el proceso de deterioro que ha llevado durante los últimos años. Y algunos otros planes como son la construcción de aparcamientos disuasorios en la periferia de nuestra ciudad. Estas acciones puntuales van a ser posibles en este segundo mandato con una planificación que queremos realizada en el horizonte de mayo del 87, con una distribución de las inversiones que va a hacer posible que estos ambiciosos proyectos se conviertan en realidades tangibles. Aquí también habría que hablar de la operación de San Francisco el Grande; habría que hablar también de la operación de la Vaguada, del esfuerzo en construcción de equipamientos e infraestructuras que estamos realizando a través de las Juntas municipales de Distrito, fundamentalmente en la zona Sur.

Hablaba al principio del Plan de Saneamiento Integral, donde se está avanzando a pasos agigantados; ahí está, durante este año, la inauguración

va a contar con los elementos de mobiliario urbano más modernos, a los niveles europeos.

— ¿Y qué problemas de la ciudad le preocupan más o le producen insatisfacción o inquietud?

— Hay cosas que me preocupan en este momento. En primer lugar, una cosa que condiciona todo lo demás y es la superación de la crisis económica. En la medida que la crisis económica se vaya superando, una de nuestras principales fuentes de financiación, como es lógico, ha de ser la aportación del Estado, que en nuestro país está, en estos momentos, en un nivel del 7,23 por 100, mientras que en otros países de Europa se ha llegado al 25 por 100. Ésa es una de mis máximas preocupaciones: que la superación de la crisis permita que la aportación del Estado sea cada vez más generosa para la financiación de las corporaciones locales.

Es necesario, también, que los responsables de la administración central tengan una conciencia clara de que los servicios que se dan a los ciudadanos a través de las corporaciones locales son tremendamente importantes y que, además, suponen un factor de reequilibrio y de dotación de servicios a las personas más débiles, de niveles salariales más débiles y que, por lo tanto, no es solamente un factor de eficacia en el gasto público sino también que tiene una incidencia directísima en la calidad de vida de nuestros conciudadanos.

Y, luego, están el tema del transporte, que es un grave problema, a mi juicio no exclusivo de nuestra ciudad, sino que es común a todas las grandes ciudades del mundo. Y otro problema, que en parte se deriva del que he mencionado anteriormente: el tema de la contaminación y del medio ambiente. Yo creo que es también un problema importante al que debemos ser cada vez más sensibles si queremos avanzar en es-

**“Tenemos que conseguir erradicar la infravivienda, el chabolismo, los ‘ghettos’ de marginación.”**

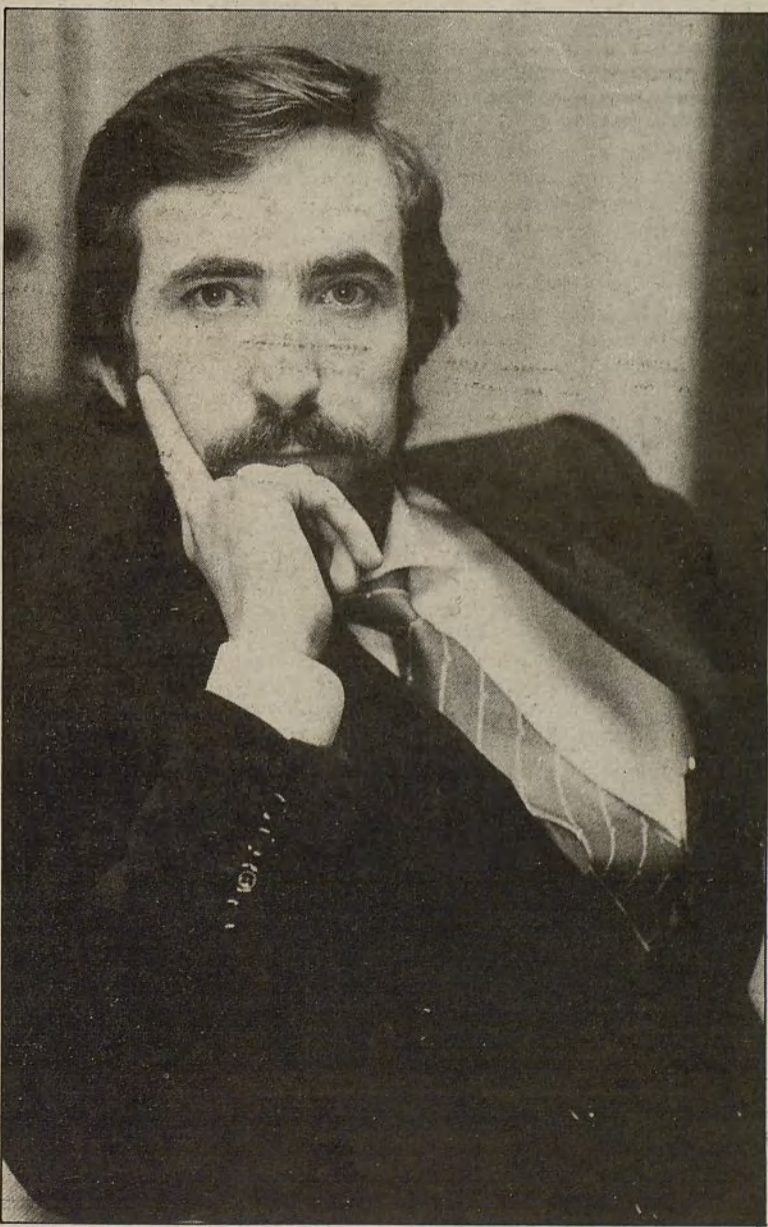
de siete nuevas depuradoras, y ahí está también ese parque lineal del Manzanares, que queremos culminar con un canal de remo ya en los límites del municipio de Getafe, que puede dotar a nuestra ciudad no solamente de unos equipamientos de zonas verdes y jardines que en este momento no tiene, sino de una cancha, digamos, de competición deportiva de la que Madrid ha carecido hasta este momento.

No solamente son buenos proyectos de cara al futuro de la ciudad, sino que en este mismo año los ciudadanos van a poder ver las máquinas, las zanjales, los ladrillos y, en definitiva, la iniciación de las obras. Si a esto le unimos que en el orden de la dotación de mobiliario urbano, es decir, todo lo que son papeleras, recogida de basuras, marquesinas, etcétera, durante este año vamos a proceder a su recambio y modernización, hay que concluir que nuestra ciudad

te tema de la calidad de vida de los ciudadanos. Son dos problemas que a mí me preocupan extraordinariamente: el transporte público y la contaminación.

Y hay otro tercer problema, que creo que también es importante, que es el problema de la vivienda. Tenemos que conseguir erradicar la infravivienda, el chabolismo, los ‘ghettos’ de marginación y garantizar un mínimo de vivienda digna, con todas las mejoras y todos los servicios que una vivienda debe tener para ser habitable por un ser humano en 1984. Yo diría que estos son los principales problemas, que en gran parte la solución de todos ellos está condicionada al punto primero, la superación de la crisis económica y de la mayor aportación y generosidad de los presupuestos generales del Estado de cara a las arcas municipales.

F. S.



ROSA MUÑOZ

**5 AÑOS DE GESTIÓN**



JUAN GONZÁLEZ

José María Álvarez del Manzano, portavoz de la oposición

## "No se ha mejorado en nada"

*Cabeza principal de la oposición en el Ayuntamiento, enjuicia negativamente la gestión desarrollada en los últimos cinco años. "No se ha conseguido mejorar en conjunto en nada", apunta. Junto a esta aseveración se queja de falta de medios en el Grupo Popular y de su escasa representación en las Juntas de Distrito*

—Se cumplen cinco años de la llegada al Ayuntamiento de un equipo enteramente democrático. ¿Cuál es la valoración que le merece esta circunstancia?

—Yo tengo un sentido bastante amplio de lo que han constituido los cinco años de gobierno de la Corporación social-comunista y me preocupan algunos puntos concretos. Primero, que en Madrid siempre ha funcionado la entente socialismo-comunismo y a mí me parece que es la entente peor para nuestra sociedad y que en Madrid ha quedado perfectamente sellada e incluso prolongada cuando aparentemente se produce un desprendimiento a escala general de esa entente social-comunista. Segundo, que, como es lógico, ha supuesto una decisión de alterar fundamentalmente las estructuras de la sociedad y yo creo que era necesario el cambio en muchas estructuras, pero en otras no, y yo creo que la coalición social-comunista ha ido bastante más por delante de lo que la sociedad española quería. En este sentido, yo creo que la situación de auténtica revancha con respecto a épocas anteriores, la falta de neutralidad que sesgando políticamente las decisiones ha adoptado esta Corporación ponen de manifiesto un sentido un poco vengativo con respecto a otras épocas que no hemos compartido muchos de los que estábamos, que si vivíamos, pero que en modo alguno entendíamos que ese era un sentido que pudiera hacerse; en este caso, la diferencia entre los Gobiernos que han estado en la transición hasta ahora con respecto a los Gobiernos municipales, es que los Gobiernos hasta el último año han sido absolutamente generosos y abiertos a la posibilidad de colaboración y de entendimiento con todas las personas, mientras que los Gobiernos de izquierdas hacen muy difícil este entendimiento, porque solamente quieren un sentido sesgado de lo que constituye su forma de hacer. Por tanto, en un resumen genérico de la actuación de las dos Corporaciones, es negativa. Se ha producido un fuerte incremento de los presupuestos de este Ayuntamiento, se ha incidido gravemente en la economía de los madrileños y no se ha obtenido un mayor beneficio. Eso es el resumen escueto. Ha habido después aciertos concretos, pocos; ha habido circunstancias anecdóticas desfavorables, pero yo creo que en conjunto no han sido unos Gobiernos equilibrados.

—¿Cuáles son, a su juicio, los aciertos más destacados en la gestión de las dos últimas Corporaciones?

—Yo creo que el acierto único es que el Ayuntamiento se ha mantenido en pie, es lo único que puede decirse como acierto; es decir, que se ha producido una gestión ordinaria, que esa gestión ordinaria con dificultades se ha mantenido, y yo creo que no se ha produ-

cido una gran alteración beneficiosa en cuanto a constituir un gran acierto, un hecho específico. No se ha conseguido mejorar en conjunto en nada. Por tanto, yo, por desgracia y lo siento, porque toda oposición debe tender a que el Gobierno lo haga lo mejor posible, pero yo creo que no ha habido grandes aciertos.

—¿Cómo enjuicia el papel de la oposición en estos últimos cinco años? ¿Por qué cauces ha discurrido este papel?

—Pues por los cauces estrechos en donde los Gobiernos lo han metido. Caudales estrechos porque no hemos tenido y seguimos con la misma carencia, los medios materiales adecuados para poder desarrollar nuestra labor. Porque siempre se nos ha informado tarde y mal de los proyectos y porque nuestras alternativas, presentadas con más esfuerzo que tiempo para estudiarlas, nunca han sido excesivamente tenidas en cuenta. La oposición, sin embargo, si algo podría decirse que ha hecho es permanecer, estar, sabiendo las dificultades de su permanencia y, sin embargo, ha tenido la capacidad de no escudarse en planteamientos negativos, sino, por el contrario, estar presente aun sabiendo que no hemos ganado una sola votación; alguna, con carácter anecdótico y de modo aislado, en comisiones de estudio, pero aun así hemos sido tenaces, hemos dejado siempre oír nuestra voz y en este sentido de presencia estamos contentos; en el sentido de eficacia, menos, porque nos hubiera gustado hacer más cosas.

—¿Han existido diferencias fundamentales en la forma de hacer oposición entre la primera y la segunda Corporación democráticas?

—En cuanto a la oposición, antes quiero decir que yo creo que esta segunda Corporación ha bajado con respecto a la primera en calidad. Yo creo que la primera Corporación estaba compuesta con personas con una mayor calidad profesional y eso se deducía también. Es cierto que en los primeros tiempos también se tomó con una mayor moderación, porque llegaban nuevos y había que aterrizar y había que saber algunas cosas, y la segunda Corporación ha bajado en cuanto a capacidad profesional, ha seguido una política continuista, lo dice hasta el primer teniente de alcalde; es decir, no ha surgido ninguna actuación novedosa y en ese sentido tiene menos garra que la anterior y se ha puesto de manifiesto lo que ya venía siendo un hecho real y era que el alcalde ha ido perdiendo fuerza, y yo creo que esto no es bueno.

—¿Esto ha cambiado la manera en que la oposición realiza su misión?

—Esto ha repercutido en que nos han marginado un poco más, en que nos hemos quedado sin representaciones en número en los órganos municipales y en las em-

presas públicas y ahora mismo, pues estamos con una más exigua representación de lo que teníamos antes. Hemos mejorado en cuanto que se ha producido una posibilidad de que tengamos unos medios económicos que antes no teníamos, medios económicos, se entiende, para el grupo, pero no hemos pasado la barrera de tener una situación de despachos en las Juntas de Distrito y una mayor presencia en las mismas, que era lo que a nosotros nos gustaría ahora que la descentralización empieza a producir sus efectos. A nosotros nos parece que esto es un cambio que se ha producido y yo creo que es un cambio importante. A lo largo de estos últimos cinco años han ido un poco adquiriendo mayor relieve las Juntas de Distrito; un mayor conjunto de funciones que realizar. Entonces, nosotros quisiéramos estar también más presentes en las Juntas de Distrito, como corresponde a las mayores funciones que allí se realizan. No hemos conseguido esto. Por tanto, digamos que nos mantenemos como oposición en compensación prácticamente y en las mismas circunstancias que antes nos encontrábamos, pero sin participación en la descentralización por donde ahora empieza a discurrir el cauce municipal.

—Se les sigue acusando de no profundizar en los temas, de hacer la "oposición de la póliza".

—Bueno, yo creo que eso cae por su base. La oposición de póliza no ha existido nunca. Eso es

una frase que se inventó Joaquín Leguina porque no tenía argumentos, porque siempre que había un planteamiento de tipo económico las argumentaciones estaban siempre a nuestro favor y no a las de él. Entonces él se negó a dar razones, alegando que eran cuestiones de póliza. Eso, que fue una anécdota, consecuencia de incapacidad de Leguina, pues se ha cogido como una especie de latiguillo el decir la "oposición de póliza" y no es verdad; no es la oposición de pólizas, lo único que ellos sí que quieren reducir a la oposición de póliza, porque no hay cosa mejor para eso mismo que no dar datos con tiempo a la oposición. Es decir, a mí no se me puede dar, como oposición, y al conjunto de compañeros, los asuntos a resolver en menos de veinticuatro horas. Eso es absolutamente poco serio. Entonces a nosotros se nos dan pocas argumentaciones anteriores para que nosotros podamos establecer un planteamiento alternativo. Desde todas las gestiones que se van desarrollando en la Comisión permanente, hasta asuntos del propio

**"Se ha producido un fuerte incremento de los presupuestos y no se ha obtenido un mayor beneficio"**



JUAN GONZÁLEZ

Pleno, nos los encontramos prácticamente sin tiempo para ahondar en profundidad, como a nosotros nos gustaría, y entonces eso es lo que muchas veces se dice que es la "oposición de póliza".

—Parece que este último año les han dado más facilidades para desarrollar su trabajo...

—Tenemos la expresa promesa del primer teniente de alcalde de resolver los temas de ubicación material nuestra, pero realmente no hemos pasado de conversaciones. Nosotros hemos puesto lo mejor de nuestra voluntad para lograr el diálogo; establecimos la solicitud de estar presentes en los organismos paralelos de la Administración municipal y lo conseguimos esforzadamente y, además, una representación unipersonal, pero luego se han quedado un poco paradas las cuestiones. Ya digo, se ha resuelto el tema de la cobertura económica del grupo, pero no de la presencia material en sitios de despacho. Se dice que se están haciendo unas obras en la biblioteca antigua, en la hemeroteca, pero no acaban de empezar.

—¿Qué aciertos y qué errores señalaría de estos últimos cinco años en los planos urbanístico y cultural?

—Bueno, yo creo que en el plano urbanístico sigue adelante el Plan de Madrid. El Plan de Madrid es una cosa muy importante y yo creo que se comete un grave error si no se subsanan los enormes defectos que va a tener. Y me da pena a mí cuando oigo las manifestaciones del ahora responsable del Plan, señor Leira, diciendo que se tratan de relaciones políticas las que se hacen no ya sólo con nosotros, sino hasta con colegios profesionales. A mí me parece que eso es no tener espíritu decididamente abierto, que necesita la dirección de un plan de envergadura del Plan de Urbanismo. Por tanto, nosotros creemos que es preciso la ordenación urbanística de Madrid y que estamos muy por la labor de que eso se lleve a efecto. Sin embargo, creemos que existen defectos jurídicos, económicos y hasta técnicos muy graves en el Plan. Teníamos necesidad de subsanarlos, vamos teniendo cada vez menos plazo y eso nos preocupa. El gran avance sería el que se llegara a una aprobación del Plan en donde nosotros pudiéramos asentar, porque eso querría decir que se habrían subsanado algunos de los defectos que tiene. Independientemente de que nosotros diéramos nuestro voto favorable o no, si se subsanaran muchos defectos yo creo que de eso saldría beneficiado el pueblo de Madrid. Pero ya digo, hay defectos de tipo general que no han sido subsanados y que no tienen nada que ver con la politización. En el aspecto cultural, yo creo que ahí hemos sufrido un retroceso y lo siento enormemente. En la horrosa publicación "Madriz", que no deja de ser una anécdota, pero es

algo más, que es un talante, una forma de entender las cosas, viene un poco a ensombrecer lo que constituye una manera de entender la filosofía acerca de la Villa. Es decir, no tener desde este Ayuntamiento nada que ofrecerle a la juventud, una ilusión, un aliento, un estímulo, sino una actitud sordida y decayente, a mí me parece que eso es muy grave. Y la actividad cultural sigue sesgada. Yo creo que el Ayuntamiento sigue con dos graves temas: uno es la seudocultura, confundir las fiestas con la cultura, yo creo que las fiestas son necesarias e importantes, pero eso no es solamente la cultura, y en segundo lugar, el seguir gastando cantidades enormes en actividades seudo-culturales y de propaganda, que constituyen una manera de actuar que viene a ser una constante en estas Corporaciones y que yo creo que no debiera de ser.

—Tal y como plantea estas cuestiones parece muy difícil el diálogo equilibrado entre Gobierno y oposición municipal.

**“Se ha resuelto el tema de la cobertura económica del Grupo, pero no de la presencia material en sitios de despacho”**

—No. Yo mantengo siempre viva la ilusión de que nos entendamos, de que podamos dialogar. Yo no quisiera que fuéramos una oposición siempre dura y adusta. Me gustaría el poder participar en más proyectos, pero la verdad es que no me dejan participar. Hay una decisión deliberada de no dejarnos participar a fondo de los problemas y eso hace que cuando nos encontremos al final, si encontramos algún problema negativo, ya no haya posibilidad de resolverlo y tengamos que resolverlo por la emisión del voto en contra. Si nosotros tuviéramos capacidad de dialogar al principio del planteamiento de los problemas, con toda seguridad que podríamos encontrar una fórmula en la que nos pusieramos de acuerdo. Por tanto, yo hago desde aquí un llamamiento a intentar un diálogo previo. Tenemos un caso típico: el Club de la Casa de Campo, en el que nosotros estamos convencidos de la necesidad de que la titularidad sea del Ayuntamiento y sobre el que debíamos de haber hecho una negociación previa, no para dar y dejar de dar, sino para razonar conjuntamente con nuestras posibilidades. Bueno, pues, después de crear una comisión se han pasado tres meses que no se ha reunido la comisión y sale una solución, que nosotros creemos que no es buena. Bueno, pues no tenemos más solución que emitir el voto en contra. Muchos de estos votos negativos se podían subsanar si estuviéramos de acuerdo. En muchas de esas actividades culturales que yo critico se podían subsanar si estuviéramos de acuerdo. Incluso en la revista famosa que he criticado hace un minuto de “Madrid”. Si nosotros estuviéramos totalmente de acuerdo en cómo debiera desarrollarse la idea y con carácter previo viéramos un número, pues posiblemente hubiéramos evitado que salieran algunos exesos. Bueno, a ese sentido del diálogo y de afinidad en la concepción de los problemas era a la que deberíamos tender, porque nosotros nos sentimos tan Corporación como los demás, nos sentimos tan concejales del Ayuntamiento y tan representativos del Ayuntamiento como los demás. Entonces que no se nos margine, que colaboremos, que es lo que queremos.

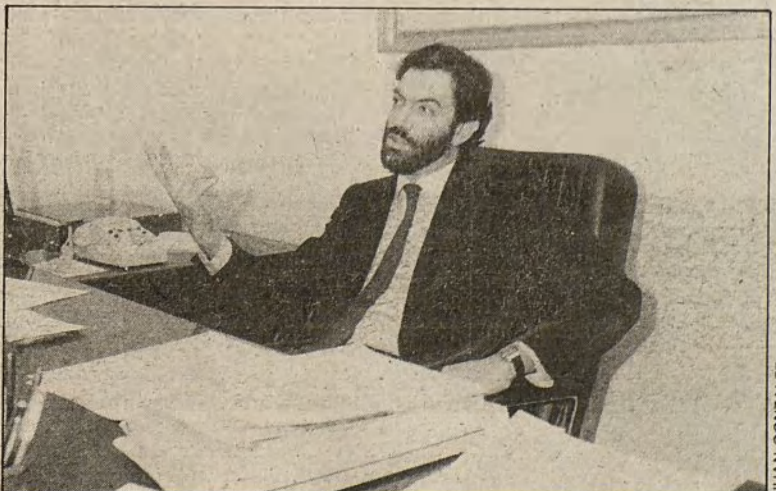
F. CASTAÑO



JUAN GONZÁLEZ

—¿Qué opinión le merecen los cinco años de gestión de la izquierda al frente de la Corporación?

—Mi valoración es bastante positiva, porque en cinco años se ha cambiado la política municipal y se han sentado las bases para empezar a cambiar la ciudad; la frase que pregona el Plan General de “Recuperar Madrid” va a ser una realidad en poco tiempo. Por supuesto, para que el cambio y la recuperación de la ciudad sean una realidad se ha de desarrollar en los próximos años el Plan General y terminar definitivamente el Plan de Saneamiento Integral, y para ello no tiene que haber ningún recorte presupuestario ni por parte de la Administración central ni de la Comunidad Autónoma. Si todo esto se consigue estarán sentadas las bases para recuperar la ciudad. En cuanto a lo que se ha conseguido en los últimos años podemos hablar de la política cultural, que ha experimentado un cambio en el sentido de recuperar tradiciones y de llevar la cultura a los barrios. La política sanitaria también ha cambiado con la puesta en marcha de los Centros de Promoción de la Salud, que ofrecen unas prestaciones de tipo preventivo que no contempla la Seguridad Social. La política financiera llevada a cabo también implica una importante reducción del déficit. En circulación se ha logrado un desahogo en el tráfico por la ciudad y, paralelamente, refiriéndonos a la gestión municipal, se ha conseguido disminuir el déficit de la Empresa Municipal de Transportes. Por último, ha habido una descentralización de la gestión y se les ha dado más participación a los ciudadanos en las Juntas de Distrito.



“La frase que pregona el Plan General de ‘Recuperar Madrid’ va a ser realidad en poco tiempo”

Plan General, Plan de Saneamiento Integral, Centros de Promoción de la Salud y política cultural, los mayores logros de estos cinco últimos años según el portavoz del PCE, Adolfo Pastor

## “Se han sentado las bases para el cambio de la ciudad”

*Cuarto teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid y portavoz del Grupo Comunista, considera la gestión del Ayuntamiento durante los últimos años “bastante positiva” y manifiesta su opinión de que “la ciudad va a ser muy diferente una vez hayan finalizado todos los planes municipales que actualmente están en marcha”*

—¿Cuáles son los aspectos que más destacaría?

—Bueno, ha sido un año positivo en los niveles de trabajo. En Consumo se ha puesto en marcha la Oficina Municipal de Información al Consumidor y se han programado una serie de actividades relacionadas con la formación e información del consumidor, con el fin de elevar su conocimiento sobre los diversos temas. Todo ello unido a la reorganización de los servicios de inspección; en definitiva, queremos lograr que cada consumidor se convierta, a través de estas informaciones y campañas, en un inspector de consumo. Por lo que respecta a los mercados, en lo que se refiere a los mayoristas, hemos dado un paso importante modificando el reglamento de prestación de servicios de Mercamadrid y estamos trabajando en el futuro de ese centro para convertir ese recinto en la sede de la infraestructura mayorista. En cuanto al matadero vamos a hacer una propuesta para recuperarlo a nivel económico y también pensamos transformar el mercado de aves, huevos y caza. En lo que se refiere al comercio minorista, estamos trabajando sobre los dieciocho centros integra-

dos que contempla el Plan General de Ordenación Urbana. Por otro lado, para el segundo o tercer año de la actual gestión municipal tendremos lista la reforma global del comercio minorista, que va a ser imprescindible si queremos que el pequeño comercio adquiera competitividad ante los grandes centros comerciales.

—¿Se ha identificado e integrado totalmente en el equipo de Gobierno municipal?

—Yo pienso que estoy suficientemente integrado en el equipo de Gobierno; las relaciones son cordiales, aunque es cierto que soy de otro partido político distinto al PSOE y tengo mis características propias. También está claro que es distinta la labor que desarrolla el Partido Socialista a nivel del Estado a la que está realizando el Ayuntamiento de Madrid. Mi grupo está haciendo una política progresista y si no coincidiéramos con la política económica del Ayuntamiento, por ejemplo, no estaríamos aquí, aunque también hay que señalar que a veces se dan situaciones difíciles que entre todos procuramos resolver.

F. GARCIA

# VILLA DE madrid

## POR CORREO

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

De este periódico se editan quincenalmente 100.000 ejemplares. Si desea recibir con regularidad por correo todos los números, envíe este boletín de suscripción gratuita, con el que deberá remitir, mediante talón a nombre del Ayuntamiento de Madrid, la cantidad de 200 pesetas, importe de los gastos anuales de envío. Remítalo a: VILLA DE MADRID. Plaza de la Villa, número 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. Madrid-12. Rogamos que cumplimenten los datos a máquina o en mayúsculas. Si usted está ya suscrito al periódico, no olvide consignar su número de suscriptor, que figura en la faja que envuelve el ejemplar, justo encima de su nombre.

¿Está usted ya suscrito a VILLA DE MADRID? SI ☐ NO ☐

(Póngase una cruz en la casilla que proceda)

NOMBRE Y APELLIDOS .....

..... CALLE O PLAZA .....

..... NUMERO ..... PISO ..... D. P. ....

PARA ANTIGUOS SUSCRITORES

NUMERO DE SUSCRITOR .....

CRONICA  
PLENARIAUn club para  
todos los vecinos FEDERICO CASTAÑO

La gestión del Club de Campo correrá a cargo de una empresa mixta con participación municipal a raíz de la aprobación por el último Pleno del Ayuntamiento del concurso destinado a este fin. En el fondo de esta iniciativa, rechazada por el Grupo Popular, se encuentra el deseo del Equipo de Gobierno de posibilitar a todos los madrileños el acceso a unas instalaciones deportivas cuyo disfrute ha sido hasta el momento de propiedad privada.

Este complejo deportivo ha revertido al Ayuntamiento al caducar la concesión realizada hace treinta años a la Real Sociedad Hípica. Directivos de la misma mantienen estos días conversaciones con representantes municipales a fin de estudiar la viabilidad de su participación en la futura empresa mixta. La fórmula elegida por el Equipo de Gobierno fue defendida en la sesión plenaria por el segundo teniente de alcalde, Javier Angelina, quien manifestó que con ella quedará garantizado el libre acceso al Club de Campo de todos los vecinos. La participación en el concurso aprobado el pasado 7 de mayo está abierta a todas las entidades privadas interesadas en el mismo.

El concejal del Grupo Popular Ruiz Gallardón defendió la tesis

contraria, pues a su juicio sería una empresa privada la que garantizaría mayores beneficios económicos y evitaría el deterioro de las instalaciones. La respuesta de Angelina fue tajante: el Ayuntamiento no busca en estos terrenos una rentabilidad económica, sino social.

En los 30 puntos incluidos en el orden del día figuraron seis proyectos de inversión trasladados al Pleno por la Comisión de Urbanismo e Infraestructuras. Con cargo al presupuesto del año pasado se pavimentarán determinados trayectos de la avenida de Buenos Aires, colonia Nuestra Señora de los Angeles, poblado dirigido de Canillas y la colonia Valdezarza. Asimismo se dio el visto bueno en el mismo capítulo a las obras de acondicionamiento de la prolongación de Hermanos García Noblejas, incluidas en el Plan de Saneamiento Integral.

Otro capítulo importante del Pleno fue la aprobación provisional del proyecto de ordenanza que regula la publicidad en la calle. A partir de ahora se restringe la colocación de vallas en el casco histórico-artístico de la capital y habrá un mayor rigor en las multas impuestas a los responsables de las carteleras que se sitúan sin la oportuna licencia municipal. Todo un

avance para la estética urbanística de la ciudad.

En el plano cultural y educativo destaca la cesión al Ministerio de Educación y Ciencia de los terrenos municipales necesarios para construir dos colegios de EGB en Moratalaz y Fuencarral. Muy polémica fue la petición cursada desde el Ayuntamiento al mismo departamento ministerial para la constitución de una Junta de Promoción Educativa en el colegio Divino Maestro. A pesar de estar construido en terreno del Ayuntamiento y de permanecer subvencionado por el mismo, la Corporación no tiene ningún tipo de control sobre el centro. Lo que se aprobó, en definitiva, con el voto del Grupo Popular en contra, es recabar del Ministerio de Educación la creación de esta Junta, a fin de estar representados en la misma, además de la congregación religiosa, el propio Ayuntamiento y el Ministerio.

En la recta final del Pleno, quedó aprobado el proyecto definitivo para la construcción de un aparcamiento subterráneo para residentes en la plaza de San Amaro y fueron escuchadas tres proposiciones de la oposición referidas a la atención a disminuidos físicos, descentralización municipal y nuevos emplazamientos para la Presidencia y Vicepresidencia del Gobierno.

SONETOS  
URBANOS"La siesta de  
San Isidro"

MONCHO ALPUENTE

*Duerme feliz Isidro en este día  
descansa de tu esfuerzo sobrehumano  
roturar el asfalto ciudadano  
no es labor que le cuadre a tu hidalguía*

*De aquel Madrid donde comer solía  
el oso del madroño mantuano  
de aquel Madrid rural y campechano  
sólo queda la muda geografía*

*Sus colinas y valles rumorosos  
sus arroyos y fuentes manantiales  
cegaron los humanos afanosos*

*Negro albañal resume sus caudales  
y florecen en bloques ominosos  
sus campos y solares capitales*

*Duerme feliz Isidro, que tu sueño  
protegen serafines y querubes  
pastores que convocan a las nubes  
para lavar el suelo madrileño*



Veinte "simones" entrarán en servicio el próximo mes de julio

## El romanticismo vuelve al Retiro

*El parque del Retiro tendrá un servicio permanente de "simones", antiguos coches de caballos que comenzaron a funcionar en la primera mitad del siglo XVIII. Este nuevo medio de "transporte" está previsto que entre en servicio el próximo mes de julio*

La idea de dotar al parque del Retiro de este peculiar y romántico medio de transporte surgió hace unos meses y ahora parece que se va a convertir en realidad, lo cual va a dar al más añejo e histórico parque de Madrid un "aire" que recordará sus antiguas épocas, cuando la única forma de trasladarse eran los coches de caballos.

Las bases del concurso, que se aprobaron en la Comisión Permanente del Ayuntamiento el pasado 4 de mayo, contienen todos los requisitos para que el servicio se ponga en marcha. El itinerario de los carruajes será el que fije el Ayuntamiento dentro de las vías pavimentadas del Parque, y el servicio se efectuará todos los días del año en horas diurnas excepto

aquellos en que por las condiciones climatológicas o celebración de actos no sea posible.

El precio del viaje en un romántico coche de caballos se fijará bien por contador o bien por recorrido, según prevea el concursante. El número de carruajes para todo el parque no podrá ser superior a 20, y el diseño estará acorde con el entorno del Parque y las tradiciones e historia de la ciudad.

Pionero del transporte urbano en  
Madrid

Los conductores irán uniformados según el modelo que fije el Ayuntamiento y también se tendrá especial cuidado con los elementos

de seguridad de los vehículos, que contarán con la póliza de seguro correspondiente. Los animales estarán sujetos a inspección veterinaria periódica, y tanto los vehículos como los caballos no podrán guardarse en el Parque durante las horas nocturnas.

A pesar de la novedad que para madrileños y turistas va a suponer el contemplar cómo los "simones" recorren placidamente las veredas del Retiro entre sus frondosos árboles, estos coches ya vienen funcionando desde hace años en otras ciudades españolas como Palma de Mallorca, Sevilla y Málaga.

Y lo que a partir del mes de julio va a ser un aliciente más para visitar el Retiro, fue en su día, a mediados del siglo XVIII, la primera empresa de transporte urbano de Madrid, fundada por un gallego, Simón Tomé, que dio nombre a los "simones". A su vez, el callejero madrileño le reconoció su "gesta" dándole el nombre de una calle en el distrito de Arganzuela.

F. GARCIA



Limitación de la publicidad en las calles

## Para cuidar la imagen

*Una nueva ordenanza municipal regula la publicidad instalada en las vallas callejeras*

A tenor de la nueva ordenanza el suelo de Madrid se ha dividido en tres partes y atendiendo a cada una de ellas se podrán instalar o no vallas publicitarias. La primera de las zonas se refiere al recinto histórico-artístico de Madrid; en esta delimitación sólo podrán instalarse vallas en las fachadas de los edificios que estén en obras y deberán ser retiradas una vez finalicen éstas.

Otro apartado se refiere al ámbito del Plan Especial Villa de Madrid; aquí se permitirá, también, la instalación de carteleras en los edificios que estén en construcción y en los solares que se encuentren dotados de cerramiento conforme a las Ordenanzas Municipales de Uso del Suelo y Edificación. Para el resto del suelo del término municipal las condiciones para su colocación dependerán únicamente de que las vallas no causen molestias ni distracción al tráfico rodado.

Por otro lado, en ningún caso se tolerará la colocación de vallas en

edificios catalogados como Monumentos Histórico-Artísticos por el Ministerio de Cultura o los de protección integral por parte del Ayuntamiento.

## Siete mil vallas ilegales

Actualmente el Ayuntamiento controla alrededor de diez mil vallas publicitarias, de las que tan sólo 2.500 tienen licencia; estas vallas ilegales impiden el ingreso en la Hacienda Municipal de unos quinientos millones de pesetas. Para evitar esta circunstancia se impondrán multas a las empresas que tengan vallas sin licencias o con licencia caducada que oscilen entre las 50.000 y los 3.000.000 de pesetas.

Por último, la Ordenanza marca las distancias que deben existir entre los anuncios, las dimensiones de los mismos y la forma de obtener las licencias anuales.

F. G.

## DEL MADRID QUE FUE

Los mayores discuten a veces si fue un acierto o un error prescindir de sus servicios. Los jóvenes apenas recuerdan aquellos artefactos que corrían por las calles de la Villa y de los que no queda hoy más vestigio que algún trozo de raíl descubierto bajo el asfalto levantado.

Los tranvías eran el medio de transporte de la sufrida clase media y de los trabajadores que residían en barrios a donde no llegaba



La subida al tranvía según un humorista de principios de siglo

## "De cuando los madrileños tomaban el tranvía..."

CARMEN SANTAMARIA

el metro. Que, por otra parte, apareció muchos años después de la puesta en circulación de aquéllos.

A pesar de lo difícil que resultaba que el convoy circulara por unos raíles sin salirse de ellos en cada curva, el tranvía se hizo popular y la autoridad municipal advirtió las posibilidades ciudadanas de este tipo de transporte.

En 1876 se inauguró una línea desde la Plaza Mayor a los Carabanchales, pasando por la calle de Toledo y el puente del mismo nombre. En el 78 se tiró otra línea hasta la villa de Vallecas. Y año tras año todo el extrarradio se fue ligando al cogollito de la urbe mediante brillantes raíles.

La llegada del tranvía, la rápida conexión con el centro significó para muchos pueblos y suburbios un crecimiento demográfico; los vecinos se concentraban en torno a los puntos mejor comunicados del mapa madrileño. Se puede decir que Usera, Tetuán, Cuatro Caminos, Ventas, se hincharon y adquirieron denominación cuando se les instaló la terminal de una línea.

Las mulas se sustituyeron por vapor en los albores del siglo. Y en 1907 el vapor fue relegado por la electricidad. Las calles de Madrid se llenaron de cables nudosos de los que los tranvías tomaban energía a través del trole. ¡El trole! El martirio de los pobres operarios que cada equis metros tenían que

aparearse a colocarlo en su sitio! Porque un frenazo, un viraje brusco o unos "graciosines" (generalmente unos mozos que pretendían realizar el trayecto gratuitamente, en la jardinera del vehículo, y que habían sido sorprendidos y apeados por el cobrador) provocaban la salida de la punta del trole de su carril eléctrico, dejando el tranvía paralizado en mitad de la rue.

Alegando su escasa maniobrabilidad, o el espacio urbano que ocupaban, o el traqueteo que dispensaban a sus viajeros, o tal vez lo desfasado que se estaba quedando, las autoridades competentes decidieron un día eliminar este transporte. El metro se había extendido a numerosos rincones de la capital y los autobuses corrían que se las pelaban, así que ¿quién necesitaba ya un tranvía?

Uno tras otro los desgastados coches hicieron su último recorrido, y se hundieron en la penumbra de las cocheras. Sus raíles fueron sepultados y sus cables desprendidos. Sus señales fueron sustituidas por las que anunciaban recién estrenados itinerarios de autobuses y microbuses.

Las últimas líneas de tranvía que funcionaron en nuestra Villa fueron la del 70 (plaza Castilla-San Blas) y la del 77 (Pueblo Nuevo-Ciudad Pegaso). El 2 de junio de 1972 ya no quedaba ningún tranvía en las calles madrileñas.

## Setenta y cinco aniversario de la muerte de Ruperto Chapí

En la tarde del día 26 de marzo de 1909 un cortejo fúnebre, acompañado por centenares de personas, se fue deteniendo paulatinamente ante los teatros Real, de la Zarzuela y Apolo, donde sus orquestas, colocadas ante sus fachadas, interpretaban marchas fúnebres y las artistas de las compañías actuantes a la sazón arrojaban flores sobre el féretro. ¿Qué entierro era aquél? El del maestro Ruperto Chapí, que si bien nació en Villena, era considerado madrileño por haber dedicado a la Villa y Corte un sainete lírico madrileñísimo, "La revoltosa", con un portentoso prelude, justamente denominado por el madrileño maestro Arbós "Sinfonía de Madrid". Destacado del sainete lírico, figura en los repertorios de las orquestas sinfónicas y bandas de música españolas, que con sus interpretaciones, no sólo lo han popularizado en España, sino en toda Europa e Hispanoamérica, donde nuestro teatro lírico es, por lo menos, tan apreciado y admirado como entre nosotros.

"La revoltosa", libro de José López Silva y Carlos Fernández Shaw, estrenada triunfalmente en Apolo, el 25 de noviembre de 1897, refleja fuerte y verazmente la forma de ser del hombre y la mujer del pueblo de Madrid, con sus pasiones y su gracejo. Constituye, por tanto, un sainete de tipos, así como "La verbena de la paloma" (estrenada tres años antes, el 17 de febrero de 1894), era una comedia popular de caracteres. "La revoltosa", "La verbena", de Bretón, y "Agua, azucarillos y aguardiente", de Chueca (23 de junio de 1897), forma el tríptico de sainetes madrileños modelo de todo el género chico.

El asunto se desenvuelve en un patio de vecindad de un castizo barrio bajo madrileño, y son personajes principales Mari-Pepa y Felipe, a cuyo cargo corre el dúo célebre, página culminante, henchida de casticismo, de maravillosa inspiración, tanto en las frases del "andante", como en la del "allegro", que se convierte en jota.

La inmortal página la empiezan los conocidos versos:

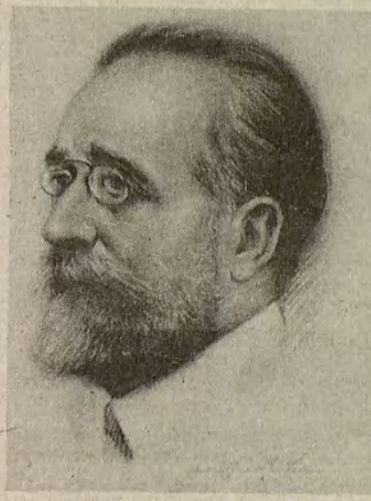
*"La de los claveles dobles  
la del manojo de rosas  
la de la falda de céfiro  
y el pañuelo de crespón".*

Chapí, "el músico que más trabajó entre sus contemporáneos" (legó más de doscientas obras), compuso varias zarzuelas madrileñas más. Entre ellas, "Las bravías", sainete estrenado un año antes que "La revoltosa" (en 1896) y "Pepe Gallardo" y "La chavala", dadas a conocer en 1898, al año siguiente de "La revoltosa". Estas tres, tiene por escenario Madrid, la orilla del Manzanares y los barrios castizos de Lavapiés, el portillo de Embajadores... y las partituras contienen pasodobles, chotis, seguidillas...

En Villena (ciudad alicantina en la que nació Chapí el 27 de marzo de 1851), durante el año actual, organizados por la Delegación de Cultura del Ayuntamiento y distintas entidades, se celebrarán numerosos actos conmemorativos del septuagésimo quinto aniversario de su muerte. Comenzaron en el mes de marzo y consisten en conferencias, una exposición monográfica sobre Chapí, un concurso de redacción entre estudiantes acerca de "Chapí y su entorno" y en un concierto por la Banda Municipal villenense, que dirige el maestro Cipriano Angel Esteban Arcón, integrado por amplios fragmentos de las obras de Chapí, "El tambor de granaderos", "La revoltosa", "La venta de don Quijote", "La tempestad" y "La patria chica".

El compositor que nos ocupa falleció al mes justo de estrenar, en el teatro Real, la ópera "Margarita la tornera", con la que cerraba su ciclo operístico quien había compuesto las importantes zarzuelas grandes "La tempestad", "El rey que rabió", "La bruja", "Curro Vargas"... bien merece tan insigne comositor el pequeño recuerdo de estas líneas.

ANGEL SAGARDIA



El maestro Ruperto Chapí. (Retrato por Bernardino de Pantorba)

## EL ARCHIVO DE COJUELO

¿Quién —creyente o no— medianamente impuesto en esta ardua materia, podrá negarme que en la "biografía" de San Isidro existe buen número de elementos apócrifos? Nadie. La mayor parte de los milagros a él atribuidos parecen meras sacralizaciones de la problemática agraria. Formas de santificar la gleba convirtiéndola en terruño.

Evidente. Pero también sería —y asimismo con evidencia toda— cerrilmente científico negarle por ello historicidad a la figura de San Isidro. La tradición sirve, como otra más, de fuente para la historia. Y es antiquísima, general y muy reiterada y constante la que nos habla de la existencia aquí de un labriego abnegado en su vida, sencillo y virtuoso. De un hombre bueno.

A él se rinde culto no sólo en Madrid, sino por toda Europa. Hay sobre eso una tesis doctoral morrocotudamente alemana. Grande, por ejemplo, fue mi sorpresa al ver en la catedral de Vanes (Morbihan, en Bretaña, que es región agropecuaria) una imagen suya sobre la que afirmaban ser su tumba. (Imposible. Los franceses de Napoleón siempre fueron respetuosos con nuestras reliquias, limitándose tan sólo a llevarse los relicarios. Aureos, casualmente.)

Paseo con Blas de Otero

## Reconversión ciudadana

En el año 1978 el nuevo filósofo Enry Levi dió una conferencia en el Instituto Francés de Madrid. Era una fría tarde de invierno con ventisca. La gente, jóvenes en su mayoría, se apiñaba contra las puertas del Instituto, al lado del edificio de apartamentos "Colón". Vi entre aquella muchedumbre indumentada con cazadoras y chambergos abrochados con el cierre relámpago, artilugio del siglo o "cremallera", al poeta Blas de Otero, sólo, abrigado con un gabán marrón de castos y grandes botones. Como nadie le reconocía ni le saludaba, intenté acercarme a él y entre aquella muchedumbre de muchachos/as deseosos de nuevas filosofías, alcancé su mano y le saludé. "¿Qué tal, don Blas? 'Ya lo ves, a ver si nos dejan entrar'".

No nos dejaron entrar pues, según anunció un señor uniformado, la sala se encontraba a rebosar y debíamos quedarnos en la calle. "Escuchar se ha puesto al rojo vivo" —comenté. "Pero si le parece, podemos tomar un café por alguno de estos cafetines de Fernando VI, plaza de Chueca o zona de la Libertad".

El poeta, a quien los comunistas consideraban el primero en el ranking —¡palabra llegada en automóvil!— o lista de los suyos en la que están Gabriel Celaya, Carlos Alvarez, Javier Villán..., aceptó la invitación. Nos condujimos por la calle de Carranza, vieja calle de borrado nombre, por Fernando VI y llegamos a la plaza de Chueca donde repostamos y seguimos caminando. Anochecía en Madrid. Blas observaba la belleza de los últimos faroles de candelabro con cuatro y cinco brazos: "faroles injertados" les llamaba al tiempo que se quejaba de su paulatina desaparición. "Llegaremos al Ayuntamiento —le decía— y no se arrancarán más farolas, Blas".

En un sostenido diálogo sobre lo nuevo y lo viejo, el autor de "Angel fieramente humano" comentaba cómo los serenos se habían extinguido definitivamente con sus chuzos por la calle del tiempo abajo. Blas explicaba el paso del tiempo con referencias al paso de los tranvías y, cuando entrábamos en una taberna, se quejaba de la tumultuosa aparición de las máquinas tragaperras con su permanente cacareo de congrachuleisons.

Durante hora y media fuimos comentando las muchas transformaciones que el organismo ciudadano venía experimentando para bien y para menos bien. Hablamos de los viejos gremios, siempre quejosos; de las tabernas donde los limpiabotas han sido sustituidos por máquinas con rodillos que a la orden amonedada comienzan a rular y te limpian los zapatos. Comentamos la desaparición de cientos de cerilleros por mor de la invasión mecanicista y coincidimos en que la técnica produce una gran sequedad en las costumbres, en los hombres y en las gentes en general, que se vuelven poco proclives al diálogo. ¿Cómo comparar la seráfica estupidez de una máquina colgada de una pared que te expende el ducados con el amable cerillero reumático que con el chiste, el chisme o la anécdota en la boca te vendimia el bolsillo de lo suelto a cambio del ducados?

¡Todo lo rinde la técnica! —debimos pensar al unísono. Las cremalleras han sustituido a los botones. Las máquinas a los hombres. Los botones y los hombres de todas las ciudades se han quedado pensativos.

Recuerdo que Blas se abrochó los castos botones de su gabán y que lo acompañé hasta el metro no sin antes comentar algunos detalles sobre el paro y las nuevas filosofías. Después, nos bifurcamos.

Un día Blas se murió y muchísima gente, joven en su mayoría, abarrotó la Plaza de Toros de las Ventas en un cálido y emocionante homenaje al poeta de origen vasco, madrileño y universal.

LUIS DIEZ

## Curiosidad isidril

JOSE MARIA BERNALDEZ MONTALVO

Inteligentes en Roma me aconsejaron que para facilitar el despacho de la canonización del vienabenturado san Ysidro sería bien hacerle algún regalo y que lo que mas estimaría sería un jaez y una espada ancha de acuallo.

Supongo que tío y sobrino se pondrían muy contentos. Pero por si no, salieron de Madrid camino de la Ciudad Eterna 360.900 maravedis venidos de Indias (18 de agosto de 1617).

Tras una negativa papal a canonizar al madrileño (9 de julio de 1618) se logró por fin que lo hicieran (en 1622, siendo ya Papa Gregorio XV) junto a Santa Teresa, San Ignacio y San Francisco Javier, que no son grano de anís. El empujón último corrió a cargo del duque de Albuquerque. La alegría de los madrileños fue tan grande como profundo el alivio del Depositario.

Acaba aquí el lance y la historia. Pero ¡ah!, que nadie pierda por él su fe y devoción al labrador madrileño. Porque no canonizaron al jaez ni a la espada de arzón. Tampoco a los maravedis. Ni siquiera a los milagros del santo. Lo que canonizaron fueron sus virtudes. Justamente por ellas es San Isidro quien figura en el santoral. Y no Paulo V o su casadero sobrino.

# Descentralización: de los proyectos a la realidad

*Madrid son los madriles, o sea, 120 barrios con problemas comunes, unas veces; otros, diferenciados. En el último año se ha profundizado en el proceso de descentralización que acerca el Ayuntamiento a los barrios y dota de mayor agilidad al aparato administrativo de la Corporación para dar respuesta más inmediata y adecuada a las necesidades sentidas en los barrios*

El equipamiento, la limpieza, la animación cultural, los transportes son necesidades generales, pero sentidas de manera diversa. Cada barrio es hijo de su historia y, de resultas, unos están bien, otros regular y algunos bastante mal. Es propósito, ya asumido, de la Corporación gastar más allí donde se tiene menos para propiciar un equilibrio necesario. Ya en el anterior mandato se arbitró, en esa línea, el Plan de Actuación en el Sur (PAS), que se tradujo en actuaciones de urgencia, con partidas presupuestarias significativas, para los barrios del sur de la ciudad agobiados por el olvido y macerados en la salsa agria de la indiferencia de anteriores Corporaciones municipales no democráticas.

## Hacia el equilibrio necesario

Este año, primero del segundo mandato democrático, ha comenzado la cuenta atrás de la llamada "Operación Sur", iniciativa prevista en el Plan General, que afectará a 1.000 hectáreas y en la que se invertirán 37.000 millones de pesetas. En 1986 se inaugurará el parque de las Delicias. Sobre lo que

hoy es un desmonte de hierbajos, rastrojos y materiales de derribo, en el Cerro de la Plata, a tiro de piedra de Entrevías, se construirá un parque de 25 hectáreas en el que se va a ubicar el Planetario, un auditorio para 2.000 personas y los museos del Ferrocarril y de la Tecnología. Los barrios del sur serán en 1990, año en el que se prevé la terminación del proyecto de la llave-sur, pares de los barrios del norte.

"Madrid —afirma el alcalde Tierno a VILLA DE MADRID— son dos ciudades: la de los pobres y la de los ricos. Hemos de lograr que, por lo menos, en el orden de los equipamientos, en el orden de los servicios, las dos ciudades sean homogéneas, que haya equipamientos de hoteles, equipamientos de limpieza, equipamientos que se refieren a la pavimentación, equipamientos sanitarios, servicios de la circulación, servicios escolares, análogos para todos. En este sentido la ciudad puede ser la gran avanzada de la igualdad entre los humanos."

Los barrios del norte, según reconocía la Memoria del Plan General, son ventilados, ricos y con el equipamiento más representativo;

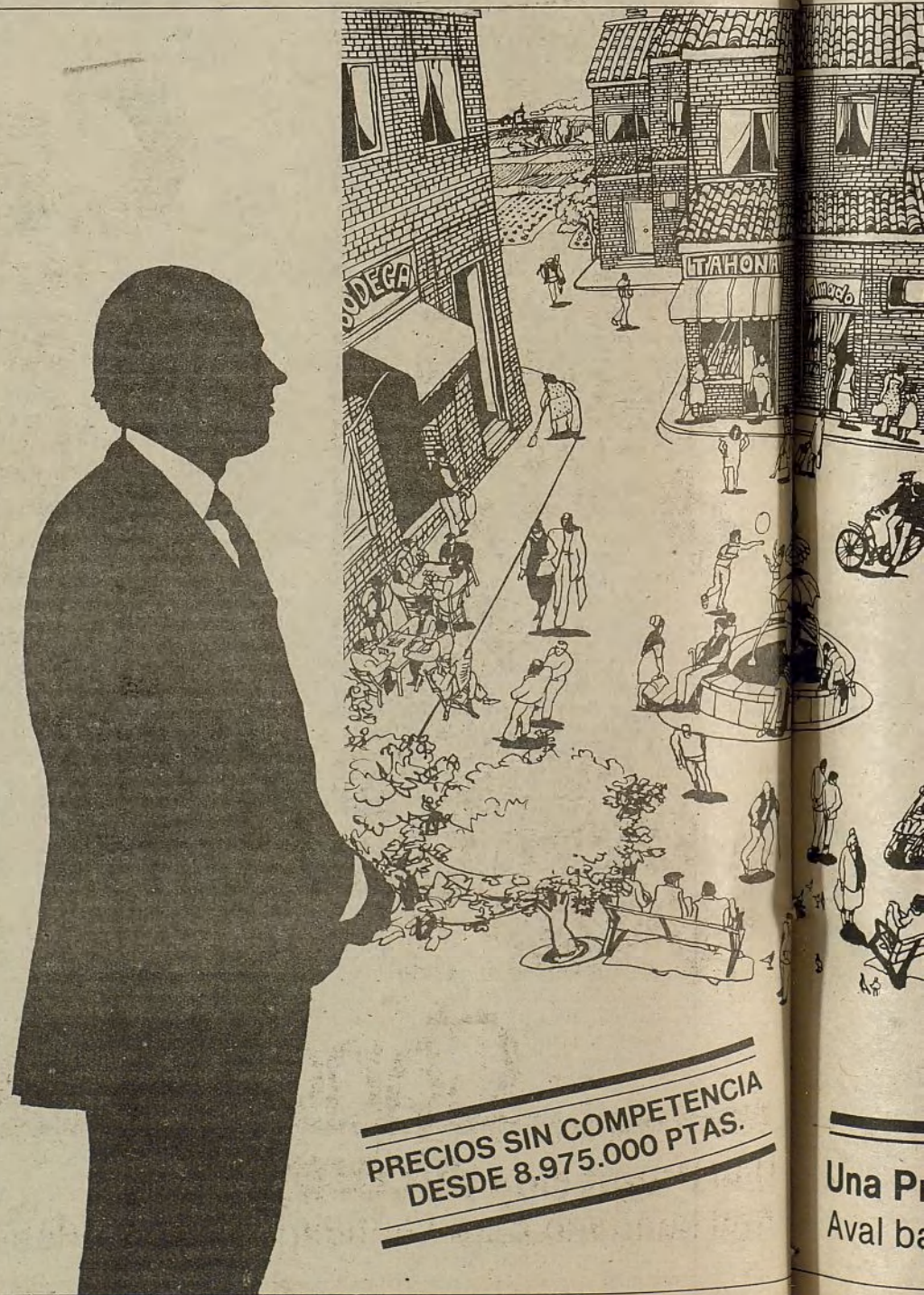
los barrios del sur, pobres, descarnados, desforestados, alojan los servicios necesarios, pero desechados por todos. En el norte, los polideportivos, los hoteles, las Universidades, los parques, los centros comerciales, los museos, los servicios de la Administración y las clínicas; en el sur, los cementerios y las industrias. Reequilibrar y com-

pensar, borrando la frontera del agravio comparativo, es, sobre todo, cosa de invertir de otra manera.

De los 76.000 millones de pesetas que alcanza el presupuesto municipal para 1984, 7.000 millones los gastan directamente las Juntas Municipales de Distrito. El porcentaje de gasto descentralizado es mayor de lo que indican esas cifras



La política municipal de invertir más en los barrios más deprimidos culminará en 1990 con un equilibrio real entre los barrios del norte y del sur de la capital



si se piensa que las Juntas no gastan un duro en pagar a los funcionarios, pues los gastos de personal, capítulo primero de los presupuestos, son competencia directa del Ayuntamiento central. El reparto de los 7.000 millones entre los dieciocho distritos, se ha apoyado en criterios objetivos determinados en colaboración con las áreas responsables. Se tiene en cuenta la población, pero también las necesidades y carencias de los barrios. Homogeneizar pasa por gastar más donde más se necesita.

De los 8.000 millones de pesetas que se gastarán este año, correspondientes al plan trienal de inversiones, se beneficiarán particularmente los barrios peor dotados. Entre las grandes obras que contempla el plan Trienal de inversiones, que asciende a 26.000 millones de pesetas, se acometerá la construcción del aparcamiento disuasorio de Aluche, al que seguirá el de San Blas. También va a comenzar la reurbanización de toda la zona de San Francisco el Grande. Desde Legazpi al puente de Toledo se urbanizarán las zonas laterales del Manzanares. Por lo que respecta al distribuidor sur, el Ayuntamiento cederá todos los terrenos necesarios para que el MOPU termine las obras que darán como resultado la unión de las carreteras de Toledo, Andalucía y Leganés, con el consiguiente desahogo de la zona. Dentro del plan de inversiones se prevé también la construcción de equipamientos en La Vaguada, en donde se levantará un auditorio y un centro de educación especial. Respecto del programa de rehabilitaciones de viviendas no sólo se atiende al casco antiguo de la ciudad, sino también a barrios como

San Cristóbal de los Angeles, en la carretera de Andalucía.

Cinco mil seiscientos millones de pesetas se van a gastar este año en las propuestas de las distintas Juntas de Distrito; las obras serán más numerosas en los barrios peor dotados. En los distritos de Latina, Mediodía, Villaverde y Carabanchel, que suman una población de un millón de habitantes con un paro que afecta al 25 por 100, se construirá un 64 por 100 del equipamiento docente propuesto en el Plan General, el 64 por 100 del

**De los 8.000 millones previstos para este año en el Plan trienal de inversiones, se beneficiarán particularmente los barrios peor dotados**

equipamiento sociocultural, el 65 por 100 del deportivo, el 62 por 100 del asistencial. Casi todas las grandes acciones previstas para este año se van a desarrollar en los barrios del sur de la ciudad. Las zonas peor equipadas del norte (distritos de Fuencarral, Tetuán y Moncloa) conocerán también inversiones significativas. Así, en el eje del núcleo entre Saonia y Valdezarza se construirá una centro cívico-comercial de 8.000 metros cuadrados.

A lo largo del último año, la descentralización administrativa, que empezó a dar sus primeros pasos en la anterior legislatura, se ha

intensificado sustancialmente con el acuerdo de la Comisión Permanente que delega en las Juntas nuevas competencias. Los barrios salen ganando y lo confirman la mayoría de los presidentes de las Juntas municipales al coincidir en que "el ciudadano tiene y siente más próximo al Ayuntamiento, sus reivindicaciones pueden resolverse casi siempre desde las Juntas, se gana en tiempo, en agilidad y en eficacia". Son palabras de Javier Prieto Peromingo, presidente de la Junta de Mediodía, que resumen el sentir de la mayoría de los ediles consultados.

El decreto de descentralización transfirió este año a las Juntas las siguientes competencias: en materia de contratación, la adquisición de material, suministros y servicios, adquisición en arrendamiento de inmuebles para la Junta y locales escolares, aprobación y adjudicación de proyectos para obras de pavimentación y servicios complementarios, reparación y conservación de edificios, aprobación y adjudicación de ampliación, reparación y construcción de mercados municipales, centros de promoción de la salud, centros de la tercera edad, centros culturales y deportivos, edificios escolares, urbanización y ajardinamiento; en materia de hacienda, la aprobación de gastos derivados de campañas culturales e informática, nivel de distrito, aprobación de gastos por obras y suministros, devolución de fianzas depositadas en garantía por adjudicaciones de la Junta, aprobación de las cuentas justificadas de los centros escolares y aprobación de las cuentas justificadas por los concejales; en materia de urbanismo, aprobación inicial y provisional de



La remodelación de la glorieta de Atocha, que supondrá la desaparición del "scalextric", es una de las actuaciones urbanísticas de mayor impacto en los barrios de la ciudad

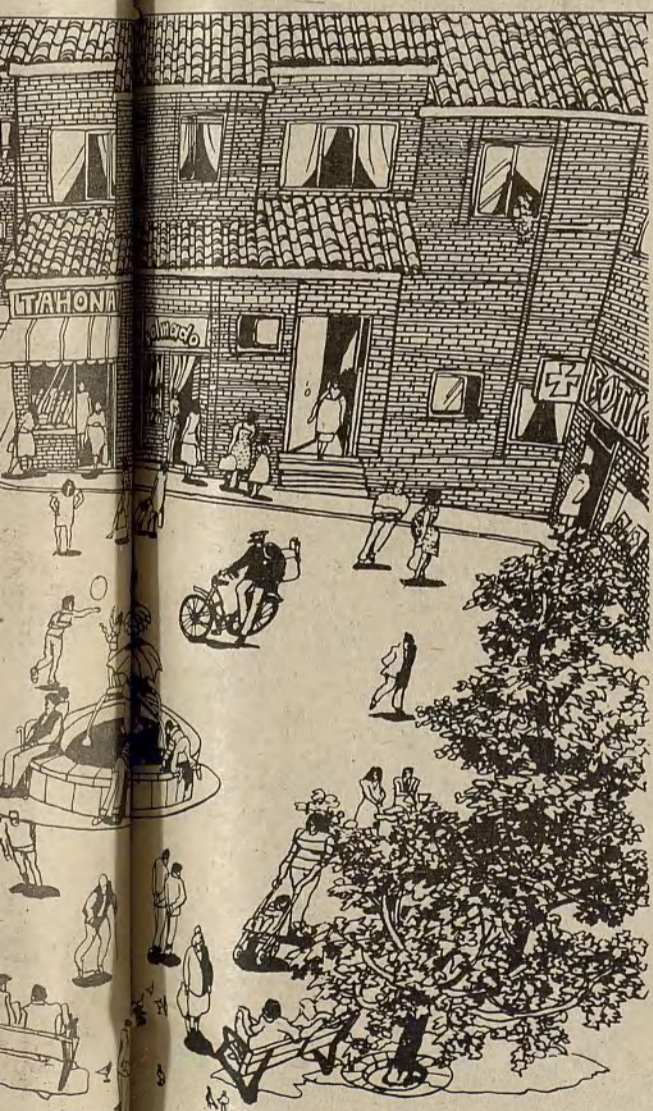
proyectos de urbanización y modificaciones y de estudios de detalle, aprobación de estatutos y bases de actuación para la constitución de juntas de compensación y recepción provisional y definitiva de obras de urbanización.

#### Nueva división territorial

El balance de este primer año de gestión en los barrios quedaría incompleto sin aludir al tema de la nueva división territorial del término municipal de Madrid, que tendrá un alcance inmediato en los barrios. El Área de Descentraliza-

ción y Coordinación Territorial se plantea el tema en su Balance de Gestión: "actores de exigencia real (antigüedad de la división anterior, hecha en el momento de máxima expansión de Madrid, desajustes territoriales, distritos ficticios, incidencia del Plan General, etcétera), que han sido expresados en promesas electorales concretas, obligan a considerar el actual mapa madrileño". Para evitar precipitaciones, distorsiones y presiones se han creado oficinas auxiliares en algunos barrios como Vallecas-Villa, Usera, Barajas y Vicalvaro.

T. UGIDOS



# Candelaria

## Un conjunto de chalets adosados Con todo el sabor de un pueblo.

Así es CANDELARIA, la unión y el encanto de un tranquilo pueblo con las comodidades de la ciudad.

**Tres modelos de chalets** con superficies de 233 m<sup>2</sup>, 238 m<sup>2</sup> y 310 m<sup>2</sup>, adosados de dos alturas, más semisótano con cuatro dormitorios, baños jardín y gran salón con chimenea.

CANDELARIA dispondrá además de **Colegio dentro del Propio Conjunto** ciclo escolar, a partir del curso 1985-86,

Instalaciones de Restaurante, Squash, Salones de juego, Sauna, esparcimiento, en edificio independiente.



En las Rozas  
Carretera de El Escorial  
Km. 5,400

# Candelaria

Una Promoción **Alcoraya**

Aval bancario para cantidades entregadas a cuenta

Joaquín Sabina  
(Cantante)

## "Madrid continúa sin tener mar..."



1. La verdad es que tengo una opinión espléndida en casi todos los sentidos; en el campo concreto de las fiestas y de la cultura, el Ayuntamiento ha hecho una labor espléndida. En el punto negativo, y que no es causa estricta de la labor del Ayuntamiento, pondría el aumento de la delincuencia y de la inseguridad ciudadana.

2. En el último año me parece muy positiva la labor que se ha realizado en cuanto a la recuperación de las tradiciones madrileñas. También me parece muy bien el cierre al tráfico del Retiro y la limpieza del Manzanares, aunque esto último lo veo un poco utópico. Un último punto positivo es la remodelación de Atocha y la desaparición del escaléxico.



Amancio Prada (Cantante)

## "Las aceras siguen sucias"

1. En general me parece bien la gestión que a lo largo de estos años está llevando a cabo el Ayuntamiento de Madrid. Un punto negro, en mi opinión, está en que a pesar del tiempo transcurrido las aceras y las calles siguen estando sucias y deterioradas; ya se sabe que "la mies es mucha y los operarios pocos".
2. Me ha parecido muy bien la iniciativa de adecentar y cerrar al tráfico el Retiro, y también pienso que es magnífico para Madrid que se restauren las fachadas como se está haciendo; es como lavarle la cara a la ciudad para que quede mucho más agradable y habitable. En cuanto a la revitalización de las fiestas, en concreto los carnavales, me temo que es una batalla perdida, por lo que tienen de artificiales en una ciudad como Madrid.
3. No esperaba mayores cambios, creo que ha habido bastantes y hay que ser conscientes de que no se pueden cambiar todas las cosas que estén mal de la noche a la mañana. Y también pienso que tenemos el alcalde que nos merecemos, o sea, que es bueno.

Concha Velasco  
(Actriz)

## "Se han revitalizado las fiestas"

1. Lo que más me ha gustado de los gestores municipales de Madrid ha sido el interés que han demostrado por mejorar la ciudad, por embellecerla, por cuidar los espacios verdes y por crear otros. He notado que últimamente Madrid está muchísimo más bonito que antes, aunque claro, puede que a ello también haya contribuido que estamos en primavera. Lo que está claro es que la ciudad va mejorando y que para conseguir que sea aún mejor tenemos que colaborar todos los ciudadanos.

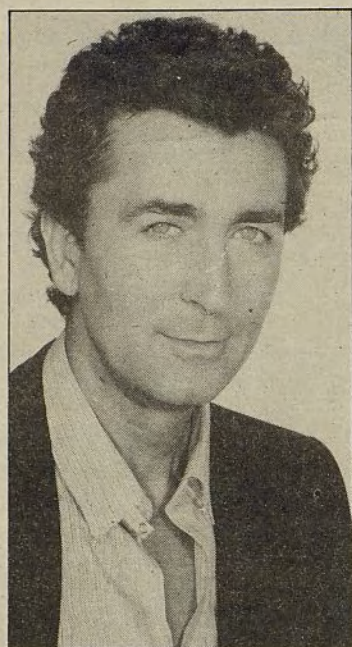
Y lo peor es que la ciudad sigue siendo demasiado grande, pero desde luego, de eso no tiene la culpa ni la gestión del Ayuntamiento en estos cinco años ni nadie.

2. A mí me parece importantísima la limpieza del Manzanares y la instalación de nuevas depuradoras, porque a veces es horrible pasar al lado del río; aunque también tengo que decir que la actuación del Ayuntamiento para arreglar este asunto me está pareciendo demasiado lenta. Además encuentro muy bien la revitalización de las fiestas, porque una de las cosas más penosas que habían sucedido en España era la pérdida de este tipo de tradiciones.

Francisco Valladares  
(Actor)

## "Un alcalde encantador"

1. Ha habido cosas positivas, como organizar el caos de Madrid. Recuperar monumentos, jardines, hacer parques nuevos y además tenemos un alcalde encantador, que sale de su despacho y ve a la gente en los barrios, y acude a actos importantes al mismo tiempo. Lo otro, tiene el garbanzo negro del Teatro Español, cuya gestión es nefasta; ahí se está gastando el dinero en puro juego, sin ningún resultado positivo. Lo mismo que el teatro en la calle durante las fiestas de San Isidro. Hay muchos madrileños que eso no les gusta, gente mayor, etc., que no tiene por qué ir a una plaza entre empujones a ver una obra de teatro o entre gente que precisamente no respeta el teatro. En este caso, debería haber una subvención para ver gratuitamente obras en los teatros de Madrid... desde el María



Guerrero hasta el Gayo Vallecano.

2. Me parece bien las iniciativas peatonales, cerrar el Retiro y construir más aparcamientos, así como extender la ORA.
3. Siempre se espera más de todo, pero van bien las cosas. Lo que hay que evitar son gastos que ahora no se pueden acometer porque hay otras prioridades, como gastarse tantos millones en desmontar el escaléxico de Atocha. Ya sé que es una cosa heredada y mal hecha, pero...

Butragueño  
(Futbolista)

## "Impulso a las actividades deportivas"

1. Entre las labores más importantes del Ayuntamiento en estos últimos años yo destacaría el impulso que se le ha dado a las actividades deportivas. Respecto a lo peor de la gestión municipal, lo que menos me gusta por los inconvenientes que puede causar es el cierre al tráfico del Retiro.
2. Como mejor iniciativa durante el último año considero como más positiva la revitalización de las fiestas populares; en cuanto a lo que menos me gusta, podría hablar de la falta de soluciones para los problemas de tráfico que se dan en la ciudad.

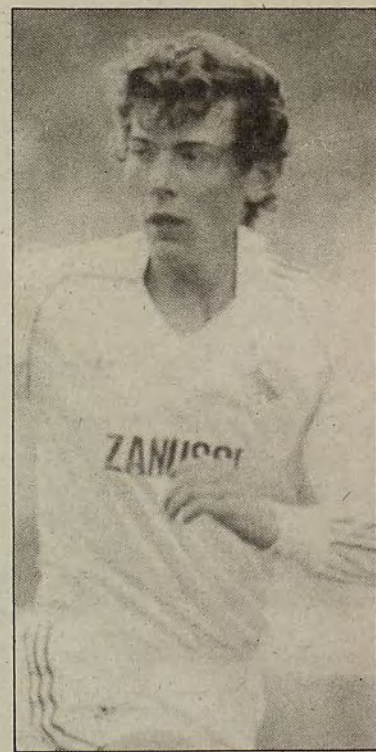
Encuesta de "Villa de Madrid" sobre cinco años de gestión de la izquierda en el Ayuntamiento

# LA COSA MARCHA

Al cumplirse cinco años de la presencia de la izquierda en el Ayuntamiento, surge la ocasión de pulsar la opinión de los famosos sobre lo hasta ahora realizado. VILLA DE MADRID ha elegido a personas representantes del mundo del teatro, el cine, los deportes, el periodismo y el mundo artístico en general. Son múltiples los aspectos que los encuestados destacan, tanto en el plano urbanístico como en el cultural: incremento notable de la participación popular a todos los niveles, mejora de los parques, descongestión de tráfico, relanzamiento de las fiestas tradicionales, etc. Naturalmente, también se señalan algunos problemas

que, a juicio de los interesados, necesitan todavía de soluciones, como, por ejemplo, la contaminación, la renovación del transporte público y la suciedad de algunas calles. Por pedir que no quede: hay encuestados que le echan humor a la cosa y muestran su descontento por no haberse conseguido que Madrid tenga mar. En el fondo de cada una de las respuestas hay satisfacción por la labor desarrollada en estos cinco años en el Ayuntamiento, gratitud hacia la misma y esperanza de que se encuentre el cauce adecuado para arreglar los problemas pendientes. Estas son las tres preguntas que han sido formuladas:

1. Se cumplen cinco años desde que la izquierda empezó a gobernar el Ayuntamiento de Madrid y una vez más desde las últimas elecciones locales. En su opinión, ¿qué ha sido lo mejor y lo peor de la gestión de la izquierda durante este período de tiempo?
2. ¿Cuáles han sido las mejores y peores iniciativas tomadas por el Ayuntamiento en el último año?
3. ¿Esperaba usted mayores cambios de los que se han producido? ¿Cuáles?

Asump Serna  
(Actriz)

## "Tenemos una ciudad acogedora"

1. Yo tengo confianza en el actual gobierno municipal de Madrid, y a pesar de algunas cosas voy viendo que se va haciendo de una manera.

Carmen Rico-Godoy  
(Periodista)

## "Se ha conseguido una gran coherencia"

1. Lo mejor que se ha conseguido durante los últimos cinco años es ordenar la ciudad desde el punto de vista del tráfico. La vigilancia de la ORA me parece un acierto y ha contribuido enormemente a la ordenación urbana de Madrid. Se ha conseguido en estos cinco años, además, una gran coherencia, dentro de las posibilidades

Mayte  
(Hostelera)

## "Los impuestos suben demasiado"

1. Lo mejor es afirmar sin duda que en Madrid, por la noche, la gente sale más y sin temor; por la noche puedo asegurar que hay más seguridad, sin duda ninguna. Lo peor, son los impuestos, que suben demasiado.

des del Ayuntamiento, en todas las iniciativas llevadas a cabo por éste. La Corporación ha propiciado también con gran acierto la participación popular de los madrileños. Hay, además, una cosa un tanto intangible, pero real: los madrileños quieren más a su ciudad.

2. En cuanto al último año, lo más acertado me parece el cierre del Retiro al tráfico rodado. No tenían por qué pasar automóviles por el parque. En el capítulo de lo malo, opino que no se ha conseguido mejorar el transporte público. Los cambios introducidos en el Ayuntamiento, pienso que no han sido suficientes.

3. Yo no esperaba que hubiera, la verdad, tantos cambios. En general, las variaciones que se han realizado en algunos campos han superado mis previsiones y me han sorprendido agradablemente.

Victoria Prego (Periodista)

## "Todos somos más cultos"

1. Durante este período de tiempo Madrid se ha hecho más habitable, más grato, más próximo. Han cambiado muchas cosas, tanto en el plano urbanístico como en el plano cultural. Todos somos algo más cultos desde la llegada de la izquierda al Ayuntamiento. Lo peor de la gestión creo que va por el lado económico. No se pueden subir tanto los impuestos de la forma en que esto se ha hecho.
2. Entre las mejores iniciativas tomadas por el Ayuntamiento figura, sin duda, el cierre del Retiro al tráfico. Me parece una medida oportuna y muy de agradecer.
3. Sinceramente, yo no esperaba más cambios de los que se han producido. Creo que se ha hecho lo bastante como para estar satisfechos. Estoy personalmente muy contenta de la gestión municipal.

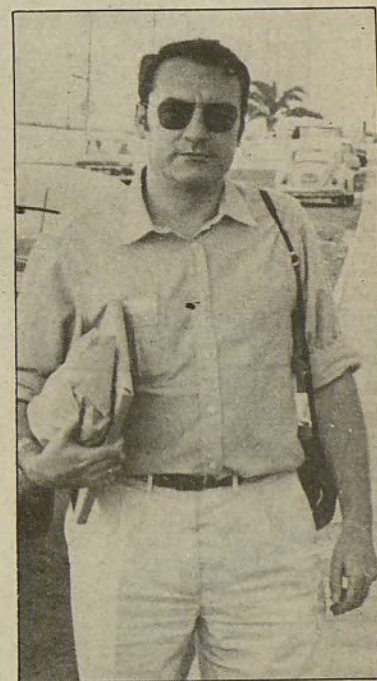
Luis Pastor  
(Cantante)

## "Bien, pese a los palos de ciego"

Joaquín Vidal  
(Crítico taurino)

## "Mayor participación ciudadana y convivencia"

1. Ya de entrada el acceso de la izquierda a los ayuntamientos ha sido positivo porque es una etapa nueva y hay una libertad que antes no existía. En contrapartida pienso que la izquierda en estos cinco años ha ido dando "palos de ciego" en algunas ocasiones por la circunstancia de que desconocían lo que era un Ayuntamiento y la forma de gestionar una ciudad tan grande como ésta.
2. Entre las mejores iniciativas está el impulso y las mejoras generales que se han dado a los barrios, pero sobre todo destacaría el relanzamiento cultural en todos los sentidos. Antes las fiestas y los actos se hacían para los "amigueros" de los concejales y de los alcaldes y ahora se han abierto a todos los madrileños; quizá la única pega, que viene planteada por la magnitud de la ciudad, es que algunas fiestas, como las de San Isidro, se concentren en el centro de la ciudad y no se descentralicen hacia los barrios.
3. Yo esperaba mayores cambios, sobre todo que la relación de los ciudadanos con el Ayuntamiento y sus responsables fuera mucho más directa; la verdad es que el que mejor ha sabido acercarse a los madrileños es el señor Tierno.



1. Lo mejor ha sido el fomento por parte del Ayuntamiento de la participación ciudadana y convivencia, así como la organización de gran número de actos y festejos populares. Lo peor, que el alcalde no haya escrito más bandos.
3. La mejor iniciativa, la de suprimir los pasos elevados, como se va a hacer con el de Atocha. Y la peor, intentar peatonizar la Puerta del Sol.
3. No esperaba mayores cambios.

Se busca la participación de los más jóvenes en las instituciones

## III Semana de la Juventud en Chamartín

*Va a dar comienzo la III Semana de la Juventud en el distrito de Chamartín, uno de cuyos objetivos es promover el asociacionismo juvenil y la participación de los jóvenes en las instituciones*

Fiestas, charlas, cine, deportes, juegos y música componen el apretado programa de la III Semana de la Juventud, que se celebra en el distrito de Chamartín. La Semana, que finaliza el próximo día 27, concentra sus actividades en viernes, sábados y domingos, para dar paso al resto de los días a los diferentes coloquios que versarán sobre ecología, derechos humanos y movimientos musicales.

Su filosofía parte de la concepción de que la cultura no puede ser impuesta, sino que debe ser participativa. Así, tanto el diseño del programa como la organización ha estado a cargo de los miembros del Consejo de Cultura, que han contado con el apoyo de la Junta Municipal de Chamartín. "Hay un objetivo claro. Lo primero que los jóvenes se asocien, que participen en el distrito y que sepan que a través de la Junta tienen un sitio donde canalizar sus inquietudes y preocupaciones", señala Jorge Gómez, vocal de Juventud y Cultura.

En este sentido, el último coloquio, que se celebrará el viernes 25, tratará el tema del "Asociacionismo Juvenil" y en él intervendrán Manuel de la Rocha, consejero de la Comunidad Autónoma de Madrid; Pilar García Sacristán, concejala-presidente de la Junta Municipal de Chamartín y representante de las organizaciones juveniles del distrito, que aprovecharán la ocasión para explicar sus actividades y cómo están trabajando en el barrio.

En el aspecto musical cabe destacar que, además de grupos consagrados, se podrá escuchar a músicos nuevos, la mayoría de ellos localizados en las calles de Madrid y en el metro. "Se trata de darles

la oportunidad de que el público los escuche", afirma Jorge Gómez.

### Atención al deporte

Al deporte se le dedica toda una jornada, en la que habrá fútbol, baloncesto, cross y hasta una simultánea de ajedrez.

Como novedad, se ha introducido un concurso o juego cultural denominado "Conoce tu distrito",

## PROGRAMA

**LUNES 21, 17 horas.**—Maratón de Cine en el cine Covadonga, calle López de Hoyos. Se proyectarán: "Más desmadre americano", "Granujas a todo ritmo" y "La profecía".

**MARTES 22, 20 horas.**—Charla-coloquio. Tema "Ecología". Intervienen: Enrique Montolui (G.E.M.A.) y Vicente Fernández Burqueño. Salón de Actos del Instituto Santamaría, calle Puerto Rico.

**MIERCOLES 23, 20 horas.**—Charla-coloquio. Tema "Los Derechos Humanos". Intervienen: Un representante de Amnesty Internacional y un representante de la Asociación Pro-Derechos Humanos (Enrique Linde, vicepresidente). Salón de Actos, Centro Cultural Nicolás Salmerón.

**VIERNES 25, 20 horas.**—Charla-coloquio. Tema "Asociacionismo juvenil". Intervienen: Manuel de la Rocha (consejero de Educación y Juventud de la Comunidad Autónoma de Madrid), Pilar García Sacristán (concejala-presidente de la Junta Municipal de Chamartín) y representantes de organizaciones juveniles del distrito. Salón de Actos, Centro Cultural Nicolás Salmerón. **21 horas.**—Actuación musical en el parque de Berlín: Grupo "Labanda".

**SABADO 26, 11 horas.**—Conoce tu distrito. Para edades de ocho a catorce años (conocer aspectos culturales del distrito). Parque de Berlín. **12 horas.**—Rastrillo infantil en el parque de Berlín (se puede cambiar cualquier tipo de objetos menos dinero). **13 horas.**—Saltimbanquis. Espectáculo de payasos en el parque de Berlín. **21 horas.**—Actuación musical en el Auditorio del parque de Berlín: María.

**DOMINGO 27, 11 horas.**—Concursos y juegos para niños en el parque de Berlín. Juegos con arcilla y construcción de máscaras para chavales. **13 horas.**—Tírimundo: "Charlot caminante" y "La calle de los fantasmas". En el parque de Berlín. **17 horas.**—Pascuales por las calles del distrito y pintada en el muro de la calle Príncipe de Vergara. **21 horas.**—Actuación musical en el parque de Berlín: "Lejanía".

Seis grupos participan en el Certamen organizado por el Nicolás Salmerón

## Mañanas para el teatro infantil

*El Primer Certamen de Teatro Infantil organizado por el Centro Cultural Nicolás Salmerón, en el distrito de Chamartín, está siendo la iniciación a las tablas de seis grupos de actores en ciernes*

Durante seis mañanas del mes de mayo, los chavales de algunos de los colegios públicos del barrio están de "estrén". El Certamen surgió a raíz de la iniciativa de uno de los colegios públicos de la zona, que disponía de "compañía"

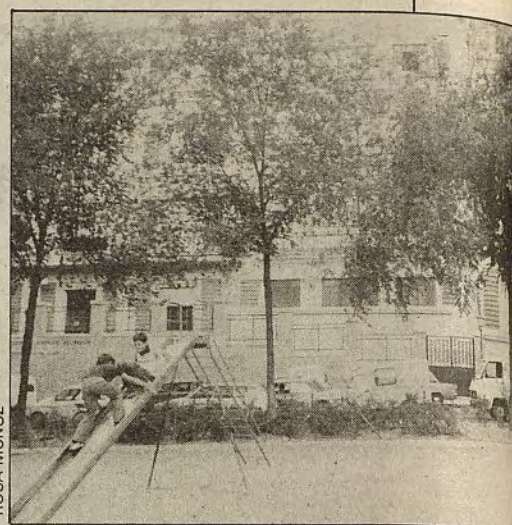
propia y de obra en cartel, y que planteó, a través de la Asociación de Padres de Alumnos, la posibilidad de representarla en el Nicolás Salmerón. "La idea nos pareció estupenda —dice un portavoz del centro—, pero creímos mejor que fueran no sólo un colegio, sino varios los que participaran en esta actividad, de modo que nos pusimos en contacto con ellos, y otros cinco centros escolares del distrito aceptaron la propuesta."

A partir de entonces se fueron formando los grupos con "voluntarios" de los últimos cursos de E.G.B., y con la colaboración de algunos padres y profesores, como directores de escena, se montaron las obras que están siendo representadas estos días. El 16 le ha tocado el turno al colegio Isaac Albéniz, el 17 al San Juan de la Cruz y el 18 al Ramiro de Maeztu, y los grupos de los colegios Pintor Rosales, Nicolás Salmerón y Gaudí actuarán, por ese orden, los días 23, 24 y 25.

La intención de los organizadores del Certamen ha sido, sobre todo, dar a los chavales una nueva vía de expresión y de intercomunicación entre ellos e iniciarlos, por supuesto, en el arte del teatro por el que algunos han mostrado auténtico entusiasmo. Una de las cosas que más ilusiona a los pequeños actores es mostrar sus habilidades en un salón de actos "de verdad", ya que la mayoría de los colegios carecen de ellos y por el escenario del Centro Cultural están pasando estos días un buen lote de variopintos, absurdos y divertidos personajes, con cavernícolas incluidos, que hacen reír a carcajadas al "respectable".

"Desde el principio se despertó tanto interés entre los alumnos de las escuelas que participan en la iniciativa —dice un portavoz del Nicolás Salmerón—, que nos temimos una avalancha de espectadores los días de las representaciones; así que, como el salón de actos sólo tiene 300 butacas, no ha quedado más remedio que establecer unos turnos." Si la experiencia resulta positiva, los responsables del Centro tienen el proyecto de convertir el Certamen en años sucesivos en un "acontecimiento" teatral para los escolares del barrio, mejorando y ampliando el intento de este año e incluso proponiendo que sean los propios niños los que escriban las obras.

A. V.



Los responsables del centro potenciarán en años sucesivos este Certamen

Cincuenta nuevos vagones para sustituir los antiguos

## El Metro, más cómodo y seguro

*Los usuarios del Metro van a tener mayor comodidad al realizar sus trayectos una vez entren en funcionamiento los cincuenta nuevos coches que recientemente ha decidido adquirir el Consejo de Intervención de la Compañía Metropolitana*

El montante total de la operación asciende a 4.300 millones de pesetas. El compromiso de la primera entrega se ha previsto para dentro de catorce meses y la totalidad del pedido antes de los veinte.

No obstante, los doce primeros coches-prototipo de la serie 2.000, la que se ha adquirido, comenzarán a recibirse a lo largo del mes de mayo, si bien no serán puestos en servicio hasta los primeros meses de 1985. Una vez hayan sido todos entregados se pondrán en funcionamiento en las líneas más antiguas para ir sustituyendo a los coches clásicos, muchos de los cuales vienen prestando servicio, aunque con modificaciones, desde 1919, año en que se inauguró la primera línea de Metro entre Cuatro Caminos y Puerta del Sol.

La fabricación y suministro de los nuevos coches se ha adjudicado a un grupo de empresas encabezado por Construcciones Auxiliares de Ferrocarriles (CAF), con la participación de Macosa, AEG y General Eléctrica Española. Al concurso se presentaron once propuestas y se eligió la ganadora por ser más ventajosa desde un punto de vista económico y dar unos plazos de entrega más cortos.

Para financiar la operación se ha concedido un crédito de 7.000 millones de pesetas entre la Caja Postal de Ahorros y otras cinco entidades. Parte de este crédito,

3.000 millones, va a ir destinado a amortizar los gastos que están ocasionando las líneas nuevas y el resto a la contratación de los coches ahora encargados.

### Más asientos

La nueva imagen del Metro, una vez entren en funcionamiento los nuevos coches, se va a notar tanto en el aspecto interno como externo. Por un lado los vagones irán pintados por fuera en blanco con franjas paralelas de color naranja. En el interior la novedad más destacable es que habrá 24 asientos frente a los doce o catorce que tienen actualmente los coches de las líneas más antiguas. También en el interior se van a eliminar las barras longitudinales del techo, sustituyéndolas por asideros adosados a los asientos. Las paredes irán pintadas en tonos luminosos y alegres.

Por lo que se refiere a la parte técnica, además del sistema de protección automática del tren, suspensión automática y ruedas clásicas, las nuevas unidades tendrán equipos de tracción trifásica, con motores de corriente alterna sin colector. Esto quiere decir, sencillamente, que la corriente continua de la red se puede convertir en corriente alterna, con el consiguiente e importante ahorro de energía.

F. G.



El año pasado el alcalde recogió la medalla de honor de los rocieros



Salida de la Iglesia de San Millán y San Cayetano

Los andaluces de la ciudad preparan sus fiestas

## La romería del Rocío, en Madrid

Dentro de unos días el centro de la ciudad se convertirá en camino de peregrinación de una peculiar comitiva. Al paso arrogante de las jacás enjaezadas y las carretas multicolores, varios centenares de "romeros", ataviados con trajes cortos y batas de cola, revivirán a su manera, en lo más castizo del corazón de Madrid, la tradicional fiesta del Rocío.

Esta particular romería rociera, que empezó a celebrarse en Madrid hace cuatro años por iniciativa de la Hermandad de Nuestra Señora del Rocío, reproduce paso a paso un ritual que ha perdurado durante siglos en Andalucía Occidental y que mezcla la alegría, la fiesta y el flamenco con su poquito de fervor piadoso. "Los primeros actos de mayo, son en honor de la Virgen en la iglesia de San Cayetano y a continuación el pregón rociero", dice un miembro de la Hermandad.

El pregón, que será leído el día 27, a las doce de la mañana, por el poeta sevillano Molina Amores en el Círculo Mercantil, viene a ser la apertura de los festejos. "El año pasado —continúa— el señor Tier-

no Galván asistió al acto y recogió la medalla de honor de los rocieros andaluces que vivimos en Madrid, y en esta ocasión también tenemos prevista la visita del propio alcalde o de otro representante municipal."

La lectura del pregón es la señal de aviso para que los romeros vayan buscando en los baúles y desempolven a conciencia chaquetillas, volantes, mantillas y peinetas, porque unos días después, el 2 de junio, los rocieros se pondrán en marcha convenientemente engalanados; aunque, bien es verdad, el itinerario de estos peregrinos no va a ser tan largo y azaroso como el que ese mismo día se emprende desde muchos pueblecitos andaluces en dirección a la ermita del Rocío.

### Fiesta andaluza en la Plaza Mayor

El 2 de junio, desde primeras horas de la mañana, la Plaza Mayor y muchas otras calles del centro se convertirán en una gran fiesta andaluza, abierta a todos los madrileños. "Nosotros, los compo-

nentes de la Hermandad —comenta uno de ellos—, somos aproximadamente mil, pero esperamos que este año, como en los anteriores, otras personas se animen y se nos vayan uniendo a lo largo del día."

Unos treinta caballos y un buen número de carretas adornadas al vistoso estilo rociero, trasladados hasta la Plaza Mayor en camiones, estarán preparados para el momento en que se de la señal de partida y se inicie un bullanguero recorrido que les conducirá, calle Toledo abajo, hasta el pabellón de Sevilla en el recinto ferial de la Casa de Campo. La "reina" de la romería es, no cabe duda, la gran carreta plateada que costó cuatro millones de pesetas y tardó tres años en ser construida; durante un solo día al año la carreta sale a la luz para —arreada por dos pacíficos bueyes— transportar con todos los honores el estandarte de los rocieros.

La fiesta continuará hasta caer la noche entre cante, algún que otro "fino", guitarras y revoloteo de faldas, y parte de Madrid se habrá convertido, durante unas horas, en una gran romería andaluza, colorista y barroca.

A. V.

- Centro convoca el I Certamen de Teatro. ● En Salamanca se reinician las actividades extraescolares. ● Satisfacción tras las jornadas de consumo de Arganzuela. ● Mejoras en el equipamiento de Retiro.
- Fuencarral organiza un concurso de dibujo y fotografía. ● Cuatrocientas mil personas en la fiesta del niño de Tetuán. ● Primer Concurso de Pintura Juan Gris en Moncloa. ● Chamberí, paseo en bicicleta.

## Por distritos

**CENTRO** Dentro de su programa de actividades culturales, la Junta Municipal de Centro convoca el I Certamen de Teatro. A este concurso podrán presentarse escritores españoles o hispanoamericanos. Las obras deberán ser inéditas y el tema de las mismas girará en torno a la historia de la villa de Madrid y, preferentemente, sobre la invasión francesa y los sucesos del 2 de mayo. El plazo de presentación comienza el 1 de junio y finaliza el 8 de enero de 1985. El I Certamen de Teatro del distrito Centro está dotado con medio millón de pesetas y la obra premiada se representará dentro de las Fiestas del 2 de mayo, que anualmente celebra la Junta Municipal.

Asimismo, la Junta Municipal de Centro ha iniciado la reestructuración de los mercadillos culturales del distrito, que afectan al colectivo de artesanos de la plaza de Santa Ana, al de grabadores de la Plaza Mayor y al de pintores. La Junta, en colaboración con los representantes de estos colectivos, trata de situar cada mercadillo en un sitio apropiado y dotarlos de las condiciones ambientales adecuadas.

**SALAMANCA** Tras el cambio de concejales que ha tenido lugar en la Junta Municipal de Salamanca, los Consejos han iniciado nuevamente su actividad. En este sentido, se han reorganizado las actividades extraescolares. La Junta, en colaboración con dieciséis colegios del distrito, ha ultimado una programación en la que se recogen diferentes actividades educativas, que tienen por objeto contribuir a la formación de los escolares.

En el aspecto deportivo, el concejal del distrito hará entrega en estos días de los trofeos correspondientes a los IV Juegos Deportivos Municipales, que acaban de finalizar.

También en estos días la Junta abrirá un concurso de carteles para elegir el que anunciará este año las fiestas del Pilar, que se celebran tradicionalmente en este distrito.

Por lo que se refiere al aspecto urbanístico, en esta quincena de mayo se procederá al arreglo de aceras y calzadas de la zona comprendida entre las calles Goya, Alcalá, Castellana y Príncipe de Vergara, que se encuentran muy deterioradas. Asimismo, se han instalado alambradas de protección de algunas plantaciones en el parque de las Avenidas y se han reparado las rejas exteriores del parque Eva Duarte. En ambos se ha procedido a la fijación de bancos.

**ARGANZUELA** Las Jornadas de Consumo organizadas por la Junta Municipal del distrito de Arganzuela van a tener un resultado práctico inmediato. Tras la jornada de clausura, a la que asistió el director del Instituto Nacional del Consumo, César Braña, y el concejal de Abastos y Mercados del Ayuntamiento, Adolfo Pastor, la propia Junta ha iniciado un plan para revisar la normativa sanitaria de los comedores escolares del barrio, a través de una campaña de información y vigilancia que se realizará conjuntamente con los responsables de los

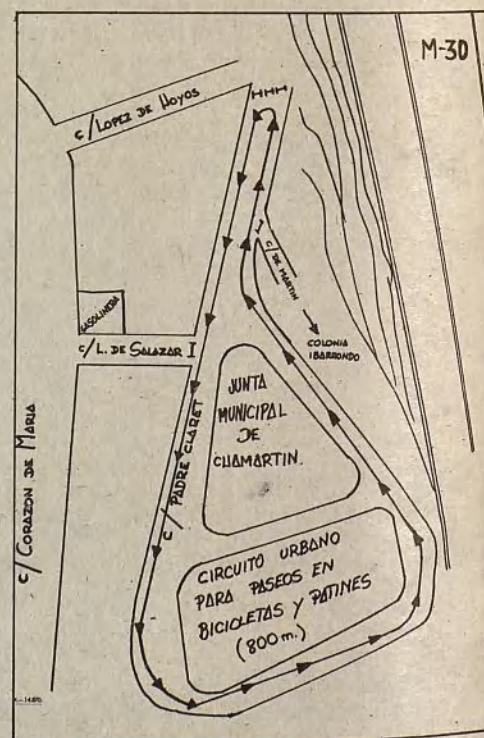
centros escolares. Dentro de este ámbito, también se inmediata la creación de la Oficina del Consumidor, que estará ubicada en los locales de la Junta de distrito.

Uno de los símbolos del distrito de Arganzuela, la plaza Luca de Tena, anteriormente convertida en un vertedero y ahora transformada en un jardín conocido como "Jardín de las Delicias", ha mejorado sensiblemente su aspecto con el mural pintado en la fachada de uno de los inmuebles que la enmarcan. Una de las mejores expertas en este tipo de manifestación artística, Antonia Palero, ha sido la pintora que directamente sobre la pared ha esbozado, en un mural corrido, un paisaje vanguardista de gran colorido en el que se destaca simbólicamente la recuperación de la plaza para los vecinos.

**CHAMARTÍN** Chamartín dispondrá, a partir de estos días, de un carril urbano de bicicletas, que funcionará todos los domingos por las mañanas en la calle Padre Claret. Los niños y jóvenes del distrito podrán también disfrutar, hasta el próximo día 25, de unas Jornadas de Teatro Escolar, realizadas por los grupos de los colegios públicos del distrito. Las Jornadas se desarrollan por la mañana, en horas lectivas, en el Salón de Actos del Centro Cultural Nicolás Salmerón.

Asimismo, la Junta Municipal de Chamartín ha organizado unas visitas al recinto que ICONA tiene en la Casa de Campo, al objeto de que los escolares de la segunda etapa de E.G.B. de los colegios públicos conozcan la fauna y flora madrileña.

Dentro de las actividades organizadas por el Consejo de Educación de la ciudad, Junta, se continúa con la campaña de autoprotección ciudadana que se desarrolla también en los colegios públicos. Esta campaña consiste en un cursillo de seis días de duración en el que participan alum-



nos y profesores. Al término del mismo se realizará un simulacro en colaboración con los bomberos.

**RETIRO** De acuerdo con el plan de mejoramiento de la zona sureste, la menos dotada de equipamientos de todo el distrito de Retiro, la Junta Municipal ha emprendido diversas obras en el barrio de Adefas. Las calles de Los Mesones y de Adefas serán inmediatamente asfaltadas, a tiempo que se han acabado los trabajos de pav-

mentación, alcantarillado e iluminación de la calle Santa Sabina. Además será abierto al público el parque Doctor Esquerdo, situado entre la calle del mismo nombre y Santa Sabina, al que se ha dotado del correspondiente equipamiento de juegos infantiles, bancos, etc. Por último, empezará a funcionar la cancha de baloncesto construida en Luis Mitjans, dentro del mismo barrio.

Otra noticia importante es el traslado definitivo, que se hará a primeros de junio, de la sede de la Junta Municipal de distrito, que pasará de su actual emplazamiento en el paseo del Prado al edificio donde estaba situada la antigua casa de Marías del Retiro. La entrada de la Junta se hará por la calle Menéndez Pelayo, a la altura de Sáinz de Baranda.

Por último, la exposición sobre "El Madrid antiguo" se hará definitivamente el domingo día 20, en la cabana de la Asociación de Amigos del Retiro, junto al Palacio de Cristal. Esta exposición estaba programada para el pasado día 5 en el bulvar de la calle Ibiza, pero la lluvia impidió que pudiera llevarse a cabo por temor a dañar los carteles y objetos expuestos.

**FUENCARRAL** El próximo día 20 de mayo, la Junta Municipal presentará las "Jornadas por la Paz", organizadas por el Consejo de la Juventud. En el acto, que tendrá lugar en el colegio Bravo Murillo, se expondrá el objetivo de las mismas y su contenido.

El Consejo de Cultura de la Junta ha organizado un concurso de dibujo y fotografía, bajo el título "Distrito de Fuencarral", en el que podrán participar todos los vecinos. El plazo de presentación finaliza el día 29. El tema es libre y hay tres premios para cada modalidad de 15.000, 10.000 y 5.000 pesetas, respectivamente. Las obras presentadas se expondrán en el parque de La Vaguada.

Por su parte, el Consejo de Salud y Servicios Sociales ha organizado un seminario de mentali-

zación de la problemática del minusválido, que se celebra en el colegio Villar Palasi.

En el aspecto deportivo, el pasado 12 de mayo se inició el Trofeo de Fútbol de Fuencarral entre los colegios y clubs del distrito. El Trofeo, que finalizará el 15 de junio, está organizado por la Junta y el Instituto Municipal de Deportes. Asimismo, la Junta ha iniciado la construcción del anexo del colegio Luis de Góngora, que se espera pueda utilizarse para el próximo curso.

**TETUÁN** Todavía se escuchan en la calle Bravo Murillo los ecos de las voces de tantos chavales que asistieron a la pasada fiesta del niño. Más de cuatrocientas mil personas participaron en el medio centenar de actividades programadas esa tarde, rompiendo todos los cálculos previstos. El concejal de Tetuán, Leandro Crespo, quiere agradecer a todos su gran comportamiento cívico, y especialmente a todas las personas que trabajaron desinteresadamente para que ello fuera posible y a las distintas entidades y casas comerciales que facilitaron los medios necesarios, mercaderes que facilitaron los medios necesarios, mercaderes que facilitaron los medios necesarios.

En lo que a obras se refiere, se están dando los últimos toques a la urbanización de la plaza de Castilla. A partir de ahora, la popular gorieta contará con nuevos árboles, bancos y juegos infantiles, a la vez que se están ampliando las aceras para permitir al paseante circular con mayor comodidad. Para estas obras se está contando

con el trabajo de veinte parados del barrio seleccionados por la Asamblea de Parados del distrito.

Por último, se ha abierto el plazo para la presentación de carteles que concurren para anunciar las fiestas de Tetuán de las Victorias, que tendrán lugar entre el 30 de mayo y 7 de junio.

**MONCLOA** Hasta el próximo 15 de junio está abierto el plazo para participar en el I Concurso de Pintura "Juan Gris", de nuevos valores, que convoca la Junta Municipal



en colaboración con algunas firmas comerciales. Pueden participar todos los artistas residentes en Madrid, ajustándose a las bases que se facilitan en la sede de la Junta o en la Casa de Cultura de "Juan Gris". Se contemplan dos modalidades: pintura propia y pintura industrial. Cada concursante podrá presentar un lienzo o tabla por cada modalidad. El jurado, integrado por conocidos artistas plásticos, hará público su fallo el 21 de junio y otorgará tres premios de 40.000 pesetas.

El concurso es una extensión del taller de artes plásticas recientemente inaugurado y se completará con certámenes de dibujo, grabado y modelado. "Es una fórmula —explica José María Alonso, director de la "Juan Gris"— de incentivar la creatividad de los vecinos y de facilitar las exposiciones casi permanentes en las instalaciones de la Casa de Cultura que, al tiempo que ahora ciudadana, puede ser un museo periférico abierto a los nuevos valores."

**CHAMBERÍ** Dentro de su campaña para promocionar el uso de la bicicleta como medio de transporte en la ciudad, la Junta Municipal de Chamberí ha preparado para el domingo día 20 un gran paseo popular en bici para todos los vecinos, que saliendo de la plaza de Chamberí acabará en el velódromo de Fuencarral. Los ciclistas recorrerán, a partir de las once de la mañana, un circuito que les conducirá por Santa Engracia, Islas Filipinas, Galileo, Meléndez Valdés, Arapiles, San Bernardo, bulevares, Alonso Martínez y vuelta hasta Fuencarral.

Otra actividad interesante, esta vez organizada por el Consejo de Educación de la Junta, es el ciclo de charlas sobre orientación escolar y profesional, que se celebrará en sus locales entre el 17 y el 30 de este mes. El primer día el tema será "Orientación escolar y profesional", y correrá a cargo de Fe Martínez Sánchez, psicóloga y profesora.

(Sigue en la página 18)

**MADRID  
SE MUEVE**

Es bien sabido: nada como un menú casero condimentado con todos los ingredientes del amor doméstico y guisoteado al fuego del dulce calor del hogar; ese que hace que hasta los modestos huevos fritos resulten más gordos, más redondos, más amarillos, o sea, más ricos. Claro que el gozoso trance de comer a diario al abrigo de la propia casa es un privilegio que —inconvenientes de la vida moderna—, nos ha sido negado a buena parte de los sufridos madrileños.

Y no deja de ser una pequeña desgracia porque el ciudadano que "no come en casa" se las ve y se las desea para satisfacer medianamente por las procelosas calles de la ciudad, el reiterado, imprescindible, sagrado ritual de la pitanzita. A la hora crucial del mediodía, con los músculos agarratados y los

ojos turbios, las rodillas temblorosas y el estómago ansioso y arremolinado, el trabajador de barrio lejano y horario prieto, se enfrenta cada día con el deber ineludible de alimentar un cuerpo lánguido y medio desfallecido.

La misión no es fácil y exige arduas investigaciones e incursiones temerarias de imprevisibles consecuencias, tanto monetarias como gástricas. Pero puede haber suerte; puede ocurrir que a unas manzanas de la oficina o del taller, uno descubra un buen día un discreto localito en cuya fachada un letrero un poco despintado y polvoriento, diga algo así como "casa tal. Comida económica" y puede ser que, una vez dentro, reencuentre el tufillo —lejano, sutil—, de la cocina familiar.

Muchos de estos establecimien-

## Escalope, por favor

ANA VICANDI

tos de fogón humilde y mantelería de celulosa, se acurrucan por las calles de Madrid plantando cara al progreso dietético del sangüiche, el perrito caliente y la hamburguesa con todo un arsenal de panzudos pucherros, cazules y sartenes renegridas por el tiempo.

Cierto es que hasta aquí no han llegado noticias de la existencia de la "nouveau cuisine" y que nunca se ha ensayado los exóticos platos que extasían a los gourmets de paladar fino; la "casa" ofrece una minuta de batalla para estómagos hambrones y sin prejuicios. En las retortas de la cocina las lentejas, los garbanzos, las judías, se cuecen por arrobas, la merluza y la pescadilla han pasado por la barriga de un congelador industrial y el filete suele exigir una esmerada mastigación, pero a pesar de todo, el

género se puede engullir, convenientemente empujando con mucho vino y gaseosa, con una cierta complacencia de sibarita modesto.

Los camareros, con sus chaquetillas un poco raídas y sobadas, se mueven con pericia por entre las mesas mostrando una casi circense habilidad para transportar platos y fuentes apiladas en los brazos mientras toman los pedidos al vuelo y entran y salen, raudos, de la cocina. La rapidez es el lema de la casa: se ojea la carta, se elige el menú y en cuestión de minutos un cocido madrileño —pongamos por caso—, humilde, pero voluntarioso, humea sobre la mesa...

Con el tiempo, después de muchos cocidos, muchas tortillas,

unas cuantas docenas de escalopes y varias cazuelitas de gambas al ajillo uno empieza a sentirse en el restaurante casi, casi, como en su propia casa. Ha elegido su mesa favorita, ha intimado con el vecino de al lado, el camarero le muestra las deferencias debidas al parroquiano habitual y sobre todo, ha encontrado por poco dinero un rinconcito acogedor donde refugiarse a la inhóspita hora de la comida fuera del hogar.

La casa de comidas económicas, es verdad, nunca figurará en la guía "Michelin", pero no importa. Cada cliente la lleva grabada en lo más profundo de su estómago agradecido, que es, a fin de cuentas, la viscera con la que de verdad se sienten las cosas.



MIGUEL FERNÁNDEZ GIL

## Cine-espectáculo en Villaverde

Entre el 28 de mayo y el 2 de junio se llevará a cabo en Villaverde, organizada por la Junta de Distrito, la Primera Semana de Cine, que tendrá como marco la Sala Orpal, en la carretera vieja de Pinto.

A lo largo de la semana se proyectarán, a partir de las seis y media de la tarde películas como: "Arrebato", de Iván Zulueta; "Corridos de Alegría", de Gonzalo García Pelayo; "La Conquista de Albania", de Alfonso Ugría; "Caniche", de Bigar Luna; "A Contratiempo", de Oscar Ladoire; "El Crimen de Cuenca", de Pilar Miró, y "Volver a Empezar", de Oscar de Hollywood, a la mejor película extranjera en 1983, dirigida por José Luis García. Además, el sábado y el domingo habrá sesiones

matinales de cine infantil con "Las Aventuras de Enrique y Ana" y "Cuentos para una escapada".

Los organizadores de esta Primera Semana de Cine de Villaverde pretenden conseguir un espectáculo cinematográfico, "para traer el cine a los barrios", que no se quede sólo en la proyección de las películas. Para ello, se hará un montaje especial en la sala, en la que quedará instalada una exposición de carteles y una librería especializada. Además, es su intención reproducir fielmente el ambiente de las grandes noches de espectáculo a que nos tienen acostumbrados la industria estadounidense a base de grandes focos, rodajes ficticios o espectaculares recibimientos a las personalidades invitadas, entre las que se encontrarán los directores de todas las películas antes mencio-

nadas, así como los de los cortos que se emitirán cada día delante del largometraje.

Para completar la fiesta, paralelamente a las proyecciones cinematográficas se organizará un maratón de baile, también ambientado con temas de películas, que tendrá lugar en un gimnasio de Orcasitas y estará dotado con un premio de 25.000 pesetas, para la pareja más resistente. Por último, los chavales del barrio podrán participar también a través de un concurso de redacción en el que podrán exponer su idea sobre el mundo del cine. Para ellos, el premio consistirá en un proyector de super 8, con su correspondiente pantalla, que será regalado al colegio al que pertenezca el ganador.

MIGUEL FERNÁNDEZ GIL

• Latina organiza un certamen de poesía para reclusos. • Fiebre deportiva en Moratalaz.

• Carabanchel, últimos retoques a las escuelas de verano. • Segundas Jornadas de Urbanismo en el distrito de Ciudad Lineal.

• Semana de los Chavales en Villaverde. • Campaña de divulgación teatral en Mediodía. • Vallecas organiza la Tercera Muestra de Teatro Nuevo en Hortaleza.

(Viene de la página 17)

sora del Instituto de Formación Profesional. El 25 de mayo la charla girará en torno a los problemas en el empleo juvenil, y los ponentes serán Valeriano Baillo, subdirector general de Promoción de Empleo, y Valentín Moreno, de la organización juvenil de U.G.T. Por último, el día 30 tendrá lugar una mesa redonda bajo el título de "Estudiar, ¿para qué?", a la que asistirán diferentes técnicos del INEM, de la Consejería de Educación y Juventud de la Comunidad Autónoma de Madrid, de los sindicatos y un especialista en escuelas universitarias.

Por último, se ha convocado un concurso de cómics para las fiestas del Carmen. El trabajo ganador se llevará un premio de 25.000 pesetas y será publicado en el número correspondiente a julio de la revista "Madrid".

**LATINA** Está abierto el plazo de presentación de originales del I Certamen de Poesía en la Cárcel, al que pueden concurrir reclusos de cualquier centro penitenciario de España o procesados en libertad condicional. Los trabajos, en verso o prosa poética, pueden dirigirse al Centro de Detención de Preventivos Jóvenes, apartado de correos 27049. Se otorgarán tres premios. El fallo del jurado se hará público en el curso de un acto en el propio centro en el que participarán poetas convocados por la Junta Municipal que patrocinara el Certamen.

Se ha convocado igualmente un concurso de fotografía en blanco y negro con el tema de "Latina y sus gentes". El plazo de admisión de originales termina el 1 de junio y pueden concurrir aficionados y profesionales. El primer premio está dotado con 30.000 pesetas y no podrá quedar desierto.

Los grupos infantiles y juveniles de danza no profesionales y que residan en el distrito pueden

concurrir a un certamen de danza no competitivo que se celebrará en el auditorio de Aluche. Los interesados pueden inscribirse en la Junta Municipal o en el Centro Cívico.

**CARABANCHEL** Carabanchel está dando los últimos toques a la organización de sus escuelas de verano, para las que deberán estar inscritos todos los interesados antes del 15 de junio. Estas escuelas de verano, organizadas por la Junta Municipal del distrito, tendrán lugar en dos turnos que se repartirán entre la primera y la segunda quincena de julio. Dentro de su programa de actividades habrá tiempo para salidas al campo, visitas a la ciudad, pruebas deportivas, cine, teatro, etc. Además, el aspecto educativo de estas jornadas irá completado por cinco grupos de talleres opcionales en los que se impartirán enseñanzas sobre música y papiroflexia, cuentos y modelado, carpintería y telares, teatro y música y macramé y marionetas. Podrán participar todos los niños del barrio comprendidos entre los siete y doce años, que deberán abonar una cuota de 1.500 pesetas. Para las familias menos pudientes existe la posibilidad de solicitar una beca a través del departamento de Asistencia Social de la propia Junta.

Por su parte, la Casa de la Cultura de Carabanchel tiene un interesante programa de actividades para los últimos días de mayo. El 22, 23 y 24 se organizan unas jornadas sobre cómics con exposición y proyecciones de películas a las que asistirán los mejores dibujantes y guionistas; el 25 se homenajeará al poeta León Felipe; el 26, "La pintura francesa en el siglo XX" y diversas proyecciones cinematográficas, y, por último, del 29 al 31, Jornadas sobre Comunicación, en las que participarán Basilio Martín Patino, director de cine; Alberto Moncada, sociólogo, y Julián Lago, director de la revista "Tiempo".

**VILLAVEVERDE** En la semana del 20 al 27 de mayo, Villaverde pertenecerá a los niños. El Consejo de Educación de la Junta Municipal del distrito ha promovido la III Semana de los Chavales, que bajo el lema de "Viva la calle" tiene tres objetivos fundamentales: favorecer la participación de niños y niñas en las actividades culturales del barrio, demostrar que los pequeños son capaces de organizarse para mejorar la calidad de vida y la convivencia ciudadana y, de forma especial, agilizar la colaboración entre alumnos, padres, educadores, barrio y Ayuntamiento, o, en palabras del concejal, José María de la Riva, "la apertura del colegio a la calle-aula". En resumidas cuentas, divertirse aprendiendo, o hacer del aprendizaje una diversión.

Las actividades programadas comenzarán el domingo día 20 con pasacalles y el correspondiente pregón, continuando durante toda la semana con talleres infantiles en el paseo de Alberto Palacios, en los que se enseñará "cómo hacer juguetes", "cómo hacer cosas de barro", "hacer cosas de comer", "cómo fabricar dispositivos, cámaras de fotos, etc.". También habrá talleres para actividades al aire libre y numerosos juegos y pruebas deportivas. Los niños que quieran participar no tendrán que inscribirse en ningún organismo, simplemente encontrarse a la hora adecuada en el lugar donde se desarrollen los actos.

La Junta Municipal de Villaverde ha convocado también el I Certamen de Poesía de Primavera, para el cual deberán ser presentados, antes del 31 de mayo, los trabajos originales que quieran concursar para optar a tres premios de 30.000, 20.000 y 15.000 pesetas, respectivamente.

**MEDIODÍA** Se están realizando los últimos ajustes en el programa de la Campaña de Divulgación Teatral que ha organizado la Junta de Entrevías-Pozo, San Fermin-San Cristóbal y pueblo de Vallecas. Javier Prieto, concejal

del distrito, apunta los objetivos: "Acercar el hecho teatral, en tanto que manifestación cultural de primer orden, a unos barrios deprimidos que han permanecido ajenos al teatro".

En el Centro Cívico de Vallecas-Villa se están celebrando, a lo largo del mes, unos Encuentros con los Delineantes, en colaboración con el correspondiente Colegio Profesional. Además de conferencias, exposiciones de pintura, proyección de diapositivas sobre el dibujo arqueológico o el futuro de la delineación, hay una completa panorámica de manifestaciones en torno a la delineación. Se intenta sobre todo interesar a los estudiantes de B.U.P. en esta profesión que, según los organizadores, cada día tiene más salidas.

**VALLECAS** El próximo día 28 se iniciará en Vallecas la "Semana de Cine Español", en la que se proyectarán las películas "Pascual Duarte", de Ricardo Franco; "El Desencanto", de Jaime Chavarrí; "Canciones para después de una guerra", de Patino; "El espíritu de la Colmena", de Víctor Erice, y "Valentina", de Betancor. Asimismo, se proyecta el programa dedicado a Picasso y realizado por Angel Velero y Manuel Cea: Picasso la pintura de un genio. La semana se celebra en el Centro Cívico Escultor Alberto y todas las proyecciones tendrán lugar a las diecinueve y treinta horas.

También, en el citado centro comienza el día 29 de este mes un curso para iniciados en alimentación y nutrición, organizado por la Dirección General de Salud Pública. El curso, que tiene una duración de tres semanas, está dirigido al personal de guarderías y centros de la tercera edad. Al final del mismo, los asistentes recibirán un diploma oficial del Ministerio.

Entre las actividades del aula de aire libre de la Junta Municipal de Vallecas, están previstas la realización de una experiencia de supervivencia en la naturaleza y una salida para la práctica de

escalada en roca. Ambas actividades se realizarán los días 26 y 27 de este mes y el plazo de inscripción finaliza el día 22.

**MORATALAZ** Con sus 18 clubes y asociaciones deportivas el distrito de Moratalaz, que cuenta además con dos polideportivos, es durante todo el año un hervidero de pruebas deportivas. En primavera es más acusada la fiebre del deporte popular y así la Junta Municipal ha organizado un maratón del patin para el día 27 con salida en la calle Fuente Carrancho. El 2 de junio termina el torneo de atletismo para debutantes que se viene desarrollando en el polideportivo de Moratalaz en las categorías de infantil, cadete y juvenil. Igualmente, dentro del Torneo de Primavera que se celebra en el polideportivo de La Elipa, con categorías de ben-



Segundas Jornadas Psicopedagógicas de Mediodía

## Por la escuela

Entre los días 6 y 9 del próximo mes de junio se desarrollarán las Segundas Jornadas Psicopedagógicas de Mediodía. Más de 200 participantes y una veintena de ponentes asistirán durante cuatro días a estos encuentros que chequearán la realidad de la escuela

"Si ya de por sí el terreno de la Pedagogía y de la orientación infantil constituye un aspecto esencial de la tarea educativa, en un distrito como el nuestro aquejado de graves déficits sociales y culturales, y con elevados índices de analfabetismo, infravivienda y desempleo, su papel adquiere un especial relieve", son palabras de Rafael Díaz, psicólogo del Servicio Psicopedagógico Municipal de Mediodía que asume la organización de las Jornadas. El Instituto Arcepreste de Hita, frente al Centro Social de la Ronda del Sur, acogerá las ponencias, coloquios, debates y comisiones de trabajo. Los agentes de la educación tendrán la posibilidad de intercambiar experiencias y puntos de vista, y de analizar juntos las carencias del sistema educativo español. Las conclusiones se recogerán para su publicación y difusión.

Los padres, profesores, psicólogos y técnicos de educación interesados en asistir a las Jornadas pueden formalizar su inscripción en la Junta Municipal de Mediodía, en la oficina auxiliar de Vallecas-Villa, o en el centro social de Entrevías.

El programa incluye ponencias como "Las perspectivas e implicaciones de la educación", "La organización interna de los centros de E.G.B.", "El fracaso escolar", "Las escuelas infantiles", etcétera. Aunque al cierre de este número de VILLA DE MADRID, aún no se han confirmado todas las asistencias, se espera la participación de Luis Gómez Llorente, María Jesús Garrido, Rafael Ordóñez y otros conocidos expertos en temas

educativos. La organización ha previsto un servicio de autobuses que una los tres barrios del distrito con el Instituto Arcepreste de Hita. Según los organizadores, de la importancia de estas Jornadas es buena prueba el que "de un tiempo a esta parte se están generalizando e institucionalizando en muchos pueblos y barrios de la periferia".

T. U.

La Junta de Chamartín pone también atención en la creatividad en la calle

## Campaña de animación en el parque de Berlín



Promocionar el teatro y la creatividad en la calle, desde un punto de vista lúdico, es el objetivo fundamental que persigue la Junta Municipal de Chamartín con la Campaña de Animación

en el parque Berlín, que se viene desarrollando desde hace tres años.

Además, esta actividad sirve como complemento para las clases de expresión corporal y técnica

• Campaña de divulgación teatral en Mediodía. • Vallecas organiza la Tercera Muestra de Teatro Nuevo en Hortaleza.

**SAN BLAS** El negociado de participación ciudadana ha programado un amplio calendario de actividades educativas y de orientación, destinado a los jóvenes del distrito. El programa comenzará a desarrollarse en el mes de junio y continuará hasta diciembre, con un paréntesis de verano en el mes de agosto. Las actividades educativas comprenden visitas organizadas al Museo del Prado, Arqueológico, Municipal y al de Arte Contemporáneo. También se cursarán visitas a la Escuela de Artes y Oficios, y a algunas Casas Consistoriales de la provincia. La Fundación Juan March acogerá a los participantes en una serie de conciertos de música de cámara. Dentro también de este programa educativo están previstas excursiones de contacto con la naturaleza, El Hosquillo; Gredos; La Pedriza; El Hayedo de Montejo, en Canencia, y el zoo de Madrid serán los lugares visitados. El aspecto de la orientación profesional se cubrirá con las visitas a la estación de telecomunicaciones de la Compañía Telefónica, a "El País", algunas emisoras y cadenas de montaje de varias industrias. Como prólogo de este programa, el 22 de mayo, Manuel de la Rocha, consejero de Educación de la Comunidad, dictará una conferencia sobre los programas educativos de la Comunidad de Madrid.

**HORTALEZA** Hortaleza celebra del 21 al 27 de este mes la Tercera Muestra de Teatro Nuevo en la que participan los grupos de teatro "El Cacharrero", "Caliope", "La Calersera", "Timbar", "Altal de Segovia" y "La Trova". Todas las obras se representan a las diecinueve y treinta horas, y las invitaciones para asistir a las diferentes representaciones se solicitan en la Casa de la Cultura, en la calle Benita de Avila, número 23. La muestra no tiene carácter competitivo y el día 27 se procederá a la entrega de

caben destacar la proyección de los documentales: "BUM", sobre la impotencia de los hombres para evitar una catástrofe ante la existencia de tan numerosa cantidad de armas nucleares y "¿Y si no qué?", que nos describe como se podría transformar el mundo si en vez de dedicar el dinero a armamento se invirtiese en la mejora de la calidad de vida. También se proyectó la película "El Muro", de Pynk Flood.

Con anterioridad, se celebró otra semana en torno al mismo tema, organizada por el Consejo de la Juventud, en la que se realizaron debates sobre la OTAN y la objeción de conciencia. Asimismo, se dedicó un día a la problemática de Centroamérica.

Para finalizar, el día 20 se presenta la Coordinadora por la paz de Fuencarral, en la que participan las asociaciones de vecinos del barrio, partidos políticos y grupos culturales, quedando abierta a cualquier persona o colectivo que desee integrarse en la misma.

A. G.



La Semana por la paz de Fuencarral finaliza con la realización de un mural y la liberación de palmas



placas y el accésit que se da a cada uno de los grupos.

Por otra parte, en la última quincena de junio se abre el plazo de matriculación de la Escuela de Música Federico Chueca, para el curso 1984-85.

En otro orden de cosas, la Junta Municipal de Hortaleza ha instalado, con carácter gratuito, un Centro de Vacunación para animales en la plaza de Mercurio, en Barajas, al objeto de facilitar a los vecinos de esta zona el acceso a este servicio municipal.

Por lo que respecta a urbanismo, la Junta ha finalizado la remodelación de aceras del casco viejo de Hortaleza y el tendido de aglomerado asfáltico de las vías del barrio del Henar.

Don Juan Carlos y doña Sofía presidieron los actos del primer centenario del Ateneo de Madrid

## La palabra en libertad

*Ahora se cumplen cien años desde que el Ateneo de Madrid sentara sus reales en la sede de la calle del Prado, un edificio de fachada increíblemente estrecha que parece incapaz de albergar los 500.000 volúmenes de la segunda biblioteca española y buena parte de la historia cultural y política de Madrid*

El Ateneo es de esas instituciones que desde la sociedad civil se erigen en protagonistas de la vida cultural y social del país por su talento abierto y progresista y por la inacabable nómina de gentes que, socios o no, frecuentan sus salones. En el caso del Ateneo, a lo específicamente cultural hay que añadir, inevitablemente, el adjetivo de político que en más de una ocasión le trajo serios disgustos.

Primo de Rivera se irritaba profundamente ante una institución que calificándose de "científica, literaria y artística" se empeñaba en hacer política a la vez que cultura. Por eso no tardó en cerrarla, siendo presidente Gregorio Marañón, encarcelando a su Junta Directiva y mandando a Unamuno al exilio canario.

Lo cierto es que el Ateneo ha convivido mal con absolutistas, dictadores y demás gente de talante autoritario. Ya Fernando VII aprovechó el viaje de los Cien Mil Hijos de San Luis para aplastar el primer embrión de Ateneo que, con el título de "Sociedad Patriótica y Literaria", habían creado un grupo de doceañistas liberales encabezados por el Duque de Bailén.

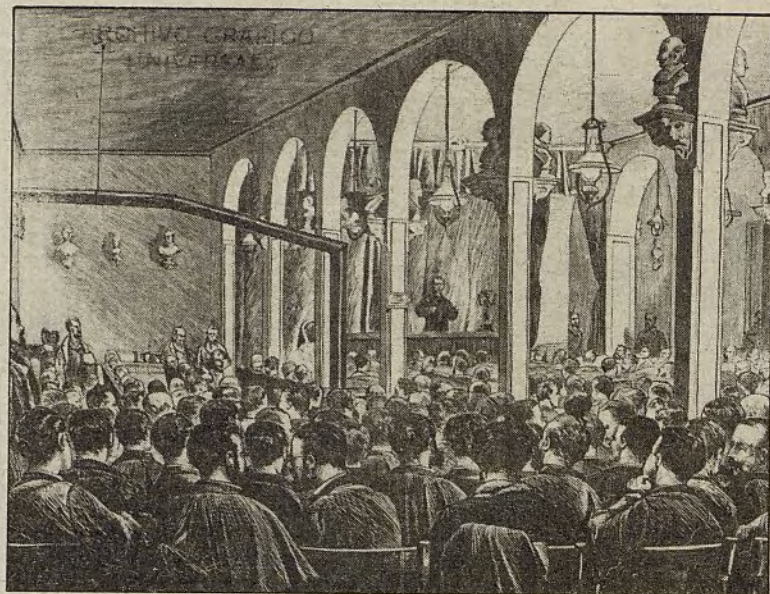
Cristina creó el clima "imprescindible, con la vuelta de los exiliados liberales incluida, para que creciera y se desarrollara una planta tal. El Duque de Rivas, su primer presidente, fue uno de los impulsores junto con Alcalá Galiano, Olózaga, Donoso Cortés y Mesonero Romanos. Hasta Larra se hizo socio, preluendo la inacabable lista de primeros espadas de la cultura y la política que luego apoyarían la entidad.

A través de las célebres "secciones" —hoy llamadas "aulas"— el Ateneo se apuntó a todas, navegando a la vanguardia de las corrientes culturales del momento. Románticos, regeneracionistas, la generación del 98, krausistas de la Institución, orteguianos, azañistas... Todo tuvo su acogida y fue debidamente desmenuzado en largas sesiones de debate, acaloradas las más.

Al Ateneo se iba a leer, echar la siesta y, sobre todo, a discutir. Decía Clarín que "no hay muchacho en Madrid, que antes de afeitarse por vez primera, no pronuncie su discurso en la Sección de Ciencias Morales y Políticas."

vuelgas, de forma que si, como ya se ha señalado, le trajeron más de un disgusto también dejaron el riesgo del academicismo. Como síntoma hay que decir que a lo largo de la historia los ateneístas se han decantado de forma mayoritaria por las alternativas de progreso que de ciento en ciento alumbraba este país. Así ocurrió, por ejemplo, con "la Gloriosa" y las dos experiencias republicanas. Por contra, y por muy "dictablanda" que pretendiera ser, Primo de Rivera tuvo siempre la enemiga de la entidad. Dicho esto conviene señalar que fuera cual fuere la alternativa política en el poder, desde el Ateneo se ejercía una sana oposición. Según Antonio Ruiz Salvador, "la historia política del siglo XIX se caracteriza por el turno cotidiano y no siempre pacífico de los partidos, que influyó decisivamente en el Ateneo: a todo cambio en la esfera política correspondió otro de signo contrario en la ateneísta." Lo que viene a reafirmar el papel del Ateneo como tribuna permanente de oposición a lo establecido. Mientras que el partido triunfante incorporaba a su gobierno algunos ateneístas insignes, los derrotados iniciaban la reconquista de la opinión pública desde los salones de la calle del Prado.

La caída de la dictadura y la llegada de la Segunda República produjeron una situación similar. Buena parte del Gobierno Provisional procedía de las filas ateneístas —incluso su composición se había reunido allí mismo— incluido el que iba a ser presidente del Gobierno, Manuel Azaña. No por ello se relajó el clima de La Cacharrería, inflamado por la actividad opositora de los años precedentes. Los improvisados oradores pretendían nada menos que se celebraran sesiones paralelas a las Constitu-



Cátedra pública del Ateneo en 1871, según grabado de la época

yentes para darle un repaso a los grandes temas a debate. Es más, los radicales aspiraban a que los padres de la patria siguieran las indicaciones formuladas por los ateneístas en sus debates. Nunca fue más verdad aquello que decía Unamuno de que "el Ateneo era la antesala de las Cortes." El mismo Azaña, con todo su prestigio, sufrió en sus carnes la fiscalización de los socios, quienes veían mal tener como presidente del Ateneo al mismísimo presidente del Gobierno.

### Intentos de recuperación

Ni que decir tiene que 1939 supuso el fin de todo esto. Los dueños de la nueva situación se permitieron el lujo de mantener abierto el Ateneo. Daba lo mismo. Buena parte de sus socios habían desaparecido o se habían enrolado por fuerza en la España peregrina del exilio. Quienes quedaron intentaron mantener viva la llama del ateneísmo, bien a través de la biblioteca —el único sitio donde se podían leer los autores malditos— bien en las tertulias de La Cacharrería. Gentes como Sánchez

Ferlosio, Caro Baroja o Martín Gaité, y los viejos ateneístas, continuaron contra viento y marea manteniendo el espíritu de los buenos tiempos.

En los inicios de los sesenta, el dinámico ministro de Información y Turismo, Manuel Fraga, alentó una pretendida liberalización del Ateneo, situando a José María de Cossío en la presidencia y patrocinando visitas de conferenciantes como Adenauer o Maurois. Empeño inútil por cuanto faltaba el oxígeno para que aquello funcionara y la intentona se reveló como lo que era: una cateta operación de cosmética del régimen. Al final, se cayeron los aceites.

La historia más próxima, es conocida.

Al fin, han sido los socios quienes se han dado una directiva legítima por las urnas, a pesar de las controversias. Dura tarea les espera, que no es poca hazaña revitalizar en plena era del postindustrialismo y la cibernética, a dos pasos del cambio de milenio, una institución cuyas hechuras se corresponden más con el siglo pasado. Por fortuna.

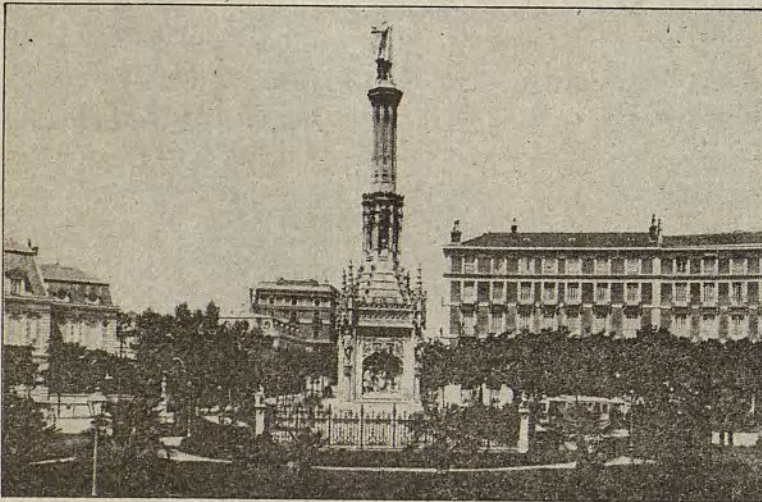
JAVIER ECHENAGUSIA

### En vanguardia

El Ateneo como tal se fundó en 1834, cuando la Regencia de María

### Cultura y política

En el Ateneo, cultura y política han ido siempre juntas y bien re-



La plaza de Colón en 1910

De las fotografías expuestas, 100 son antiguas y pertenecen en su totalidad al "Archivo Ruiz Vernacci", en el que se conservan nada menos que 40.000 negativos, casi todos impresionados en aquellas frías placas de vidrio que emplearon los pioneros del arte fotográfico. Adquirido este impresionante fondo documental por el Ministerio de Cultura, pasó a manos del Centro Nacional de Información Artística, Arqueológica y Etnológica en el que se inició hace dos años la prolija tarea de clasificar e interpretar un material con el que se podrían ilustrar muchos aspectos de la vida y evolución de este país durante más de un siglo.

Buena parte del archivo queda aún por escrutar, pero las fotografías catalogadas hasta el momento han posibilitado ya dos exposiciones de cara al público. La primera, a finales del año pasado, se centraba en la obra de Juan de Laurent,

el fotógrafo que dio principio a la colección a mediados del siglo XIX, mientras que en la actual, la segunda, la Villa y Corte está siendo la protagonista absoluta. Sus calles, sus plazas y sus personajes fueron recogidos por las cámaras de Laurent, Lacoste, Roig, Portugal y Ruiz Vernacci —último propietario de la colección—, y hoy, prodigios de la química, han sido devueltas al presente como objeto de estudio para urbanistas y etnólogos y para placer y asombro del visitante en general.

### Ochenta años de historia

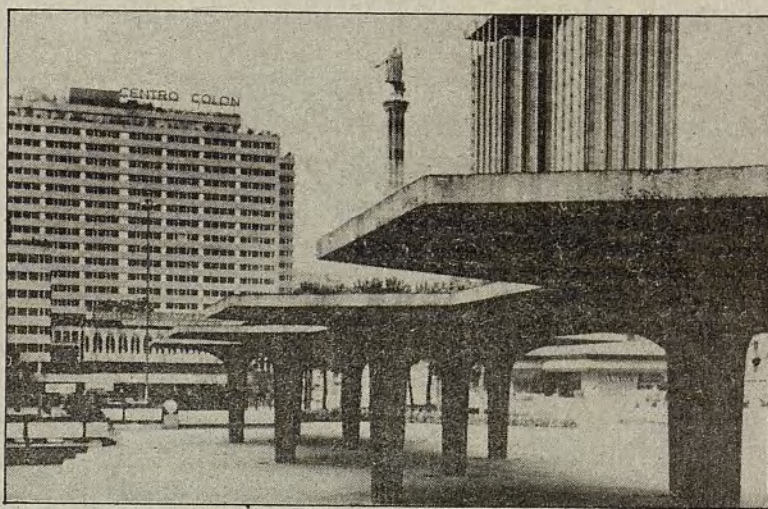
La muestra, planteada según Araceli Pereda —directora del Centro de Información Artística—, "como una forma de búsqueda de la identidad histórica de Madrid", abarca un período de unos ochenta años —entre 1860 y 1930,

Exposición en el Círculo de Bellas Artes de antiguas fotografías de la ciudad

## En busca del Madrid perdido

*La muestra fotográfica que se expone durante todo el mes de mayo presenta a los madrileños imágenes insólitas rescatadas del pasado. Bajo el título genérico de "Madrid, ayer y hoy", 156 fotografías —antiguas unas y actuales otras—, documentan gráficamente los a veces espectaculares cambios que, década tras década, ha sufrido la capital*

aproximadamente—, en los que la ciudad fue tema fotográfico habitual. Desde entonces hasta hoy, la fisonomía de Madrid ha variado sustancialmente; para ilustrar los cambios urbanísticos y a fin de que las diferencias entre el ayer y el



La plaza de Colón en la actualidad

hoy sean bien patentes, muchas de las fotografías antiguas, convenientemente fechadas y localizadas, se acompañan con otras fotos recientes que completan la colección y muestran el aspecto actual de los distintos lugares.

Para "tirar" las fotos modernas, los fotógrafos han intentado localizar el punto exacto desde donde fue tomada la antigua en un intento de lograr perspectivas similares, pero esto no siempre ha sido posible, en ocasiones un edificio que antes no existía, un bosquecillo crecido en los últimos años o simplemente el tráfico, que ha invadido ese punto, han hecho necesario elegir otro encuadre.

Las viejas fotografías desvelan imágenes insospechadas que contrastan enormemente con las actuales, como una pradera de San Isidro —hoy materialmente tomada por el asfalto—, que hacia 1875 conservaba un virginal aspecto

campestre o una Puerta del Sol sólo transitada por tranvías y coches de caballos. "Personalmente —dice Araceli Pereda—, me llaman mucho la atención la foto de la fachada de la estación de Atocha y la de la plaza de Colón, por los cambios espectaculares que han sufrido; y también me parecen muy interesantes la de los lavaderos del Manzanares, las de la Alameda de Osuna y la de las dos señoras con pollos en la plaza Mayor, claro que elegir entre una u otras ya es cuestión de gustos, porque todas tienen calidad formal y un gran valor histórico documental."

Paralelamente se celebran varias conferencias hasta que finalice la exposición. El día 24, a las 19,30, Dionisio Hernández Gil hablará sobre "El patrimonio conservado de Madrid", y el día 31, también a las 19,30, Araceli Pereda disertará sobre "Los archivos fotográficos".

ANA VICANDI

MUSICA

MAIKA NUÑEZ



Ana Curra, componente del grupo Los Seres Vacíos



cables

★ LA TERCERA entrega discográfica de los SERES VACIOS es un maxisingle generoso, que incluye tema de estudio —*Recuerda, Otros tiempos*— y grabaciones en directo —*Ratas, Desnúdate, Los celos se apoderan de mí*— donde brilla el erotismo oscuro de Ana Curra, a medio camino entre el pop de los Pegamoides y el punk de Parálisis Permanente. Su música tiene encanto, aunque suena inmadura.

★ LOS COYOTES siguen explorando explosivos combinados de ritmos del norte, sur y centro del continente americano. Su primer disco en Tres Cipreses —que también edita a los Seres Vacíos— contiene como tema principal una pesadilla llamada *El mono*. En cuanto Víctor Aparicio y sus acompañantes logren ensamblar todas las piezas, las fronteras del pop latino se habrán movido a través del Atlántico.

★ EL CONGRESO del rock duro ya tiene fecha: el 29 de junio. En la Casa de Campo desfilarán Barón Rojo, Banzai, Rosa Negra, Distrito Cero, Topo y Mamut. Para aliviar el empacho de decibelios, están anunciados también Mediterráneo y Asfalto. Este tipo de reuniones parecen calculadas para poner a prueba la resistencia física y moral de los espectadores, pero los organizadores esperan decenas de miles de sufridores: las entradas se pueden reservar a través de los teléfonos 447 09 58 y 447 01 08.

★ ASFALTO siguen la vía independiente. Tienen un nuevo LP, *Cronophobia*, editado —como el anterior, *Más que una intención*— por Snif (teléfono 466 57 74). Lo mismo han hecho GUADALQUIVIR, que reaparecen con *Después del silencio*, grabado y editado en León! Siete temas con colaboraciones de Jorge Pardo y Pedro Ruy Blas. Para contactos, Nelson Management (teléfono 445 12 07).

★ TRAS EL RECORDATORIO del hermano desaparecido, A Enrique, los CHUNGUITOS lanzan su LP de 1984, titulado *Vagando por ahí* (Emi-Odeón). Retratos de la marginación, lamentos de infinitos amores infelices. Como dice Eduardo Haro Ibars en la presentación, "Vagando por ahí es un álbum, de nuevo, definitorio: en sus canciones, los Chunguitos confirman su imagen: un grupo que hace música de verdad popular, con una autenticidad que no está reflejada en ningún Diccionario Cheli."

★ DENTRO de las IV Jornadas de Jazz de Madrid, un bonito homenaje a uno de los saxos que han puesto color jazzístico a la banda sonora de la capital: VLADY BAS. Será el sábado 19 de mayo, a las nueve y media de la noche, en la Carpa del Cuartel de Conde Duque. Vlady tocará con dos tríos: el de Monty Alexander y el formado por Jean Luc Vallet, David Thomas y Peer Wyboris.

★ MAS JAZZ. Desde hace unos meses, el CLAMORES CAFE CONCIERTO se dedica a programar actuaciones de los mejores grupos locales de la especialidad. Hace unos días tuvieron al californiano PAUL STOCKER y se enorgullecen especialmente de tener el local madrileño más amplio dedicado al jazz ("aquí, los músicos no corren peligro de caerse del escenario o de meter el instrumento en las copas de los espectadores"). Están en el número 14 de la calle Alburquerque.

MUSICA EN VIVO

- BALLET ESPAÑOL DE MARIA ROSA, en el Centro Cultural de la Villa de Madrid (plaza de Colón), del martes 15 al domingo 20.
- IAN DURY & THE MUSIC STUDENTS, en Sala Morasol (Pradillo, 6), el miércoles 16 de mayo.
- MODESTY BLAZE, en Sala Amadís (Ortega y Gasset, 71), el día 18, a las 20 horas. Entrada gratuita.
- SARAVA, en Clamores (Alburquerque, 14), hasta el día 20.
- THE METEORS, días 22 y 23, en Rock-Ola (Padre Xifré, 5).
- 091, en Galería Amadís, el día 25, a las 20 horas. Entrada libre.
- O.C.Q., en Clamores, desde el 21 al 27 de mayo.
- BARRICADA, días 26 y 27, en la sala En Vivo, de Fuenlabrada.
- THE CRAMPS, en Rock-Ola, 31 de mayo y 1 de junio.
- CONTACT QUARTET, en Clamores, del 28 al 31 de mayo.
- CADENA PERPETUA, en Sala Amadís, el 8 de junio.
- ELTON JOHN, en el Pabellón de Deportes del Real Madrid, el 8 de junio.
- Próximas visitas internacionales: STEVIE WONDER, BOB DYLAN con SANTANA, THE PRETENDERS, KING CRIMSON, YES, OMD, SPANDAU BALLET, ECHO AND THE BUNNYMEN.
- Respecto a la música clásica, fechas para la segunda quincena de mayo:

Las lecciones de Golpes Bajos

# Desde Vigo, con misterio

*Diagnosticaron que vivimos en "malos tiempos para la lírica". Con las cinco canciones de su primer disco pusieron fondo musical a un año agridulce. Cargados de vitaminas tropicales, editan ahora su primer LP, "A Santa Compañía". Encabezan la Alternativa del Noroeste a la Dominación Musical Madrileña*

Hace unos meses, el "Faro de Vigo", planteaba a José Manuel Costa, Jesús Ordovás y un servidor la necesidad de explicar las razones de que Galicia —más exactamente, Vigo— se hubiera convertido en un foco de insurgencia musical frente a la vulgaridad sonora del resto del país. "El País" todavía no había sentado cátedra sobre la explosión creativa de Vigo, pero estaba claro que Golpes Bajos habían superado los límites habituales de un grupo pop para dejar su marca en otros estamentos: "Diario 16", con un jurado eminentemente progre, les consideraba como la aportación musical de 1983. En el fondo de la pregunta, la sorpresa de sus paisanos al verlos triunfar rotundamente en la capital. Y es que en estos temas del pop existe una leyenda negra: se dice que los medios madrileños están cerrados ante toda propuesta que llegue de fuera.

Una equivocación. La crítica, la radio, los manejadores madrileños disfrutaban celebrando el éxito de los llamados "grupos de provincia". Se trata de exaltar precisamente la apertura propia hacia "lo bueno que se hace fuera". Mezclado con un paternalismo quizás inconsciente, el deseo de que la revolución que aquí tuvo lugar a partir de 1979 se reproduzca en otros rincones.

Convertidos en un paradigma del pop-de-calidad, Golpes Bajos se tendrán que enfrentar próximamente a la contraofensiva: "Son pretenciosos, resultan histriónicos, no les va eso de meter salsa." Seguramente ellos se lo esperan. En palabras de Santiago Cano, de la agencia de management que lleva al grupo, son una combinación de intuición y experiencia: "Germán Coppini está lleno de inquietudes y es muy joven; los otros, son profesionales que llevan mucho tiempo tocando y que se muestran muy fríos, muy recelosos, muy meticolosos."

De momento, la carrera de Golpes Bajos es modélica en cuanto a estrategias. Aparte del episodio de la verbena de Jóvenes Generaciones de Alianza Popular, han mantenido la imagen y han resistido intactos incluso el paso por el "Tocata" televisivo. A diferencia del modelo habitual —lanzamiento

triumfalista por una gran compañía— se han trabajado la credibilidad comenzando desde abajo. Al principio, unas maquetas grabadas cuando Germán todavía aguantaba escupitajos al frente de Siniestro Total. Suenan en el "Esto no es Hawai" de Radio 3, ganan en el concurso de nuevos grupos de "Rock Especial"... y desprecian el premio gordo —un contrato con Hispavox— para fichar con un sello de escasos recursos, primoroso en ediciones y discreto en cuanto a la promoción. También han sabido mantener una aureola de misterio: les entrevisto unas horas después de terminar la grabación de su primer disco y aparecen sin Germán Coppini, lo que les exige de analizar las letras o de enojosas compa-

rações con Siniestro Total. La antítesis de unos Radio Futura que parecen saber todo respecto a sus creaciones (y no dudan en contarlo).

Esa discreción, ese distanciamiento, les permitirá salir vivos cuando reviente el globo de Vigo-Liverpool. Posiblemente les hará superar la encrucijada del Gran Contrato: ahora mismo están siendo asediados por todas las empresas discográficas potentes, que quieren acogerles cuando termine su relación con Nuevos Medios. Se lo están pensando mucho: están conscientes de que firmar con una multinacional clásica equivale a venderse al enemigo, según los puristas más miopes de "la movida".

Mientras tanto, remozan las fórmulas y recargan sus fuerzas. No parecen afectados por el espejismo que ha hundido a tantos grupos madrileños, que se han contentado con ser estrellas de Rock-Ola, triunfadores de una noche, siempre con una disculpa para justificar su pasividad o torpeza. Golpes Bajos son diferentes. Lo demostrarán el sábado 19, en el parque del Oeste.

DIEGO A. MANRIQUE



MAIKA NUÑEZ

Germán Coppini, alma de Golpes Bajos

## MADRID EN LOS LIBROS

## Un novelista en el Museo del Prado

LUIS MATEO DIEZ

El pasado 21 de abril murió el escritor argentino Manuel Mújica Láinez, un hombre de la generación de Julio Cortázar, también recientemente desaparecido, y de Ernesto Sábato, representante en las letras de su país de una narrativa tradicional, heredera de las corrientes formalistas y muy preocupada por la voluntad artística y el poso intelectual, frente a otras variantes más abocadas a lo popular y al compromiso social y político.

El último libro publicado por Mújica Láinez —que deja una novela incompleta, en la que trabajaba al sobrevenirle la muerte— apareció hace unos meses, editado por Seix Barral, y se titula *Un novelista en el Museo del Prado*. El escritor argentino reconoce en él adeudar muchas horas de felicidad al Museo y el libro es, acaso antes que nada, un homenaje personal a la pinacoteca madrileña, exployado en una serie de relatos que configuran una fantasmagoría narrativa donde se enlazan, como en la ficción de un sueño, vida y pintura.

El pasado —decía Mújica Láinez— tiene una perfección casi mineral de la que carece el presente y, por supuesto, el futuro. Siempre quise que mis obras tuvieran esa solidez de lo que está acabado.

La fundamental fuente narrativa de Mújica fue precisamente el pasado, la fascinación de la historia, muy especialmente en algunos de sus momentos culturales más significativos. Y en esa dimensión se sitúan sus grandes novelas: *Bomazo*, la más famosa de todas ellas,

en la que se reconstruye el mundo del Renacimiento italiano; *El unicornio*, que nos lleva a la Edad Media; *El laberinto*, sobre la realidad hispanoamericana del siglo XVII, y *El escarabajo*, una de sus últimas obras, en la que a través de las vicisitudes de una joya egipcia se recorren muchos momentos estelares de la historia universal.

Esa misma fascinación del pasado, unida a la felicidad del arte, lleva al novelista al Museo para descubrir el mágico mundo que habita las horas secretas del mismo.

A poco que cae la tarde —nos cuenta— y empieza a anochecer, los personajes de las pinturas y las estatuas del Museo del Prado se despiertan y sacuden. El novelista ha gozado ciertas noches del singular privilegio de ver a esos personajes vivos, dueños de una vida oculta que bulle dentro de los muros del palacio de Juan de Villanueva.

Y en el espacio de esas horas encantadas —nos confiesa— ha dado fe, simultáneamente, de la noble inercia de las pinturas y esculturas, fijas en sus puestos, y de las andanzas de quienes, para los demás imperceptibles, fluyen de la sustancia de las obras maestras. Y como es su oficio, el novelista cuenta lo que vio y oyó.

Con la habitual belleza de una pluma, particularmente admiradora de Shakespeare, Wilde y Marcel Proust, Mújica nos narra la fantasmagoría de esa especie de sueño teatral que, entre la pintura y la vida, tiene su escenario en las salas del Museo.



En la región de Madrid hay cerca de 140.000 personas que no saben leer ni escribir

## La Comunidad Autónoma, contra el analfabetismo

*La Consejería de Educación y Juventud de la Comunidad Autónoma de Madrid ha puesto en marcha, con la colaboración del Ministerio de Educación y el Instituto Nacional de Empleo, un programa de alfabetización de adultos*

La tasa de analfabetos en la Comunidad de Madrid se sitúa en el 36 por 1.000, mientras que a nivel nacional la media está en el 66 por 1.000. Ceuta y Melilla con el 157, Andalucía con el 118 y Extremadura con el 117 son las regiones españolas con mayor índice de analfabetos. Por abajo, Navarra con el 21 y País Vasco con el 20 son las comunidades que menos sufren este problema.

De las casi 140.000 personas que en Madrid declaran no saber leer ni escribir, unas 105.000 son mujeres. Por edades, los grupos mayores de analfabetos están entre los treinta y cinco y cuarenta y cuatro años y entre los sesenta y nueve años en adelante. Hay también 3.000 niños de diez a catorce años que no han cursado la enseñanza obligatoria.

Madrid ciudad tiene menos analfabetos, en proporción, que su región, ya que la tasa se sitúa en el 34 por 1.000.

El programa que ahora pone en marcha la Consejería que dirige Manuel de la Rocha tiene carácter experimental y durará todo este año. Su continuidad en períodos sucesivos se decidirá de acuerdo con los resultados de esta primera fase.

Según ha informado la Consejería el programa tendrá dos tipos de acciones: unas directas, con per-

sonal y actividades propias del departamento, y otras concertadas con las instituciones públicas y privadas, sin finalidad de lucro, que en la actualidad desarrollen actividades similares. Entre estas últimas existen grupos ligados a asociaciones de vecinos, movimientos de mujeres y centros culturales diversos, y en lo que a las públicas se refiere las principales realizaciones, ya en funcionamiento, son las de Educación Permanente de Adultos y los Centros Sociales del Ministerio de Educación, el Centro Nacional de Enseñanza Básica a Distancia (CENEBA), y los municipios que han puesto en marcha universidades populares o algún otro tipo de centros.

Para el apoyo técnico y la financiación tanto a instituciones públicas cuanto a privadas se ha convocado un concurso para su adjudicación.

### Política de educación de adultos

Los barrios madrileños de San Blas, Villaverde, Orcasitas, Pan de Azúcar y Carabanchel son los que más necesidades de alfabetización de adultos tienen en la actualidad. En la provincia, la zona de la sierra pobre es la más necesitada. El programa va a atender también a la

población reclusa de los establecimientos penitenciarios de la región, donde las tasas de analfabetismo son, asimismo, muy altas.

"Esto no es una simple campaña de alfabetización, sino un programa mucho más amplio, mucho más ambicioso", ha manifestado una portavoz de la Consejería. "Queremos determinar los medios y las necesidades actuales para hacer una amplia política de educación de adultos. Romper el analfabetismo es romper muchas cosas más, puesto que la mayoría de los analfabetos son personas de algún modo marginadas en otros muchos órdenes de la vida cotidiana".

A los casi 140.000 madrileños que se declaran analfabetos hay que añadir 679.000 personas que no tienen estudios y 1.000.000 más que no ha acabado la enseñanza obligatoria. Si se considera que la población de la Comunidad Autónoma era en 1981 de poco más de 3.000.000 de personas mayores de diez años, se comprende que el problema es realmente grave. "Los programas de alfabetización son una obligación de justicia", añade la fuente de la Consejería "del mismo modo que lo es el facilitar los medios de enseñanza a los niños en edad escolar. La población adulta que por las razones que fueren no tuvo en su momento la ocasión de acceder a la enseñanza ha de dispo-



Manuel de la Rocha, consejero de Educación de la Comunidad de Madrid

ner de otras oportunidades a lo largo de su vida".

Para la financiación del programa la Consejería de Manuel de la Rocha ha llegado a un acuerdo con el Ministerio de Educación y el Instituto Nacional de Empleo.

Este último organismo aportará 18.000.000 de pesetas de su fondo de promoción de empleo y el Ministerio y la Consejería pondrán 25 cada uno.

ARSENIO ESCOLAR

# 77

## VIVIENDAS

### ENTRE MIRASIERRA Y PUERTA DE HIERRO

#### REGIMEN DE COOPERATIVA

# EDIFICIO MOTRIL

3 y 4 DORMITORIOS • JARDIN • PISCINA • GARAGE

DESDE 400.000

PTS. DE ENTRADA Y RESTO 15 AÑOS AL 11 % DE INTERES

PROMUEVE:  
J. COMPENSACION  
POLIGONO PEÑAGRANDE

INFORMACION

Alcalá, 149 - Tifs. 431 45 35 - 431 47 53

CASETA DE OBRA: Ramón Gómez de la Serna, 66

Una de sus obras, "Orquídeas y panteras", se presenta estos días en el Español

## Alfonso Vallejo, entre quirófanos y bastidores

*De más de treinta piezas que integran la producción dramática del autor santanderino, ésta es, sin embargo, la segunda que consigue subir a un escenario dentro del territorio nacional*

La obra estará dirigida por William Layton e interpretada por José Bódalo, Muntsa Alcañiz, Antonio Canal, Magui Mira, Francisco Vidal, Paco Ferrer, Fernando de Juan y Jaime Muela, con escenografía y vestuario de Miguel Narros y música de Mariano Díaz.

Alfonso Vallejo es uno de los nombres que vienen a engrosar la cadena estéril de autores que comenzaron su andadura durante la etapa franquista. Como en el caso de José Ruibal, aunque casi veinte años más joven, Vallejo es un dramaturgo consagrado en el extranjero, especialmente en Estados Unidos e Inglaterra. Sin embargo, en España sólo se conocen de él,

para el público, dos obras: una lectura llevada a cabo por miembros del TEI sobre "Acido sulfúrico", con la que ganó un accésit del premio Lope de Vega en mayo del 76, y la representación, en el teatro del Círculo de Bellas Artes —cuatro años después— de "El cero transparente", puesta en escena por el TEC (Teatro Estable Castellano). Ambas fueron dirigidas por William Layton, uno de los puntales básicos del teatro moderno y experimental en nuestro país e inspirador y maestro del que tal vez haya sido el colectivo de mayor significación en la más reciente historia del hecho teatral español, y cuya andadura han compartido hom-

bres como Miguel Narros, José Luis Gómez, Arnold Taraborelli o José Carlos Plaza. La sombra de Stanislavsky, proyectada sobre el mítico Actor's Studio y recogida de manera eficaz y personalísima por la mano sabia de Layton, hizo que del laboratorio del TEI surgiera, asimismo, una excepcional cantera de actores que hoy contribuyen a dignificar el teatro en nuestro país.

La influencia de William Layton ha sido, pues, decisiva para la divulgación práctica de un autor como Alfonso Vallejo, generándose una colaboración y una amistad que se haría cada vez más estrecha. En sus notas, el director afirma refiriéndose a su producción dramática: "Sus temas apunta directamente al meollo de nuestra realidad actual; al juego y representación del Destino y la Existencia, recuperando así los grandes interrogantes de nuestro teatro clásico (...). Con una imparcialidad que recuerda a Chejov, no divide simplísticamente a sus personajes entre

buenos y malos, sino que da a cada uno sus razones, sus virtudes y sus defectos."

### Dramaturgo de bata blanca

En realidad, los dramas de Alfonso Vallejo no son sino la extensión literaria de su experiencia y reflexión como profesional de la medicina. Tras este seudónimo, que es la facción personal del misterio encerrado en sus obras, hay un neurocirujano que día a día urge en las cavernas cerebrales. Esa meticulosidad cauta y puntillosa la traslada a la configuración de cada uno de sus personajes, como la obsesión por tantear los límites entre la razón y la libertad.

Vallejo dirige el grupo universitario de la Facultad de Medicina, y es en ese entorno, entre quirófanos, aulas y bastidores, donde se afianza su vocación dramática y comienza a escribir sus primeras obras, cuya dificultad de estreno le impulsa a traducirlas al inglés y

alemán para darles salida en el extranjero. De 1960 a 1973 escribe 13 piezas teatrales, y en el 76 —cuando cuenta treinta y tres años— una de ellas, "Fly-By", es seleccionada por el Orange Tree de Londres para su lectura y posterior escenificación.

En mayo de 1977 obtiene el Premio Lope de Vega con "El desguace", un texto alusivo a la figura del presidente Nixon, y en el 78 gana el Tirso de Molina por "A tumba abierta".

Tras el estreno, en marzo de 1980, de "El cero transparente" (sobre el que el compositor Luis de Pablo concibiera musicalmente su ópera "Kiu"), la diáspora internacional del teatro de Vallejo —el mejor testimonio de su validez universal— parece encontrar asiento en su país de origen. Confiamos en que el de "Orquídeas y panteras", en el Español, contribuya a afianzar su habitual presencia en nuestros escenarios.

J. C. A.

El grupo sevillano "El Globo" presenta el día 30, en el Centro Cultural, un espectáculo basado en las famosas narraciones de Washington Irving

## Los cuentos de la Alhambra

*Una puesta en escena que supera los doce millones de pesetas, decorados móviles, surtidores de agua y un complejo montaje de luz, sonido y efectos especiales*

Un célebre escritor e hispanista norteamericano del siglo XIX, Washington Irving, plasmó en forma de breves narraciones —mezcla de tradición oral, documentación histórica y bastante de pura fantasía— los aires de leyenda que aún emanan las vetustas paredes de la Alhambra granadina. Cuatro de ellas, "La historia de las tres princesas", "El astrólogo árabe", "Las dos discretas estatuas" y "La rosa de la Alhambra", han sido trasladadas a la escena —con todo su componente mágico y misterioso— por el grupo sevillano El Globo, y el

próximo 30 de mayo tendremos oportunidad de presenciarlo en el Centro Cultural de la Villa de Madrid.

Partiendo de uno de los cuentos —el de "Las dos discretas estatuas", en el que una niña desencanta mediante un amuleto a una princesa cautiva y, en agradecimiento, la va introduciendo en el resto de las historias— El Globo desentraña una complicada maquinaria teatral, con cambio continuo de escenarios y ambientes, multitud de efectos especiales y una compleja y efectista utilización de la luz y el sonido. Es, en resumidas cuentas, una variante del teatro visual y sensitivo. Una estética común, aún con muy dispares planteamientos y objetivos a otros grupos andaluces como Carrusel o La Cuadra, donde el elemento escenográfico adquiere importante protagonis-

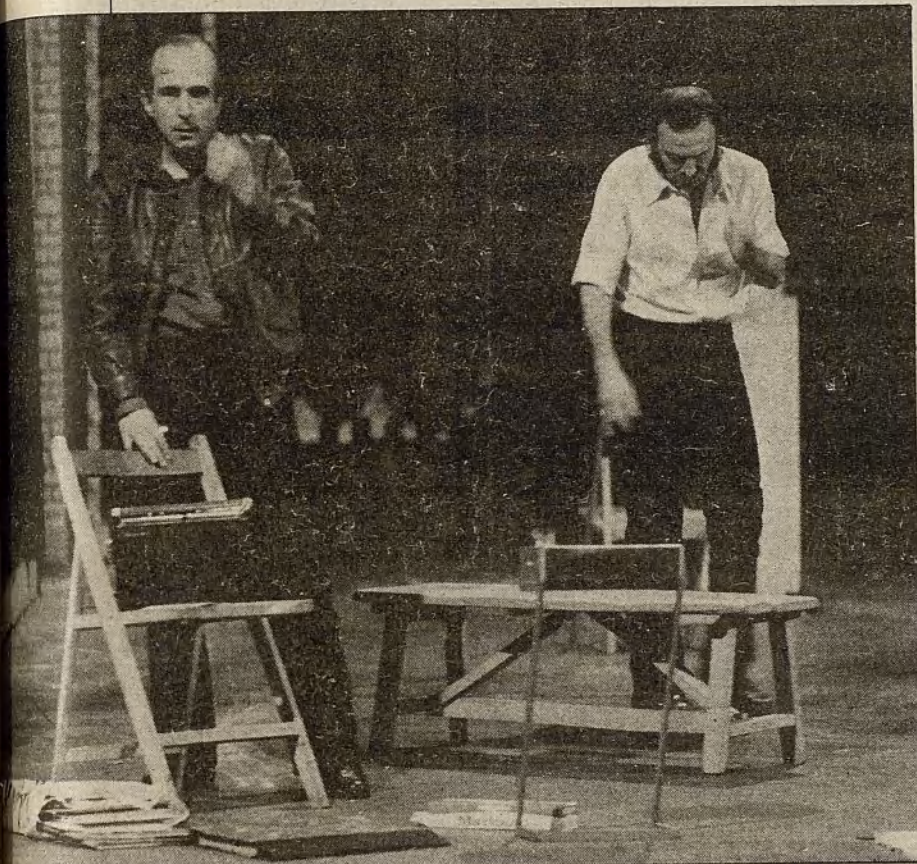
mo. En el caso de El Globo, para sumergir al espectador en su entorno onírico que apele directamente a su imaginación y fantasía.

El encargado de la dramaturgia de los "Cuentos de la Alhambra" es Antonio Andrés Lapeña, profesor del Instituto de Teatro de Sevilla y fundador del grupo Mediodía, y tanto los decorados como la dirección corresponden a José Luis Castro. El costo del montaje supera los doce millones de pesetas.

Con anterioridad, El Globo ha realizado otro interesante trabajo que, como éste, iba destinado a todo tipo de público: "Fantasía para un juguete roto", aunque con un aporte mucho más modesto de medios.

"Cuentos de la Alhambra" fue estrenado en el Teatro Nacional Lope de Vega de Sevilla en noviembre del pasado año. Tras un paréntesis motivado por el accidente de dos de las actrices, reestrenan en Granada, en el Auditorium Manuel de Falla, para recorrer posteriormente parte del territorio nacional hasta su presentación en Madrid.

J. C. A.



Un momento del ensayo de "Orquídeas y panteras", en el Teatro Español

### EL CALLEJON DEL GATO

## Sabios de ayer y hoy

JUAN CARLOS AVILES

Moliere fue el precursor sin competencias del autor avisado e inteligente, capaz de sangrar con cierta dulzura a un tipo de sociedad para hacerla beber sus propios humores con necia complacencia. Satisfacía el apetito de burla de una aristocracia palatina y conservadora con los vicios de una burguesía que luego habría de devorarla, sin perder tampoco de vista —de ahí su destreza de jugador a dos bandas— que esa misma burguesía, en un posterior —y más avocado a la continuidad— giro del orden social, sería el principal sustento del teatro. Jean Baptiste Poquelin fue uno de los inventores del lenguaje polivalente del teatro, de lo que hoy se llama —a caballo entre el valor semántico y el tópico coloquial— la "lectura" de una representación.

Enrique Llovet rehace la suya propia (la primera fue hace diecisiete años) sobre una de las piezas más trilladas de Moliere, "Las mujeres sabias", utilizando las mismas artimañas de oficio que su autor consciente, quizá, de que la condición esencial del público teatral no ha variado sustancialmente con el paso de los siglos. Llovet ironiza,

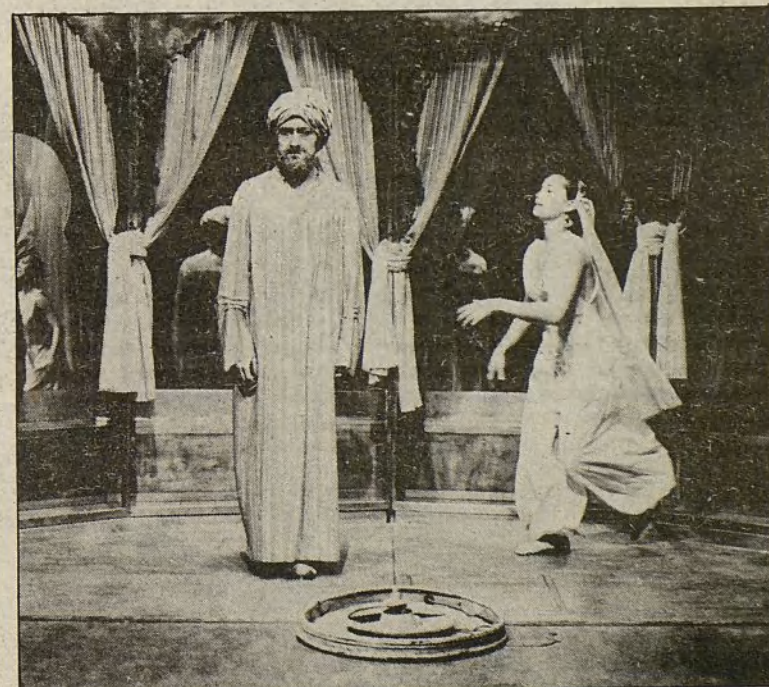
con desigual tino, sobre los "tics" de un concepto estereotipado de cultura. Trata de enfilarse hacia el mismo blanco que apunta Moliere para adecuarlo a la realidad de nuestro tiempo. Hombres y mujeres que ejercen de manera antinatural una erudita prosapia bajo la que ocultan su mediocre bagaje de falsos intelectuales. Es, en cierto modo, un síndrome que, bajo circunstancias diferentes, seguimos padeciendo —y padeceremos— tres siglos y pico después. Entonces se ajustaba al formulario "snob" de una burguesía de salón; al incipiente y torpe intento, por parte de la mujer, de romper con su imagen de muñeca doméstica y servidora de los intereses del varón, pero con una visión conservadora ajena por completo a lo que hoy entendemos por feminismo. Moliere, con razón, satiriza y ridiculiza esa estulticia y esa pedantería.

Todavía hoy no nos hemos librado de esos seductores y brillantes ejemplares de sabios relamidos. Tienen otra imagen, otra fisonomía, y mantienen una constante actitud crítica, escrutadora de una realidad enfermiza y cotidiana, agazapados tras la convincente

máscara de la tolerancia y la reconciliación universal. Alardean de una aparente sencillez que se traslapa entre tertulias de café progresista o el ágape ilustrado en restaurantes de novedoso postín. Se regocijan cuando el espejo les devuelve la grata silueta del hombre de nuestro tiempo, comprometido con la construcción de un mundo mejor y sentado frente a la máquina de escribir en un pequeño apartamento adornado con la iconografía —bien visible— de sus periplos en busca de la sensación enriquecedora de otras culturas y de otras fronteras. Se llaman como usted y como yo, y un buen día encontraremos sus nombres al pie de un artículo de "El País", culminación plena del apetito intelectual. Y otro, los hallaremos sentados tras la mesa de cualquier Ministerio oficiando sedentariamente su curriculum, porque los cuarenta, ¡ay!, no perdonan. De nuevo sus nombres saltarán a nuestras cabezas, pero no sabremos exactamente por qué.

Huyamos prudentemente del espejo.

J. C. A.



El 30 de mayo, el grupo sevillano "El Globo" presenta en Madrid la adaptación teatral de cuatro leyendas del escritor Washington Irving



Primera antológica en España de Marcel Duchamp

## El arte como enigma

La Fundación Caja de Pensiones (paseo de la Castellana, 51) ha organizado, en colaboración con la Fundación Joan Miró de Barcelona, una impresionante muestra en la que se selecciona lo más representativo de las distintas etapas del francés Marcel Duchamp (1887-1968)

La obra de Duchamp sigue siendo, dieciséis años después de su muerte, una de las más misteriosas de nuestro siglo y un referente imprescindible para comprender muchos de los postulados vanguardistas que en la actualidad se nos presentan como novedosos.

Fuera de toda etiquetación general, el artista francés saltó de movimiento en movimiento, imprimiendo siempre un punto de vista netamente personal, y buscó por

encima de todo la interrogación del espectador ante lo que sus trabajos proponían en un afán de cuestionar los límites convencionales de esta relación.

Nacido en el seno de una familia normanda de posición acomodada, que daría también otro pintor y un escultor —sus hermanos Jacques Villon y Duchamp-Villon—, las telas de su periodo formativo aparecen teñidas de ecos impresionistas —Monet, en especial—, post-

impresionistas —Cezanne—, fauvistas —Matisse— y simbolistas.

Pero, como podemos ver en esta exposición perfectamente organizada, hacia 1911 hay un momento de ruptura en que pasa a alinearse entre los cubistas con una concepción del movimiento mucho más libre y desterritorializada que la de sus máximos representantes. De esa etapa, en que se produce un sorprendente salto estilístico y cromático, ninguna obra es más elocuente que el "Desnudo descendiendo por la escalera" que aquí podemos ver y que sorprendió en la primera gran exposición de pintura moderna que se celebró en Estados Unidos en 1913.

El Duchamp más personal y sorprendente, sin embargo, es el que acomete a partir de 1913 obras como los "ready made", en que la descontextualización de elementos y su posterior acoplamiento generan unos nuevos e insólitos significados —como esa rueda de bicicleta unida a un taburete—, o esa enigmática y enorme "La novia puesta al desnudo por sus solteros, aún...", también conocida por "El Gran Vidrio", cuyas posibilidades de lectura parecieran no agotarse nunca, y que Duchamp ejecutara sobre cristal al objeto de que los colores pudieran conservar el cromatismo original de forma más perdurable que sobre un lienzo.

Duchamp teórico —su "Caja Verde"—, Duchamp surrealista, Duchamp y sus experiencias ópticas y de lenguaje... Duchamp como modelo de artista en perpetuo cuestionamiento del concepto de lo artístico —influencia, sin duda, del dadaísmo— y, en tanto tal, antecesor de movimientos como el happening o el arte conceptual.

Y así, con ser una exposición histórica ésta de la Fundación Caja de Pensiones, puede ser considerada a la vez como una exposición de vanguardia permanente.

FELIPE HERNANDEZ CAVA



"Rueda de bicicleta" o las posibilidades de que dos elementos fuera de contexto cobren un nuevo sentido



"El durmiente" (1984), de Peter Chevalier. Una estética acorde con su tiempo

Los "nuevos salvajes", en el Palacio de Velázquez del Retiro

## El vigor del expresionismo

Patrocinada por la Fundación Caja de Pensiones, el Ministerio de Cultura y el Ministerio Alemán de Asuntos Exteriores, se inaugura en Madrid una muestra del quehacer de las jóvenes generaciones de pintores alemanes

Los diecisiete artistas seleccionados —Baselitz, Büttner, Chevalier, Dahn, Dokoufil, Fettiwig, Hacker, Hodicke, Immendorf, Kiefer, los Kirkeby, Koberling, Lüpertz, Middelndorf, Cehlon, Penck y Tannert— son harto representativos de las dos principales líneas motrices que suscitaron, en torno a los años sesenta, la aparición de esta nueva corriente expresionista.

Por un lado, y de una manera que puede guardar similitudes con el fenómeno de la transvanguardia italiana, en esta génesis influyó el evidente deseo de encontrar un lenguaje propio, al margen de los dictados de las vanguardias internacionales —fundamentalmente las neoyorquinas— y acorde con el contexto político-social de la Alemania contemporánea. Y al igual que las jóvenes generaciones de cineastas buceaban en unas raíces quebradas por el nazismo, los pin-

tores volvieron sus ojos hacia el expresionismo de entreguerras, con cuyo marco de tensiones y crisis guardaba cierta similitud la sociedad en que inscribían su práctica. Y, de otro, estaba la necesidad de cuestionarse la función de la pintura desde una perspectiva estrictamente pictórica, y a la luz de las innovaciones lingüísticas aportadas por las corrientes más recientes, pero enriqueciendo la reflexión con una reconsideración sobre el papel moral que el artista debe asumir en unos momentos críticos.

El nuevo expresionismo alemán, por tanto, se mueve en unas coordenadas autónomas que sólo en determinados aspectos superficiales guarda relación con el transvanguardismo italiano, del que le separa fundamentalmente una teorización más consistente y una clara interiorización de su discurso en cada uno de sus representantes.

Sergi Aguilar en el Museo de Arte Contemporáneo

## La armonía del hierro

Cuando aparezca esta crónica faltarán pocos días para la clausura de la exposición de esculturas y dibujos del joven Sergi Aguilar en el Museo Español de Arte Contemporáneo

Y sin embargo, pese a ello, no quiero dejar de reseñar la que para mí constituye una de las mejores sorpresas, al margen de las grandes antológicas de la temporada, con que el Ministerio de Cultura nos ha obsequiado.

Muchas veces, en esta sección, me he quejado de la postergación que sufre la escultura con relación a la pintura y, sin embargo, contamos en España con magníficos representantes de una disciplina que sigue empeñada en encontrar sus señas consustanciales y específicas.

El evidente desánimo que pudiera producir ver cómo muchos de los jóvenes escultores españoles parecen orientarse hacia callejones sin salida o cómo desdeñan las aportaciones de algunos veteranos, queda un tanto apaciguado por la constatación del rigor con que otros artistas, como es el caso de Aguilar, siguen un proceso de investigación al margen de las modas.

Nacido en Barcelona en 1946, los principios de Sergi Aguilar están marcados por una especialización en la orfebrería, en parte con-

secuencia de la tradición familiar, en la que ya apuntaba bastantes de las preocupaciones que, veinte años después, siguen siendo el eje de sus propuestas.

Y, sin embargo, su evolución ha sido lenta y meditativa —"Para ser escultor", declaró en una ocasión, "hay que tomárselo con mucha calma"—, tan lenta y meditativa como su progresiva elección de formatos —paulatinamente más grandes— o de materiales —bronce, latón, acero, hormigón, mármol y, ahora, hierro—.

De esta manera, lo que a lo largo de estos diez años se anunciaba ya como un tenaz propósito de pureza formal cobra una nueva dimensión al afrontar Aguilar unas proporciones en las que nunca hasta ahora se había manejado y, en función de ellas, someter a consideración sus postulados formales sobre la relación entre la masa y el espacio.

El resultado es una brillante lección de armonía que, al margen de las influencias de González o del rumano Brancusi que él declara, me recuerda la que periódicamente

dicta con sus esculturas Andreu Alfaro.

F. H. C.

### OTRAS EXPOSICIONES

- En la Fundación Juan March continúan, hasta el día 27, los collages y construcciones de Joseph Cornell.
- En el Museo del Prado permanece la de Claudio de Lorena y sus contemporáneos paisajistas.
- En las salas de la Biblioteca Nacional: la gran antológica del expresionista noruego Edvard Munch y los dibujos y fotografías del norteamericano Ben Shahn.
- En la galería del MOPU (Arquería de los Nuevos Ministerios) diecinueve "extravagantes" proyectos de reconocidos arquitectos internacionales en la exposición que se ha dado en llamar Folies: arquitectura para el paisaje de finales del siglo XX.
- En el Centro Cultural Conde Duque Premio Colón de pintura 1983 de la Unión de ciudades capitales iberoamericanas.
- Y en el Museo Municipal Imágenes de Madrid, de la que hablaremos con detenimiento en el próximo número de nuestro periódico.



"Autorretrato con bolsa de hielo y ases" (1983), de Werner Büttner

DEPORTES



JUAN GONZALEZ

En los primeros días de junio ya estarán abiertas las piscinas municipales

## Abren las piscinas

*El día 16 de mayo abrieron sus puertas cinco de las catorce piscinas municipales que existen en Madrid, las de los polideportivos de Concepción, barrio del Pilar, Hortaleza y Moscardó*

Las nueve piscinas restantes se abrirán al público, según vayan culminándose sus trabajos de mejora y puesta a punto, antes de que finalice el mes, de manera que el 1 de junio estén todas preparadas para recibir a los madrileños deseosos de darse un baño una vez transcurridos los fríos meses de invierno.

Las piscinas municipales constituyen uno de los servicios recreativos más importantes del Ayuntamiento, tanto por la demanda que depara como por la calidad del mismo. Según la Memoria del Instituto Municipal de Deportes, en la temporada 83 las piscinas municipales tuvieron 2.276.000 pases por taquilla, lo que les califica como el servicio más utilizado de todos los que presta la Corporación en cuanto a lo recreativo se refiere. Por otra parte, los responsables del IMD aseguran la continuidad de la calidad del agua, manteniendo esta temporada los cuatro contro-

les diarios de la misma (temperatura, ph, turbidez y cantidad de cloruros y bacterias), análisis que al igual que el pasado año serán expuestos en la entrada de las instalaciones para el oportuno conocimiento de los usuarios.

Lo único que ha variado con respecto a la temporada anterior es el precio del servicio, que como el resto, se ha elevado en un 12 por 100, de manera que la entrada para adultos cuesta ahora 170 pesetas, y la de niño, 70. Los "asiduos" podrán adquirir bonos de 20 baños que abaratarán interesantemente el precio de cada entrada: bono de adulto, 2.250 pesetas; de infantil, 900, y de jubilado, 450 pesetas.

Además de las piscinas de verano continuarán abiertas al público durante junio y julio las piscinas cubiertas, que será una solución para los inesperados días veraniegos de lluvia.

GERARDO MEDIAVILLA

Además de la natación se enseña la práctica de otros deportes, como patines, atletismo o balonmano

## Cursos deportivos para las vacaciones

*Con la apertura de las piscinas municipales y la llegada de las vacaciones, los niños y jóvenes de seis a dieciocho años podrán aprender a nadar con los cursillos municipales de natación que ahora comienzan*

Durante los meses de junio, julio y agosto se desarrollarán los ya tradicionales cursillos municipales polideportivos y de natación. Orientados con sentido pedagógico en principio, estos cursos también pretenden significarse como una alternativa recreativa para los niños que entran en las vacaciones escolares.

En los cursos polideportivos se enseña la práctica y técnica de diversos deportes —patinaje, atletismo, balonmano...—, en combinación con la natación. Comenzarán en julio en gran parte de las instalaciones deportivas. Las inscripciones en las mismas se podrán realizar a partir del 5 de junio, al precio de 560 pesetas/mes, y las clases se realizarán a partir de las nueve de la mañana.

Los cursos de natación están dirigidos tanto a los niños que no saben nadar como a aquellos que desean perfeccionar su estilo. La duración es de un mes, al precio de 335 pesetas, y los primeros comenzarán en junio, en los polideportivos de Hortaleza, Orcasitas, Moratalaz, Vallecas, Cerro de Almodóvar y Elipa, de seis a ocho de la tarde, para no coincidir con las últimas horas escolares del año.

En estos cursos de natación, por los que el año pasado —y según la Memoria del Instituto Municipal de Deportes— pasaron 17.700 alumnos (354.160 asistencias), se empieza por quitarle el miedo al agua a los no iniciados para pasar a mostrar las técnicas de flotación y deslizamiento y terminar introduciendo a los alumnos, los últimos

días del curso, en algunos de los estilos de natación más corrientes que suelen ser crol y espalda. Los interesados en comenzar en junio deben darse prisa, pues las inscripciones están abiertas a partir del 20 de mayo en las piscinas mencionadas.



El balonmano es una de las actividades deportivas que pueden aprenderse en los cursillos organizados por el Ayuntamiento

### Cursos municipales de verano

Instalación	Junio	Julio	Agosto
Polideportivo Aluche .....		C. Polideportivo C. Natación	C. Natación
Polideportivo Barrio Pilar .....		C. Polideportivo	C. Natación
Polideportivo Casa de Campo .....		C. Natación	C. Natación
Polideportivo Cerro de Almodóvar .....	C. Natación	C. Natación	C. Natación
Polideportivo de Concepción .....		C. Polideportivo C. Natación	C. Natación
Polideportivo de Chamartín .....		C. Natación	
Polideportivo de Elipa .....	C. Natación	C. Polideportivo	C. Natación
Polideportivo Dehesa de la Villa .....		C. Polideportivo	C. Natación
Polideportivo Francos Rodríguez .....		C. Natación	C. Natación
Polideportivo La Latina .....		C. Natación	
Polideportivo de Hortaleza .....	C. Natación	C. Natación	C. Natación
Polideportivo de Moratalaz .....	C. Natación	C. Polideportivo C. Natación	C. Natación
Polideportivo Moscardó .....		C. Natación	C. Natación
Polideportivo Orcasitas .....	C. Natación	C. Polideportivo	C. Natación
Polideportivo San Blas .....		C. Polideportivo C. Natación	C. Natación
Polideportivo San Juan Bautista .....		C. Natación	
Polideportivo de Villa Rosa .....		C. Natación	C. Natación
Polideportivo Vallecas .....	C. Natación	C. Natación	C. Natación

El Instituto Municipal de Deportes ha congregado a más de ciento veinte mil deportistas

## Finalizan los Juegos Municipales

*Después de casi nueve meses de encuentros deportivos ininterrumpidos, finalizan los IV Juegos Municipales, no sin haber atravesado numerosas dificultades*

Con la celebración de la final de cross el pasado día 6 de mayo comenzó el calendario de las finales de los Juegos Deportivos Municipales de Madrid, que este año y según datos estimativos ofrecidos por el IMD ha reunido a más de ciento veinte mil deportistas. En esta participación hay que destacar un hecho sin precedentes, el gran número de inscripciones de judo, deporte claramente en expansión, que ha reunido cuatro mil participantes.

Las finales de los diferentes deportes se irán desarrollando entre el 19 de mayo y el 3 de junio: natación (día 26, a las diez y media, en el polideportivo Concepción), gimnasia rítmica (día 19, a las diez, en el polideportivo Concepción), atletismo (día 26, a las diez, en el polideportivo Orcasitas), tenis

(días 2 y 3 de junio, en Virgen del Puerto), judo (día 2 de junio, a partir de las nueve, en el polideportivo Aluche), baloncesto (días 26 de mayo, 2 y 3 de junio, en los polideportivos de Concepción, Moratalaz y Chamartín), fútbol-sala (en San Blas y Elipa, los días 26 de mayo, 2 y 3 de junio), así como las finales de ajedrez y fútbol, que faltan por programar.

Este abultado calendario reunirá a los mejores de Madrid y de él resultarán los campeones de los Juegos Municipales en su cuarta edición.

Haciendo un rápido análisis, los Juegos de este año han atravesado diferentes vicisitudes: por un lado, la inclusión en los mismos de los Juegos Escolares, que, con una filosofía diferente, enturbiaron la

marcha de los "municipales"; por otro, el elevado número de inscripciones en algunos distritos, que obligó a establecer limitaciones ante la carencia de medios e instalaciones existentes. Los "artistas" que resolvieron todos estos problemas han sido sin duda los animadores deportivos de cada distrito, que, buenos conocedores de su zona, han aprovechado todo el "terreno" posible para que los Juegos fueran adelante. Esto ha causado una baja en la calidad, insalvable en cuanto a las instalaciones deportivas. Pablo Sánchez, coordinador del Servicio Municipal de Deportes, comenta al respecto: "No se ha entendido bien la filosofía de los Juegos, que intenta que el mayor número de madrileños puedan practicar deporte de formas más recreativas que competitivas y un poco como se pueda... De todas formas, el año que viene estudiaremos la posible limitación de las inscripciones con el fin de aumentar la calidad, restringiendo, ¡claro está!, la cantidad".

### CARTEL DEPORTIVO

#### • PARTICIPAR

**Carrera Popular de Carabanchel "Empieza Corriendo"**

Día 27 de mayo, a las diez. Salida en plaza de la Palmera. Información e inscripción, en Servicio Municipal de Deportes. Teléfono 4616700.

**Diez Millas de Carabanchel**

Día 27, a las once. Información e inscripción, en Servicio Municipal de Deportes de la Junta.

**Paseo Popular de Bicicletas**

Día 20, a las diez y media. Salida en calle Fuente Carran-tona. Información e inscripción, en Servicio Municipal de Deportes de la Junta. Teléfono 4306464.

**Croos Popular Parque de Berlín (Chamartín)**

Día 19, a las doce. Información e inscripciones, en el Servi-

cio Municipal de Deportes de la Junta. Teléfono 4572201.

**Paseo Popular de Bicicletas y Patines (Chamartín)**

Día 20, en la calle Padre Claret. Información e inscripción, en Servicio Municipal de Deportes de la Junta.

**Maratón de Fútbol-Sala y Baloncesto**

Días 19 y 20. Información e inscripción, en Junta Municipal de Chamartín, calle Puerto Rico, 54.

#### • APRENDER

**Escuela Municipal de Fútbol de la Elipa**

Para niños de nueve a catorce años. Clases, martes y jueves. Inscripción anual de 450 pesetas. Información, en el Polideportivo. Teléfono 4303358.

## A DONDE IR

PAELLERIA  
VALENCIANA

Sabido es que la paella es plato de fama internacional y muy frecuente en los menús de todos los restaurantes de España. Lo que no resulta ya tan habitual es que el complicado plato valenciano se sirva, como es de rigor, con el arroz en su justo punto. Y por ahí es por donde pierde toda la gracia este delicioso invento. Entre otros restaurantes señalados en nuestra capital por su bien hacer el arroz, la paellería valenciana, casi escondida en el número 12 de Caballero de Gracia, tiene a gala satisfacer con su arroz a banda o en paella a los más exigentes visitantes levantinos y aficionados en general. El único inconveniente de este local es que no abre a la hora de cenar y se toma los domingos de descanso. Y un detalle curioso en honor a Madrid: aquí las mesas no están numeradas como es normal en cualquier restaurante, sino que cada una tiene su propio nombre de calle o plaza de Madrid. (Teléfono: 231 17 85.)

TOROS DESDE  
LA PUERTA DEL SOL

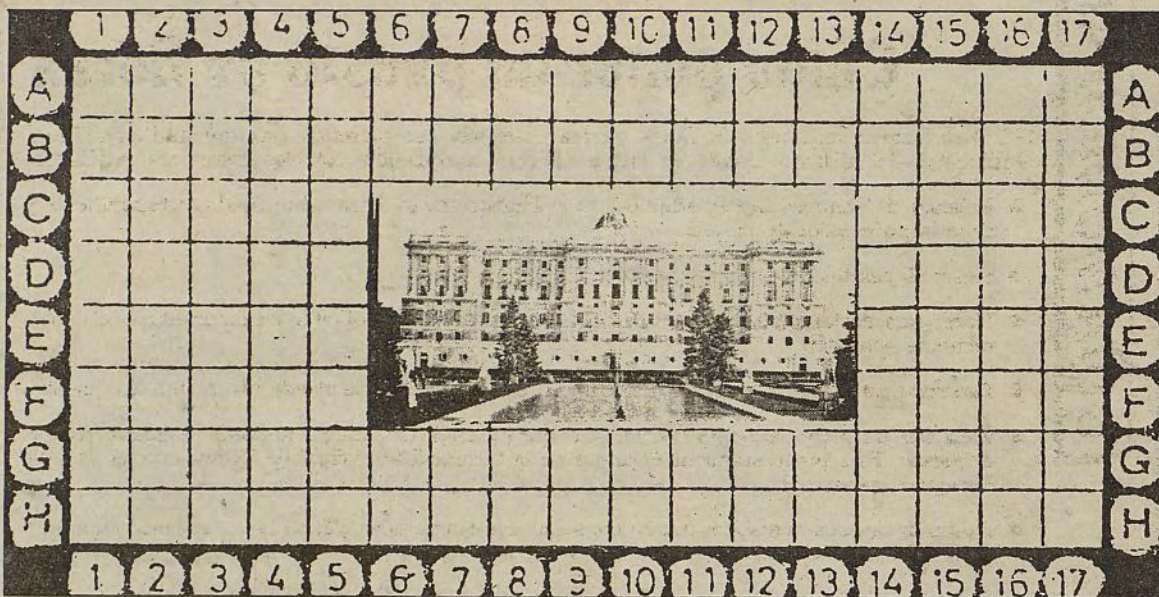
Si hay una época propicia para ir a los toros es precisamente ésta, la de la Feria de San Isidro. Pero en Madrid, la fiesta nacional no se vive sólo en los tendidos de la Monumental de las Ventas. El saborcillo del antes y después, la charla apasionada sobre el valor de tal o cual diestro, el comentario sobre la maestría del lance de ayer o el cartel de mañana, tienen en nuestra Villa y Corte plaza sentada y ya antigua en los bares y tabernas de la calle de la Victoria y sus adyacentes. La fiesta se vive en la plaza, pero se paladea con el vino o la copa en la mano en estos bulliciosos alrededores de la Puerta del Sol.

## POLITICOS EN SOLFA

Nada menos que 18 humoristas de entre los más conocidos por sus continuas colaboraciones en la prensa, participan en una exposición conjunta que ha montado el Banco Exterior de España en su edificio del paseo de la Castellana, número 32. El objetivo de este montaje no es otro que recaudar fondos para la rehabilitación de toxicómanos. En la muestra hay caricaturas, chistes y tiras cómicas de figuras como Peridis, Gallego y Rey, Eguillor, Petrus, Máximo, Mingote, etcétera, que dejan a nuestros prohombres de la patria poco menos que a caer de un burro. Pero, eso sí, con estilo y mucha gracia. La exposición estará abierta hasta el 20 de mayo. A partir de ese día pasará a Narcón, en la calle Bravo Murillo, número 377, 2º (teléfono: 733 95 13), organización que se encargará de venderlos para sacar fondos.

MINUSVALIDOS  
ARTESANOS

Hasta el 26 de mayo se puede admirar una interesante exposición de pintura y artesanía compuesta por obras realizadas por minusválidos. En ella hay desde cuadros pintados al óleo hasta trabajos en estaño, esmaltes o las clásicas labores en tela, pasando por el ya conocido invento del papel "maché" o los más atrevidos cuadros en tres dimensiones. La exposición puede visitarse de diez y treinta a dos y de cuatro a seis en el centro de enfermos y minusválidos que hay en la calle Montserrat, esquina a la de Amanuel.



Banderas nacionales

A-4 B-9 H-9 C-17 G-11 C-3 D-2 H-11 A-17 E-1  
Calidad de bárbaroH-6 F-4 A-12 G-3 B-3 G-9 A-9 G-14 C-4 B-10  
ColocasenH-12 E-4 H-1 B-2 F-14 A-2 A-14 F-16 A-1 E-17  
Región españolaC-14 D-14 F-5 A-7 B-16 B-8 H-13 B-6 G-5  
Manifiesto, visibleC-2 A-5 H-2 D-5 B-14 D-15 A-13  
Dícese del perro acostumbrado a la cazaA-8 H-4 C-5 G-17 C-16 G-2  
En la mitología griega, compañero de Dionisos

B-1 H-3 A-6 D-16 G-16 A-10

Aderezaba las pieles

F-2 F-17 H-8 B-7 E-16 H-14  
Severo en el semblanteB-5 E-3 D-3 F-3 H-7  
Manifestaba alegríaG-4 B-13 E-2 G-12  
NarcóticoH-10 G-7 D-4 E-14  
Tiene odioG-8 E-5 G-15 B-17  
Porción de ropa atada

A-15 F-1 B-11

SOLUCION:

El Palacio Real está situado en la plaza de Oriente, siendo iniciada su obra por la dinastía borbónica.

## CONCURSOS

★ La Junta de distrito de Tetuán ha convocado un concurso de carteles para anunciar las fiestas del distrito que se celebrarán del 30 de junio al 6 de julio. El plazo de admisión finaliza el próximo 9 de junio y se ha establecido un primer premio para el cartel ganador de 40.000 pesetas y un accésit de 15.000. Los trabajos serán entregados en el Gabinete de Información y Participación Ciudadana de la Junta Municipal de Tetuán, calle Bravo Murillo, 357, en horas hábiles de atención al público.

★ También el distrito de Moratalaz-Vicálvaro ha convocado un concurso para encontrar el mejor cartel anunciador de las fiestas de 1984. El plazo de recepción finaliza el próximo 31 de mayo, en las oficinas de la Junta Municipal, con domicilio en el Camino de los Vinateros, 51. Por otro lado la misma Junta de distrito está organizando un concurso de comics en colaboración con la revista "Madrid". Las bases de este concurso pueden recogerse desde el pasado día 14 de mayo.

★ El último concurso que para estos días ha convocado la Junta de Moratalaz se refiere a un certamen de cantautores no profesionales del distrito. La final se celebrará el próximo día 20 en el colegio público Severo Ochoa de la calle Ezcaray, sin número, a partir de las diecinueve horas. Habrá un primer premio de 15.000 pesetas y dos segundos de 5.000.

★ La Concejalía de la Juventud ha organizado el I Salón de Pintura Joven de Madrid. El tema y la técnica es libre, y el plazo de presentación finaliza el 21 de mayo. La exposición, con todas las obras presentadas, se celebrará en el antiguo matadero municipal, hoy Junta Municipal de Arganzuela. Habrá un primer premio de 100.000 pesetas, otro de 75.000 y un tercero de 50.000.

## DEPORTES

★ En el distrito de Moratalaz se están celebrando los torneos de primavera, con las siguientes competiciones: fútbol-sala, fútbol, baloncesto, balonmano, tenis y frontenis. Todas estas actividades se realizan en los polideportivos municipales desde el pasado 28 de abril hasta el próximo 2 de junio. Por otro lado también se están desarrollando competiciones de atletismo, ciclismo, maratón de patín y ajedrez.

★ En el barrio de Vicálvaro también se están realizando torneos futbolísticos y un campeonato de mus que finalizará el próximo 28 de mayo.

## CURSOS

★ La Junta de distrito de Moncloa ha organizado en la Casa de Cultura "Juan Gris", calle Franco Rodríguez, 100, el I Curso de Expresión Oral de la Prosa y de Poesía. Los trabajos de este Curso se han dividido en trece puntos que abarcan desde la lectura de prosas y poemas hasta trabajos individuales y en conjunto pasando por diversos recitales de poesía. El Curso, que es gratuito, comienza el próximo día 22, a las 7,00 horas, en la Casa de Cultura "Juan Gris".

★ El Centro de Estudios Helénicos ha programado unos cursos sobre cultura y lengua neohelénicas que se desarrollarán durante los meses de julio, agosto y septiembre del presente año. Los cursos tendrán lugar a 70 kilómetros de Atenas y en ellos se tratará sobre la poesía, prosa, historia, música, pintura y arquitectura griega. Para solicitar mayor información se puede acudir al Centro de Estudios Helénicos, situado en la Gran Vía, 69.

★ En el Círculo de Bellas Artes continúa el ciclo de talleres de arte actual, que comenzó el pasado día 4 y se extiende hasta el próximo 25 de mayo. Las clases están siendo impartidas por artistas de alta significación en el arte

Damero  
madrileño

por QUITET

Colocando cada letra en su casilla correspondiente, podrá leer un texto relativo a Madrid. Al finalizar el damero deben aparecer 20 cuadros en blanco, que corresponden a los espacios entre palabras

contemporáneo como el pintor Pablo Palazuelo. Para solicitar mayor información se puede acudir al Círculo de Bellas Artes en la calle Alcalá, 42.

## CINE Y TEATRO

★ Dentro de las fiestas de la colonia del Perpetuo Socorro, de Vallecas, se proyectará el 27 de mayo la película "El cómico más grande del mundo". El pase de la película será a las 20,30 horas, en la plaza Carlos Ruiz.

★ El sábado 26 de mayo, a las 12 horas, se proyectará "Las aventuras de la familia Robinsón", con motivo de las fiestas de Vicálvaro. El acto tendrá lugar en el colegio público Alfonso X el Sabio. Calle Fuente de San Pedro, 6.

★ El Club de Amigos de la UNESCO proyectará el próximo día 24 unos "Documentales de montaña", a las 19,30 horas, en la plaza de Tirso de Molina, 8.

**TALLERES DE ARTE ACTUAL**

Luis Gordillo  
Manuel Mompó  
Rafols Casamada  
José Guerrero  
Antonio López García  
Pablo Palazuelo  
4 al 25 de Mayo  
Manuel Valdés

Patrocinado por la  
Consejería de Cultura, Turismo y Deportes  
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

GIMNASIO ARGUELLES  
(ABIERTO TODO EL DÍA)

- KARATE, infantil y adultos
- JAZZ
- AERÓBIC
- GIM-JAZZ
- GIMNASIA, mantenimiento y correctiva
- BALLET
- SAUNAS
- SQUASS. Dos pistas

Andrés Mellado, 21-23. Tel. 449 00 40

TAPICERIAS GUZMAN  
— DECORACION —

- CORTINAJES
- VISILLOS
- ENTELADO DE PAREDES
- MUEBLES

"CONFECCION GRATIS"  
¡¡PIDANNOS PRESUPUESTO!!  
Guzmán el Bueno, 47  
Teléf.: 243 92 41

## ACADEMIA AMIGO

- OPOSICIONES, grupos reducidos (puede comprobarlo)
- RECUPERACIONES 6º, 7º y 8º de E.G.B.
- EXAMENES EN ESTA ACADEMIA
- CONVALIDACIONES 6º, 7º y 8º de E.G.B., y 3º y 4º de Bachillerato
- B.U.P. por I.N.B.A. (evaluaciones o libre), cada hora diaria 1.500 pesetas mes
- MECANOGRAFIA
- TAQUIGRAFIA

Academia AMIGO  
Princesa, 57, 2º  
(semiesquina a Marqués de Urquijo)  
Teléf.: 248 51 83

★ Dentro de las actividades programadas por la Junta de Moratalaz para el mes de mayo se representará la obra de teatro "Cuentos... ¿contamos?", el día 20 de mayo, a las 19,30 horas, en la calle Pico de Artilleros, 82.

## MUSICA

★ Dentro de las fiestas de la colonia del Perpetuo Socorro, de Vallecas, se celebrarán varias actuaciones musicales. El día 26, a las 19 horas, pasacalles de la "Vallekana Bin Ban", y a las 20,30 horas, "Coros y Danzas de Francisco de Goya". Día 29 de mayo, a las 20,30 horas, "Actuaciones de Gente del Barrio". Día 31 de mayo, a las 20,30 horas, Coral "Club Amigos de la UNESCO". Día 1 de junio, "Bailes regionales de Palencia", y día 2 de junio, actuación del grupo "El Candel" y de la Rondalla del Hogar del Pensionista. Todas las actuaciones tendrán lugar en la plaza de Carlos Ruiz.

★ El Club de Amigos de la UNESCO ha organizado un recital de "Canciones por la paz" para el próximo día 25, a las 19,30 horas, en la plaza de Tirso de Molina, 8.

★ La Junta de distrito de Moratalaz ha programado para el día 27 de mayo, a las 19,30 horas, una demostración de danza española. La actuación tendrá lugar en la calle Pico Artilleros, 82.

★ Organizado por el Ministerio de Cultura, la Dirección General de la Juventud y el Instituto de la Juventud se siguen celebrando los "Conciertos de Primavera". Para el día 18 está prevista la actuación de "Modesty Blaze" y para el día 25 "091". Los conciertos, con entrada gratuita, se celebrarán a las 8,00 de la tarde, en la calle José Ortega y Gasset, 71.

## CONFERENCIAS

★ La Junta Municipal de Ciudad Lineal y el Consejo de Urbanismo e Infraestructuras Básicas han organizado las II Jornadas de Urbanismo, que se desarrollarán del 21 al 30 de mayo. Todas las conferencias comenzarán a las 19,30 horas y a continuación se desarrollará un coloquio.

**Día 21: "Planificación y gestión del urbanismo en Madrid"**, con la participación de Jesús Espelós, concejal de Urbanismo e Infraestructuras Básicas, y Enrique Bardaji, gerente de Urbanismo del Ayuntamiento.

**Día 22: "El urbanismo en Madrid"**, con la participación de Fernando Terán, catedrático de urbanismo de la Escuela Superior de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.

**Día 23: "El transporte público"**, con la participación de José Ra-

## Premios "Villa de Madrid"

Sebastián Jungen, dirigente de una agrupación teatral de Móstoles, ha obtenido el premio "Lope de Vega", de teatro, concedido anualmente por el Ayuntamiento dentro de una serie de certámenes denominada "Villa de Madrid". Dotado con 500.000 pesetas, el "Lope de Vega" es el más antiguo de los instituidos por el Ayuntamiento para premiar la labor desarrollada en las diferentes facetas artísticas.

De las 10 modalidades de Villas, ya se han fallado el Kaulak, de fotografía, que ha correspondido a Fernando Maqueda López; el Francisco de Goya, de pintura, a Gabriel Rodríguez Pascual. El Mesonero Romano, de periodismo, ha correspondido al cronista municipal del diario "Ya", Angel del Río. El galardón de música, denominado Maestro Villa, ha sido para Bernardo Adam Ferrero.

Los actores María Luisa Ponte y Agustín González han visto reconocido su labor interpretativa con la concesión de los "María Guerrero" y "Ricardo Calvo", de interpretación. El ensayo titulado "La población de la Villa de Madrid" (1594-1840), le han valido a su autora, María Cabajo Isla, el premio "Ortega y Gasset", de ensayo.

Faltan aún por fallar el Luis Buñuel, de fotografía, el Antonio Maura, de investigación, y el Francisco de Quevedo, de poesía.

## GUÍA MUNICIPAL

## Cómo poner un puesto de flores

Para instalar un puesto de flores, permanente, hay que presentar una solicitud en la Junta Municipal del distrito donde se desea ubicar, cumpliendo con los siguientes requisitos:

- Rellenar un impreso que se adquiere en el Registro de la Junta Municipal correspondiente y cuyo importe es de 10 pesetas.
- Pagar 60 pesetas de derechos en pólizas.
- Hacer una declaración jurada en la que se exponga que el solicitante desempeñará personalmente la actividad.
- Presentar un plano, a la escala conveniente, donde se refleje la alzada y la planta del quiosco.
- Presentar un plano, a escala 1:1000, en el que se señale el sitio exacto donde se quiere instalar el puesto. Este plano se puede encargar en la Gerencia Municipal de Urbanismo, en la calle Paraguay, número 9.
- Adjuntar la documentación que se considere oportuna, acreditando la situación económica y personal del solicitante.
- Presentar el alta de la licencia fiscal que hay que solicitar en la Delegación Provincial de Hacienda, en la calle Guzmán el Bueno, número 139.
- Pagar los derechos correspondientes por ocupación de la vía pública en el Departamento Tributario, en la calle Sacramento, número 1. Este pago se realiza una vez aceptada la solicitud.

Los puestos de flores, permanentes, no se pueden instalar en aceras de menos de 4,50 metros de ancho. Deben situarse, como mínimo, a 20 metros de las esquinas y a 10 metros de las paradas de autobuses o pasos de peatones. Tienen que respetar una distancia mínima de 250 metros de cualquier otro puesto de las mismas características y no pueden tener una superficie superior a los 4 metros cuadrados.

món Montes, de la Dirección General del Medio Ambiente, y Vicente García Álvarez, presidente del Metro.

**Día 28: "Ocio y tiempo libre en la ciudad"**, con la intervención del sociólogo Enrique Montoliú y el director de la Filmoteca Española, Juan Antonio Pérez Millán.

**Día 29: "La vivienda en la gestión municipal"**. Intervendrán el presidente de VISOMSA, Ramón Muñagorri, y el jefe del Gabinete Técnico de la Dirección General del IPPV, José Jimeno.

**Día 30: "Ciudad Lineal en el Plan General"**, con la intervención de Antonio Cermeño, arquitecto del equipo técnico de la Oficina Municipal del Plan.

★ Por otro lado, con motivo de las fiestas de la colonia del Perpetuo Socorro, en Vallecas, se celebrarán dos conferencias: una el día 28, con el título "Historia de Vallecas", y otra el día 30, que tratará sobre "Problemas sociales hoy en Vallecas".

★ La Junta Municipal del distrito Moratalaz-Vallecas celebrará una conferencia sobre "La educación en la Comunidad Autónoma", el día 24, a las 19,00 horas, en el colegio "Sainz de Vicuña", situado en el Camino de Vinateros, 104. Intervendrá Manuel de la Rocha, consejero de Educación de la Comunidad Autónoma.

★ Organizado por la editorial El Avapiés y el Círculo de la Unión



Mercantil e Industrial y con la colaboración del Ayuntamiento de Madrid, se está desarrollando un ciclo de conferencias titulado "Madrid tiene raíces", desde el pasado 2 de mayo hasta el próximo 6 de junio. La conferencia del día 23 de mayo versará sobre "Crónicas del género chico", a cargo de Antonio Barrera Maraver. El día 30 Ana Mariscal hablará sobre "50 años de teatro en Madrid". Y el día 6 de junio, para cerrar el ciclo, habrá dos conferencias: una sobre "Leyendas y anécdotas del viejo Madrid", a cargo de Francisco Azorín García, y otra sobre la "Ronda romántica de Madrid", con la proyección de la película del mismo título, de Antonio Podadera.

Todas las conferencias se celebrarán a las 19,30 horas, en el Salón de Actos del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial, Gran Vía, 42.

## CHARLAS-COLOQUIO

★ El Círculo de Bellas Artes ha organizado una serie de "Tertulias de Creadores", que se extenderán hasta el próximo 12 de junio. Todas las tertulias comenzarán a las 19,30, en la sala Minerva. El día 22 se hablará de "Desde el olimpo de Madrid: Mitología y Creación", con la intervención, entre otros, de Luis Antonio de Villena y Guillermo Pérez Villalta. El día 29 la charla versará sobre "Un mundo sin literatura", en el que participarán Leopoldo Azancot y Lourdes Ortiz. "La moda como arte" se tratará el 5 de junio y contará con la participación de Jesús del Pozo y Vicente Verdú. En la jornada de clausura se hablará sobre el "Nuevo pop-rock" y se contará con la intervención de diversos miembros de conjuntos musicales madrileños.

★ El Club de Amigos de la UNESCO, en su programación para el mes de mayo, tiene previsto celebrar una charla-coloquio el día 22, que tratará sobre "El por qué de los clubs de la UNESCO". El día 29 habrá otra charla-coloquio con el tema "El camino hacia la

## CENTRO CULTURAL

de la Villa de Madrid  
(Plaza de Colón)

## AUDITORIO

★ Ballet Español de María Rosa. Día 15, a las 22,30 horas. Días 16, 17, 18 y 19, a las 19 y 22,30 horas, y día 20, a las 19 horas.

★ V Certamen Internacional de Cine Ecológico y de Montaña de Madrid. Del 22 al 27, a las 19 y 22,30 horas.

★ Teatro El Globo, de Sevilla, presenta: "Cuentos de La Alhambra", de Washington Irving. Versión teatral y dramaturgia: Antonio Andrés Lapeña. Dirección: J. Luis Castro. Día 30, a las 22,30 horas, y día 31, a las 19,30 horas.

construcción del Estado Palestino", con la participación de un representante de la O.L.P. Por último, habrá una tertulia el día 30, con el título "Del tebeo al comics". Todos los actos comenzarán a las 19,30 horas, en la plaza de Tirso de Molina, 8.

## CENTRO CULTURAL NICOLAS SALMERON

Calle Mantuano, 51. Teléfono 413 55 64

**Día 18:** Jornadas de Teatro Escolar. Grupo de Teatro del colegio Ramiro de Maeztu. A las 11 horas. Homenaje a Gabriel Celaya. En colaboración con la Asociación de Vecinos de Prosperidad. Participan Juan Margallo, Marisa Paredes, Gloria Berrocal (recitadores) y Gabriel González (cantautor), A. Chicharro Chamorro (catedrático de Granada). A las 20 horas.

**Día 19:** Cine. "Aterrizo como puedas", con Robert Hays y Julie Hagerty. A las 18,30 horas.

**Día 21:** En colaboración con la U.N.E.D. y A.D.A.E., ciclo de conferencias: Ciencia y Técnica al Servicio del Hombre. Centrales solares. Intervienen: Juan Avellaner Lacal, director adjunto del proyecto C.E.S.A. Alfonso Pantoja López, jefe del Departamento de Investigación Hidroeléctrica Española. A las 19,15 horas.

**Día 22:** Música folklórica, en colaboración con R.N.E. Grupo "Raíces". A las 19,30 horas.

**Día 23:** Jornadas de Teatro Escolar. Colegio Pintor Rosales presenta la obra sombras chinas "Talesus el Galés". A las 11 horas. Semana de la Juventud. Cineforum. Derechos humanos. A las 20 horas.

**Día 24:** Jornadas de Teatro Escolar. Grupo del colegio Nicolás Salmerón. A las 11 horas. Semana de la Juventud. Movimientos musicales y su influencia en la juventud. Intervención de Mariano García, Víctor Manuel y Joaquín Luqui. A las 20 horas.

**Día 25:** Jornadas de Teatro Escolar. Colegio Gaudí. El grupo "Pirulí" presenta "La máquina de escribir", de V. Porta. A las 11 horas. Jornadas de la Juventud. Asociacionismo juvenil. Intervienen: Manolo de la Rocha, consejero de la Comunidad Autónoma, y representantes de las Asociaciones Juveniles del Distrito. A las 18 horas.

**Día 26:** Coral "Villa de Madrid". Director: Marcos Vega. 19,30 horas.

**Día 28:** Trío "Stadler". Obras de Bruch, Poulenc, F. Mendelssohn, Hummel, W. A. Mozart. A las 19,30 horas.

**Día 30:** En colaboración con la U.N.E.D. y A.D.A.E., ciclo de conferencias: "Ciencia y Técnica al Servicio del Hombre". La acústica y su tecnología. Interviene: Juan José Martínez Requena, doctor en Ciencias Físicas. A las 19,15 horas.

**Día 31:** En colaboración con el club Cultura y Sociedad, homenaje a Angela Figuera Aymerich, con la participación de los poetas: Leopoldo de Luis, Carlos Álvarez, Abel Beire, Gabriel Celaya, Enrique Domínguez Millán, Ramón de Garciasol, Angelita Gatell, José Hierro y Acacia Uceta, y los cantautores: Gabriel González y Elisa Serna. A las 19,30 horas.

# Cosas y gentes

## Vinos añejos

Vinos y amores, viene a decir el refrán castellano, los viejos son los mejores. Por eso quizá quedan todavía tiendas en las que se miman las botellas de buen caldo y se las dispone en bellas estanterías de madera con el fondo entero de espejo. Y eso es lo que hacen aquí, en la tienda de vinos de la calle Infantas, número 13, un local abierto en 1920 y milagrosamente conservado hasta hoy con apenas algún retoque de pintura o la introducción de algún licor exótico que antes no se vendía en ella. Hay, para poner un ejemplo de esto último, el famoso licor de lagarto; dos caben en la botella, que muchos no se atreven a probar por si acaso.

Y más cosas, como los esgrafados del techo y las propias estanterías de la trastienda, con las botellas bien guardadas en sus cajas y alineadas en perfecta formación. Hay vinos tan viejos y poco frecuentes como el "Imperial", de cosecha 57, 59 y 60; o el "Monterreal", del 60 y 61; o el "Age", de 1939, o el mismísimo "Vega Sicilia" del 42, que son prácticamente ya piezas coleccionistas. Hay, para el que un día quiera darse el gusto de probar un cava francés de calidad normal, varias marcas por unas 3.000 pesetas más o menos, licores fuertes a base de pera o frambuesa, whiskis escoceses y americanos, y un sin fin de extrañas botellas que contienen auténticas delicias. Pero con ser todo esto ya

importante, lo hermoso, lo casi milagroso, es que la tienda se siga conservando como el primer día.

## Botijos de todas clases

Cuando Antonio Latorre, aragonés de Barbastro, se trasladó a Madrid para abrirse camino en el mundo de la canción, tuvo que dejar allí muchos recuerdos entrañables de infancia, entre otros, un botijo que siempre había andado por casa. Hoy, veinte años después, Antonio trabaja en Televisión Española, sigue cultivando con éxito la canción como profesional y tiene cerca de un millar de botijos de todas las clases y procedencias, algunos de ellos con más de ciento cincuenta años de antigüedad.

Lo que empezó siendo un capricho sin importancia, el botijo de la abuela, se le ha convertido hoy a Antonio en una pasión de coleccionista que no cesa y que amenaza con dejarle en la calle por falta de espacio entre tanto cacharro. Los botijos que ha logrado reunir Antonio a lo largo de estos últimos veinte años sirven para formar un mapa bastante completo de las distintas formas de hacer artesanía en la península y de las varias sensibilidades que se dan de unas tierras a otras. Hay aquí botijos desbordados de imaginación y colorido, adornados con toda clase de frutas levantinas; los hay sencillos y austeros, sin adornos apenas, como

los de Castilla, de barro blanco, aclarada la tierra con sal común, o negros de tierra ahumada, como los de la cuenca minera asturiana. Los de Salvatierra de los Barros, curiosos donde los haya, bruñidos con canto rodado mojado en saliva —el agua no serviría—, o los mucho más finos y policromados que representan hermosos bustos y animales. Los hay, en fin, tan esti-



Antonio Latorre, rodeado de sus seres queridos

lizados y modernos como los de La Bisbal, en Girona, o tan primitivos como los de Perú, Colombia o México. Y más extraños todavía: los sorprendentes botijos de pitorro curvado hacia abajo que parecen talmente diseñados por Perogrullo y, sin embargo, resultaban

## VILLA DE Informativo Madrid

Informativo quincenal  
Edita: Ayuntamiento de Madrid. Consejo de Redacción: Juan Barranco, Adolfo Pastor, Enrique Moral, Manuel Ortuño, J. Ignacio Wert  
Director: Félix Santos  
Subdirector: Carlos Otero  
Redactores jefes: Ana Martín-Pintado, Federico Castaño  
Confección: Antonio Piera  
Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros, primera planta. Madrid-12. Suscripciones: por correo  
Redacción: 248 1000 - Ext. 314 y 242 1788

Imprime: Imprenta de la Comunidad. Alcobendas. Dep. legal: M. 4.194-1958

muy útiles cuando no se podían llenar más que en un arroyo. La boca ancha servía para succionar el agua que subía por el pitorro alargado y para beber después por ella misma.

## "Ni fu, ni fa"

No son profesionales, sino castizos de tomo y lomo, ¿comprendes?, más de cuarenta ya, ahí es ná, que se visten de propio y copan todos los premios de *chotis*, pronunciado así, con el acento bien cargado en la última sílaba; que bailan también el pericón y la habanera, que era lo que antes hacíamos aquí. Y hablan así de chulos, con ese corte seco del madrileño castizo, en cuatro corrales he vivido yo, chaval.

Desde hace siete años no pierden ocasión para vestirse de castizos y ponerse a bailar en medio de la calle, en una taberna o en cualquier

verbena que se organice. Pa que lo nuestro vaya pa riba, como está mandao. Y enseñan a bailar el *chotis* en la calle pa recuperar gente joven. Antes, durante la dictadura, ya tuvieron algún problema cuando bailaban en la plaza Mayor, por su cuenta, vestidos de castizos. Algunas de las letras picarescas debieron parecer blasfemas a la autoridad competente. Ahora, desde que se acabaron aquellos años de pertinaz sequía festiva y cultural, no paran: cabalgatas de carnavales, cabalgatas de Reyes, actuaciones en colegios Mayores, asociaciones de vecinos, centros para la tercera edad, emisoras de radio y en cualquier sitio que les llamen. Y esto lo hacen en los ratos libres, porque todos trabajan, cada uno en lo suyo. Juan Rojas, el director del grupo, trabaja en un periódico y es precisamente quien escribe las letras de los sainetes. Y quien le puso el nombre al grupo "NI FU, NI FA", pa que veas que somos muy sencillos, ¿comprendes?



Vinos de todas las cosechas

## Quién es quién en el callejero madrileño



Nace en la calle de Bravo Murillo y termina en el paseo de la Castellana, concretamente en la plaza de San Juan de la Cruz. En esta vía se encuentran algunos edificios singulares, como es el caso de la Escuela de Minas y el Instituto Geofísico y Minero, antiguo Laboratorio Gómez Pardo, que fueron creados por el Rey Carlos III en Almadén, en 1777, y trasladados a Madrid en 1835. También es de destacar que en esta misma calle y entre las de Ponzano y Santa Engracia se encontraron en otro tiempo los magníficos talleres y depósito de la "Casa Calpe", alarde del arte y de la industria del libro.

Antonio de los Ríos Rosas nació en Ronda (Málaga), en 1812. Político inteligente y austero, es una de las glorias del parlamentarismo español del siglo XIX. Eterno disidente, arremetía o apoyaba a unos u a otros, según su peculiar sentido político de las cosas y de las personas, siempre guiado por su concepto moral de los asuntos públicos.

Después de la revolución contribuyó a la elección de Amadeo de Saboya para Rey de España. Más tarde apoyaría a Castelar en la formación de una república conservadora. Durante sus últimos años acentuó su misantropía hasta límites inimaginables, llegando a alimentarse a base de huevos pasados por agua, que él mismo compraba, por temor a ser envenenado. Murió el 3 de noviembre de 1873, en el número 86 de la calle de Serrano.

MIGUEL TORRES-GALERA

## DE AYER A HOY

Qué dura fue la década de los cincuenta para los jóvenes: habían prohibido el amor. Se debieron creer que la juventud madrileña, y me figuro que la del resto de España, éramos ángeles asexuados y que la única fórmula de dejar de serlo era pasar por la calle de la Pasa, "el que no pasa no se casa", y acabar en la vicaría.

Un aire amargo empañaba la ciudad y nos calaba hasta el tuétano la amargura. No eran alegres los noviazgos, ni salir con una chica. Los curas y la autoridad se habían conchabado contra el amor. Todo lo que era pecado estaba prohibido y castigado. Y vaya si había pecados para aquellos señores, desde ir de bracete con una zagala hasta bailar el agarrado apretando la pierna en demasía. Y por si era poco, a unos señores se les había ocurrido fundar una Asociación para la defensa de la palabra culta y las buenas costumbres que azuzaban más a la fiera que nos perseguía. Aunque, según se decía, más de uno de ellos tenía su apañito.

Muchas eran la gente que se habían unido a esa malévola cruzada contra el amor. Si en un taxi le pasabas por el talle la mano a tu novia o lo que fuera, se volvía iracundo el taxista de bigotillo recto. "Oiga, qué se han creído. Este es un vehículo decente. No se autorizan marranadas", te decía y terminaba, "o se reportan o les llevo a la Comisaría". El puñetero no te había quitado el ojo, por el retrovisor, desde que bajó la bandera. Y si después al llegar al portal de su casa, la querías acompañar hasta la puerta del ascensor, la niña te paraba los pies junto al umbral. Te decía, mohína: "No, mi vida, qué van a pensar el portero y los vecinos". Qué remedio. Te despedías desde la puerta agitando la mano; tú que esperabas un furtivo beso de adiós y colgado, como dicen mis hijos, te ibas a una tasca a tomarte una caña y mirabas pensativo, a un papel pegado a la pared,

lleno de cagadas de moscas, que decía: "Se prohíbe cantar y blasfemar".

Nunca llegué a comprender, ni siquiera ahora que los años debían haberme hecho más sensato, qué se pretendía ni cuál fue la mente obtusa que creyó ser más fuerte que los naturales impulsos que se tienen a los veinte años. Aunque casi lo consigue, al final perdió. Y seguíamos besando y achuchándonos, afrontando los riesgos que tal acto tenía. Un lugar bueno para hacer manitas y darnos el pico, era el Retiro al atardecer. Qué bonito el parque a la caída del sol. Y qué hermoso sentarse en un banco de algún recoleto paseo y estrechar entre tus brazos a la amada. Pero era peligroso. Te podían caer encima una panda de jovencitos estirados y chulitos que sin más ni más te cortaban el pelo y te daban una manada de bofetadas ya no se si para salvar a España o salvar a nuestras almas. Peor era si te cogía un guardia, de esos que llevaban una banderola y una trompetilla. A la Comisaría de cabeza. Una multa que pagaban tus padres y un sueldo en el periódico, que para algo eras una vengüenza nacional, donde venía tu nombre y el de tu amada, con nombres y apellidos, diciendo que se les había multado por estar realizando "actos inmorales" en un parque público. La chica no volvía a salir de casa, si lo hacía los vecinos la señalaban con el dedo. Y además todas sus amigas le habían retirado la palabra. El chico salía mejor parado, eran tiempos de machismo. Y salvo las bofetadas que pudiera darle el hermano de la chica, "cuidado, le advertía algún amigo, te está buscando el hermano de Pepita. Que te mata. Que dice que has deshonrado a su familia". ¡Y todo por un simple beso! Guardaba el recorte del periódico en su cartera, para enseñárselo a los íntimos.

Peor estaba por las afueras. Entre los pinos y las amapolas de la Dehesa de la Villa. Allí decían, que yo nunca me aventuré por tales

parajes, que los guardías jurados, sin previo aviso, se lanzaban a pegar perdigonazos de sal a las parejas y les dejaban las posaderas para no poder sentarse en varios días, qué brutos.

Pero mis paisanos, aparte de gustarles el cachondeo, aguzaron el ingenio para que las parejas pudieran achucharse y besuquearse con relativa tranquilidad. Los cines fueron el refugio. Algunos lo recordáis. Había cines que la última fila costaba el doble. Era la fila de las parejas. Y allí muy juntitos, casi pegando con la pareja de al lado, te podías entregar libremente al besuqueo, sólo interrumpido cuando el acomodador llegaba con su linterna para ver si aún quedaba hueco para otra pareja de tórtolos. O cuando llegaba la Policía y decía: "los de la última fila, que salgan todos". Nos ponían pegados a la pared del vestíbulo, nos pedían la documentación y las chicas las miraban mucho a la cara, por ver si eran o no profesionales. Si había alguna, cosa muy rara, se la llevaban y a los demás nos ponían de patitas en la calle, sin ninguna explicación. Nos quedábamos sin beso y sin película. Y dando las gracias porque la cosa no había ido a mayores.

Si tenías algo de dinero, te podías besar más tranquilo. En un palco del Alcalá o del Monumental, que entonces eran cines. Yo sólo estuve una vez en un palco del viejo Monumental. Había que subir muchas escaleras y al final, por un largo pasillo, el acomodador te metía en un palco que tenía cuatro sillas medio rotas, desde el cual no se vía la pantalla y olía muy mal. ¿Te acuerdas, Pura? Pero qué importa. Nuestros besos eran sanos y limpios.

Hoy me han venido, al cabo de los años, estos tristes recuerdos. Y por más esfuerzos que hago me es difícil perdonar. A mí, como a muchos de vosotros, nos robaron nuestra juventud. Y sin saber por qué ni para qué. Fue una vileza torpe y gratuita.